



T32

| | | |
|-----------|--|------|
| EN | <i>Original Instructions</i> | P.4 |
| DE | <i>Übersetzung Der Originalanleitung</i> | P.12 |
| FR | <i>Traduction Des Instructions Originales</i> | P.20 |
| NL | <i>Vertaling Van De Originele Instructies</i> | P.28 |
| SE | <i>Översättning Av De Ursprungliga Instruktionerna</i> | P.36 |
| IT | <i>Istruzioni originali</i> | P.43 |
| PL | <i>Oryginalne instrukcje</i> | P.51 |
| ES | <i>Instrucciones originales</i> | P.59 |



Fig. 1

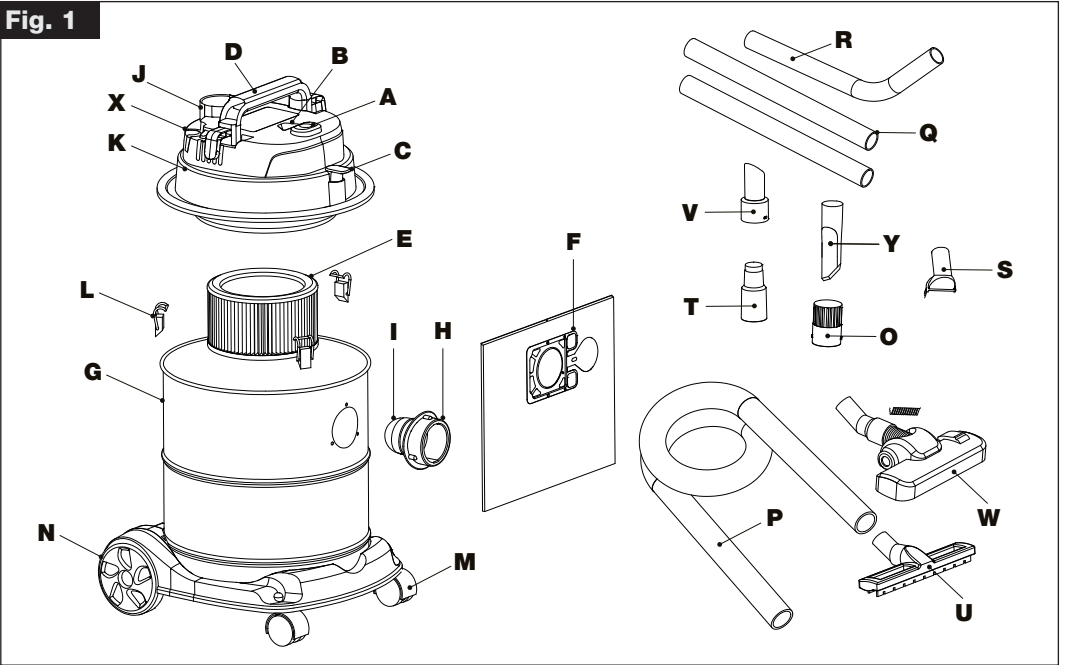


Fig. 2a

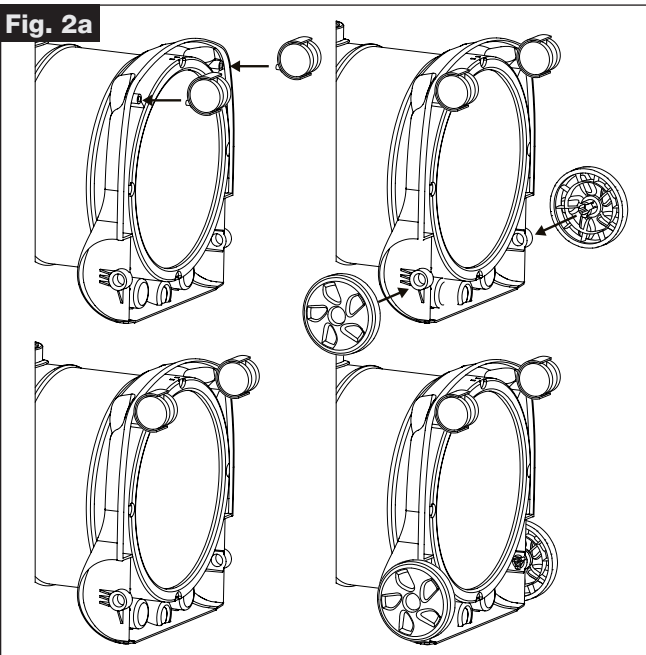


Fig. 3

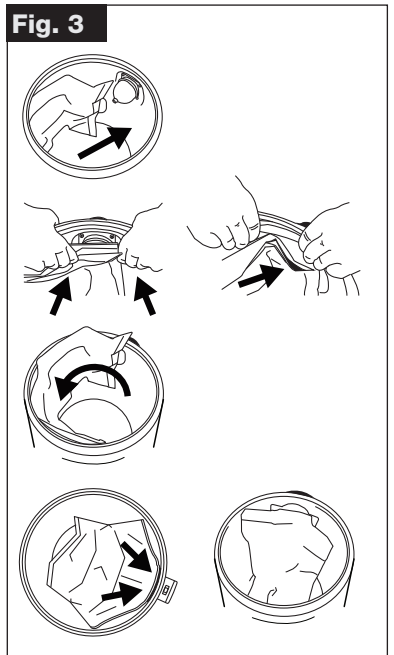


Fig. 4

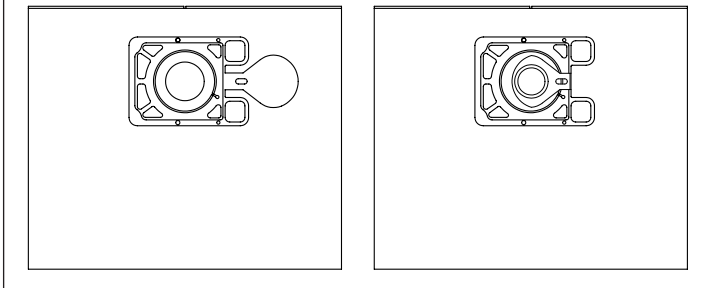


Fig. 5

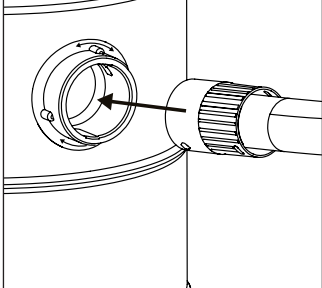


Fig. 5a

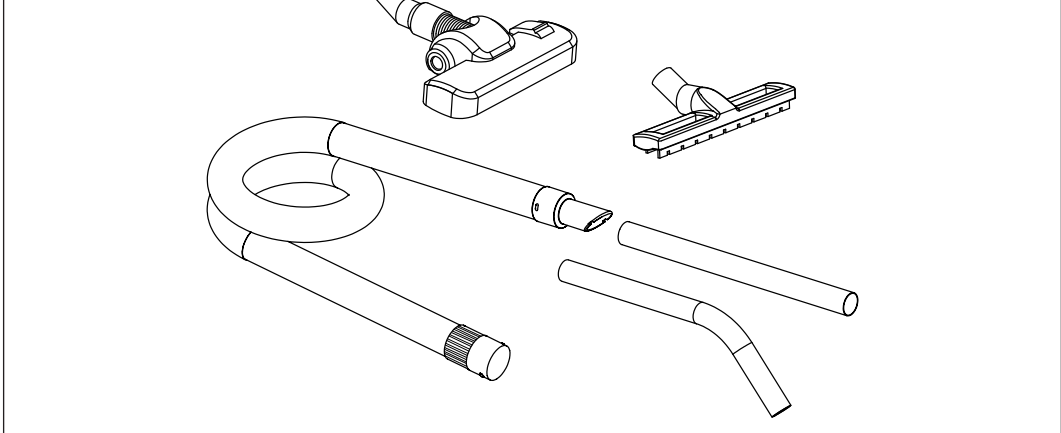


Fig. 6

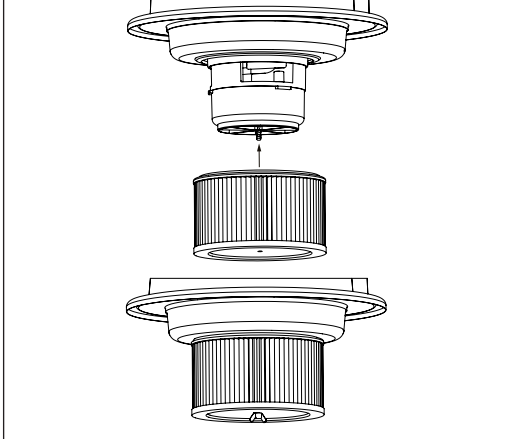
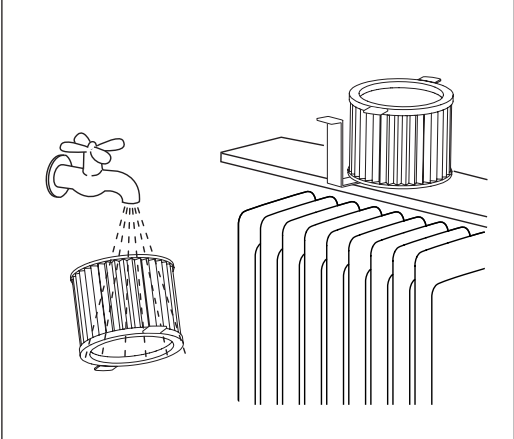


Fig. 7



EN - T32

Thank you for purchasing this Trend product, we hope you enjoy many years of creative and productive use.

TECHNICAL DATA

| | | | |
|-------------------------|---|------------------------------------|----------------|
| Voltage | UK & Eire Europe | V _{AC} V _{AC} | 230/115 230 |
| Power Input | 230v 115v | W W | 800 800 |
| Frequency | | Hz | 50 |
| Flow rate | | l/s | 20 |
| Max. vacuum | | mbar | 146 |
| Filter surface | HEPA | cmq | 1850 |
| Negative pressure | | K _{PA} | 14.6 |
| Dust category | | | M |
| Collection bag contents | | L | 15 |
| Container | | L | 20 |
| Noise | | dB | 80 |
| Hose | Length Outside diameter | M mm | 3 39 |
| Dimensions | Height x width | mm | 492 x 375 |
| Weight | | kg | 6.5kg |
| Vibration | | m/s ² | <=2.5 |
| L _{PA} | (emission sound pressure level) | dB(A) | <=70 |
| K _{PA} | (uncertainty for the given sound level) | dB(A) | 1.5 |
| L _{WA} | (sound power level) | dB(A) | 80 |
| K _{WA} | (uncertainty for the given sound level) | dB(A) | 1.5 |

Fuses

| | | |
|-----------|------------|---------------------|
| UK & Eire | 230V tools | 13 Amperes, in plug |
| UK & Eire | 115V tools | 16 Amperes, main |
| Europe | 230V tools | 16 Amperes, main |



CAUTION:

Read the instructions before using the machine

Definitions: Safety Guidelines

The definitions below describe the level of severity for each signal word. Please re ad the manual and pay attention to these symbols.

The following symbols are used throughout this manual:



WARNING:

indicates a potential hazardous situation which, if not avoided, **could** result in **death or serious injury**.



CAUTION:

Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in **minor or moderate** injury.

NOTICE: Indicates a practice **not related to personal injury** which, if not avoided, **may** result in **property damage**.



Denotes risk of electric shock.



Denotes risk of fire.

Additional Symbols Used



Wear Personal Protective Equipment (PPE).

Ear, eye and respiratory protection must be worn.



Denotes risk of personal injury, loss of life or damage to the tool in case of non-observance of the instructions in this manual.

INTENDED USE

This machine is intended for collection, vacuuming, conveying and separation of non- flammable dry dusts and non-flammable liquids and water-air mixtures. This dust category class M vacuum cleaner is for professional use and is suited for trades and workshops.

According to IEC/EN 60335-2-69, vacuum of dust category M may only be used for vacuuming and extraction of hazardous dusts with an exposition limit value ≥ 0.1 mg/m³. Use vacuum cleaner only when you fully understand and can perform all functions without limitation, or have received appropriate instruction.

This appliance is suitable for commercial use, for

example in hotels, schools, factories, shops and offices.
The appliance is intended for use as a dry vacuum cleaner only.

DO NOT let children come into contact with this appliance. Supervision is required when inexperienced operators use this appliance.



WARNING: Ensure all filters are fitted.

WARNING: Operators shall be adequately instructed on the use of these machines.

WARNING: Do not allow the supply cord to come into contact with the rotating brushes.

WARNING: This machine is for dry use only.

WARNING: DO NOT use the dust extractor for combustible dust.

WARNING: DO NOT use the dust extractor in explosive atmospheres.

WARNING: The machine has to be disconnected from its power source during cleaning or maintenance and when replacing parts or converting the machine to another function for mains operated machines, by removing the plug from the socket-outlet

WARNING: Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance

CAUTION: This machine is for indoor use only.

CAUTION: This machine shall be stored indoors only.

CAUTION: Do not overload suction.

CAUTION: Clean filters daily.

CAUTION: Do not over fill bag.

DO NOT use vacuum cleaner for combustible dust.

DO NOT use vacuum cleaner in explosive atmospheres.

This product is not intended for use by persons (including children) suffering from diminished physical, sensory or mental abilities; lack of experience, knowledge or skills. Children should never be left alone with this product.

Electrical Safety

Power Supply



WARNING:

Before any maintenance work, isolate mains plug from power source

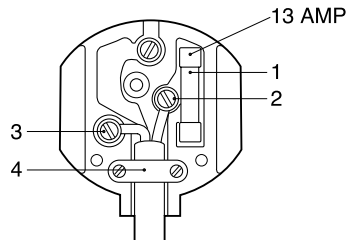
The electric motor has been designed for one voltage only. Always check that the power supply corresponds

to the voltage on the rating plate. Machines marked for 230 volt can also be operated from a 220 volt supply. The vacuum cleaner is supplied from the factory with mains supply power cord/cable, which has an earthed plug. It must only be connected to an approved earthed socket.

Mains Plug Replacement (UK & Ireland only)

Always check the condition of the cable and plug before starting with your work. Should your mains plug need replacing and you are competent to do this, proceed as instructed below. If you are in doubt, contact an authorised Trend repair agent or a qualified electrician.

- Disconnect the plug from the supply.
- Cut off the plug and dispose of it safely; a plug with bare copper conductors is dangerous if engaged in a live socket outlet.
- Only fit 13 Amperes BS 1363A approved plugs fitted with a 13 Amp A.S.T.A approved BS 1362 fuse (1).
- The cable wire colours, or a letter, will be marked at the connection points of most good quality plugs. Attach the wires to their respective points in the plug (see below). Brown is for Live (L) (2) and Blue is for Neutral (N) (3).
- Before replacing the top cover of the mains plug ensure that the cable restraint (4) is holding the outer sheath of the cable firmly and that the two leads are correctly fixed at the terminal screws.



For 115V units with a power rating exceeding 1500W we recommend to use a plug to BS4343 standard.



WARNING:

Never connect to a light socket. Never connect the live (L) or neutral (N) wires to the earth pin marked E or ⚡.

Using an Extension Cable

- If an extension cable is required, use an approved triple core extension cable suitable for the power input of this tool (see technical data). The minimal conductor

size is 1.5mm2, the maximum length is 30m.

- When using a cable reel, always unwind the cable completely.



WARNING:

115V units have to be operated via a fail-safe isolating transformer with an earth screen between the primary and secondary windings.



WARNING:

To reduce the risk of injury, read the instruction manual.

VACUUM CLEANING SAFETY

Important Safety Instructions



WARNING!

Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE. BEFORE USING THE APPLIANCE, READ AND FOLLOW ALL INSTRUCTIONS.



WARNING:

Operators should be adequately instructed on the use of these machines.



WARNING:

To reduce the risk of electric shock. Do not expose to rain. Store indoors.

- Components used for packaging (e.g. plastic bags) can be dangerous, keep away from children and animals.
- Operators should be adequately instructed on the use of this machine.
- Before use, operators shall be provided with information, instruction and training for the use of the machine and the substances for which it is to be used, including the safe method of removal and disposal of the material collected.
- Operators should observe any safety regulations appropriate to the materials being handled.
- Never leave the equipment unattended whilst in use. Do not leave the appliance when it is connected to a power source. Unplug it from outlet when not in use and before servicing. Turn off all controls before

unplugging appliance.

- The appliance is not to be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge.
- Children should not play with the appliance, it is not a toy.
- Use this appliance only as described in the manual.
- The use of this machine for anything not specified in this manual may be dangerous and must be avoided.
- Only use the socket outlet on the appliance for purposes specified in the instruction manual.
- Always check the appliance before use.
- The suction nozzle should be kept away from the body, especially delicate areas such as eyes, ears and mouth.
- Do not unplug this appliance by pulling on the power cord. To unplug, grasp the plug, not the power cord.
- Do not pull or carry this appliance by the power cord. Do not use the power cord as a handle, close a door on the power cord, or pull the power cord around sharp edges or corners. Do not run the appliance over the power cord. Keep power cord away from heated surfaces.
- Do not handle the plug or appliance or grasp power cord with wet hands.
- Do not put any objects into the openings of the appliance. Do not use the appliance with any opening blocked. Keep openings free of dust, lint, hair and anything else that may reduce airflow and cause a blockage.
- Keep hair, loose clothing, fingers, and all body parts away from the openings and moving parts of the appliance.
- Static shocks are possible in dry areas or when the relative humidity of the air is low. This is only temporary and does not affect the use of the vacuum. To reduce the frequency of static shocks, add moisture to the air with a console or installed humidifier.
- To avoid spontaneous combustion, empty canister after each use.
- Take extra care if cleaning on stairs.
- The equipment should be correctly assembled before use.
- Ensure that power sockets used are correct for the machine.
- Check that voltage indicated on the rating plate is the same as the supply voltage.
- These machines are not suitable for vacuuming health endangering dusts or inflammable/explosive substance (like ash and soot).
- Never carry out any maintenance on the machine without first disconnecting from the mains supply or when is left unattended or reachable by children or disables.

- The machine should never be immersed and never use water jet against the appliance to clean it.
- Periodically examine the power cord and machine for damage. If any damage is found, do not use the appliance but contact your service centre for repair.
- If the power supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service centres or similarly qualified people in order to avoid a hazard.
- If an extension cord is used, the plug and socket must be of watertight construction.
- If the machine overturns, it would be recommended to stand it up before switching off.
- If foam or liquid escape from the appliance, switch off immediately.
- The equipment should not be used to vacuum water from containers, lavatories, tubs, etc.
- Before emptying the tank, switch off the machine and disconnect the plug from the power outlet.
- Aggressive solvents or detergents should not be used.
- Service and repairs must be carried out by qualified personnel only. Only use Trend original spare parts for service repair.
- The manufacturer cannot be held responsible for any damage/injury caused to persons, animals or property caused by misuse of the appliance.
- Use only Trend recommended attachments and Trend original spare parts.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Additional Safety Rules



WARNING:

This appliance contains harmful dust. The emptying and maintenance, including the removal of the collection bag, may only be executed by trained personnel wearing suitable protection equipment. Do not switch on until the complete filter system has been installed. Otherwise there is danger to your own health.

- Do not pick up anything that is burning or smoking, such as hot ashes, matches or cigarettes.
- Do not use to vacuum combustible explosive materials, such as grain, coal or other finely divided combustible material.
- Do not use to vacuum hazardous, toxic or carcinogenic materials, such as asbestos or pesticide.
- Never pick up explosive liquids (e.g. paint thinner, gasoline, diesel fuel, heating oil etc.), acids or solvents.
- Do not use vacuum without filters in place, except as explained in the Wet Vacuuming section of this manual.

- Some woods contain preservatives which can be toxic. Take extra care to prevent inhalation and skin contact when working with these materials. Request and follow any safety information available from the supplier of the materials.
- Do not use vacuum cleaner as a seat, ladder or stepladder.
- Do not place heavy objects on vacuum cleaner.
- Do not hang the vacuum cleaner eg for transporting purposes.



Wear Personal Protective Equipment (PPE).
Ear, eye and respiratory protection must be worn.

RESIDUAL RISKS

In spite of the application of the relevant safety regulations and implementation of safety devices, certain residual risks cannot be avoided.

These are:-

- Impairment of hearing.
- Risk of personal injury due to flying particles.
- Risk of burns due to accessories becoming hot during operation.
- Risk of personal injury due to prolonged use.

MARKINGS ON TOOL

The following pictures are shown on the appliance.



Read instruction manual before use.



WARNING: This appliance contains harmful dust. The emptying and maintenance, including the removal of the collection bag, may only be executed by trained personnel wearing suitable protection equipment. Do not switch on until the complete filter system has been installed. Otherwise there is a danger to your own health.



Class M vacuum cleaners are suitable to vacuum dry, non-combustible dusts with workplace limit values of $\geq 0.1 \text{ mg/m}^3$.



WARNING:

The vacuum cleaner contains materials that are hazardous to one's health. Have the emptying and maintenance, including the disposal of dust-collection containers, carried out only by specialists. Appropriate protective equipment is required. Do not operate the vacuum cleaner without the complete filter system. Otherwise there is danger to your own health.

Date Code Position

The date code, which includes the year of manufacture, is printed on the rating plate that can be found on the appliance top housing.

ITEMS ENCLOSED

- 1 x Cartridge Filter HEPA H13
- 2 x Castors
- 2 x Main Wheels
- 1 x Container
- 1 x Synthetic Collection Bag
- 1 x Hose 3m x 39mm Ø with Hose Spout
- 2 x Extension Tubes
- 1 x Curved Metal Tube
- 1 x High Efficiency Floor Brush
- 1 x Hard Floor Brush
- 1 x Power Tool Adaptor
- 1 x Crevice Tool
- 1 x Brush Tool
- 1 x Manual
- 1 x Guarantee Card

DESCRIPTION OF PARTS - (Fig 1.)

- A.** Switch ON-OFF
- B.** Extraction velocity monitor
- C.** Shaker button
- D.** Carrying handle
- E.** Cartridge filter HEPA
- F.** Collection bag
- G.** Container
- H.** Container hose inlet
- I.** Container deflector flange
- J.** Blower outlet
- K.** Lid
- L.** Container catch
- M.** Castors
- N.** Main wheels
- O.** Hose bayonet fitting
- P.** Hose 3m x 39mmØ
- Q.** Extension tubes
- R.** Curved metal tube
- S.** Brush Tool
- T.** Power tool adaptor
- U.** Hard Floor Brush
- V.** Hose spout
- W.** High efficiency floor brush
- X.** Onboard storage locations
- Y.** Crevice Tool

- Check for damage to the tool, parts or accessories, which may have occurred during transport. Parts and accessories may be inside container.
- Take the time to thoroughly read and understand this manual prior to operation



WARNING:

Never modify the appliance or any part of it. Damage or personal injury could result.

ASSEMBLY - (Fig 2.)



Accessories are secured inside the container. Undo the three container catches, remove the motor lid, remove accessories. Turn the container upside down, insert front castor wheels. Locate main wheels, and click to lock into place. Turn container right way up. Fit collection bag (see Inserting and Removing the Collection Bag section). Ensure the cartridge filter butterfly screw is tight. Refit motor and ensure all three container catches are fastened.

Inserting Collection Bag - (Fig 3.)



- Unlock the container catches and remove the lid.
- The collection bag has a card-reinforced opening with a tab at the top.
- Ensure that the collection bag is handled with care to prevent damage and that it does not get caught or ripped by the container deflector flange or other sharp objects or projections.
- Insert the collection bag into the container with the opening towards the front of the vacuum cleaner.
- Pull the collection bag opening over the container deflector flange ensuring the collection bag opening passes over the ridge on the container deflector.
- Ensure collection bag is pushed tight.
- Fold out the rest of the disposal collection bag downwards into the container.



CAUTION:

Take care of the bag to ensure it does not get damaged when fitting or when removing

Removing the Collection Bag - (Fig.4)



To remove bag undo the container hose pull bag off the container deflector flange. Close the bag by flipping the tab over.

Dispose of the filter in a suitable container according to the applicable laws.

It is good practice however, to change the bag regularly to guarantee optimal cooling of the motor.

If the vacuum cleaner is used without the paper dust bag, it is recommended that the dust container be emptied and cleaned after each use.



The collection bag must be replaced when the extraction velocity monitor goes to red and stays on red.

Mounting the Hose, Nozzles and Tubes - (Fig.5,5a)



- Connect the hose to the container by pushing the hose with bayonet fitting into the container hose inlet ensure bayonet tabs are vertical and turn clockwise to lock. To remove hose, turn hose with bayonet fitting anti-clockwise to remove from the inlet.
- The spouts are a push fit on the extension tubes. To remove the spouts, turn the parts in the opposite direction and pull apart.
- For carpets use the universal spout.
- For floors, clip the brush spout insert into the universal spout.

Fitting/Removing Cartridge Filter - (Fig.6)



- The filter cartridge has to be completely pushed in and is secured by turning the butterfly nut clockwise. Check that it fits correctly.

In order to remove the cartridge filter turn the butterfly nut anti-clockwise and withdraw the cartridge filter. Ensure the seal around the retaining screw is in place.



Before using the appliance always check that all the filters provided are in the correct position.



OPERATION

Starting Operation



Observe correct mains voltage! The voltage of the power source must agree with the voltage specified on the nameplate of the vacuum cleaner. Equipment marked with 230V can also be operated with 220V. Please refer to the HSE guidelines concerning the handling of materials that are hazardous to one's health.

- The machine must be always kept on horizontal bases, in a safe and stable way.
- Insert the suitable filters for the proper use.
- Never use the appliance without the filters.
- Use the most suitable accessories for the requested usage.

The vacuum cleaner may generally not be used in rooms where the danger of an explosion exists. To save energy, only switch the vacuum cleaner on when using it.

Dry Vacuuming



Never use the appliance without the polyurethane foam filter, cartridge filter or the collection bag.

- Fit the cartridge and lock in position using the butterfly screw.
- To switch the vacuum cleaner on, press button down.

To switch the vacuum cleaner off, press button down to release. If extraction velocity monitor is red, press and hold filter shaker button for 3 seconds. (device/extraction must be on) filter will continue shaker function for a further 5 seconds after release. If the monitor turns red only as and when you connect to a power tool, ensure that the extraction spouts of the tool and hose are not blocked. If clear, it is OK to use. Check the flow periodically by removing the extraction hose.

If red monitor continues the dust bag may be full, and will need to be replaced. See Filter

NOTE: An adequate ventilation rate (M) must be provided for when the outgoing air is circulated. Observe the respective national regulations.

MAINTENANCE AND SERVICE



Please use only Trend original spare parts accessories.

- Before any work on the vacuum cleaner itself, isolate from the power supply.
- For safe use and to ensure the appliance works properly, always keep the vacuum cleaner and ventilation slots clean.
- Wear a dust protection mask when maintaining and cleaning the vacuum cleaner.
- If the replacement of the power cable is necessary, this has to be done by Trend or a Trend Service Agent in order to avoid a safety hazard.
- A dust-technical inspection is to be carried out at least once every year by the manufacturer or an instructed person, e.g. for damage of the filter, tightness against leakage of the vacuum cleaner and function of the control unit.
- For category M vacuum cleaners that were in

contaminated environments, the exterior as well as all machine parts should be cleaned or treated with sealants.

- When performing maintenance and repair work, all contaminated components that cannot be cleaned satisfactorily must be disposed of.
- Such components must be disposed of in impermeable plastic bags conforming to the valid national regulations for the disposal of such waste.
- For user servicing, the machine shall be dismantled, cleaned and service, as far as is reasonably practicable, without causing risk to the maintenance staff and others. Suitable precautions include decontamination before dismantling, provision for local filtered exhaust ventilation where the machine is dismantled, cleaning of the maintenance area and suitable personal protect.
- The method by which covers of non-dust proof compartments should be removed for cleaning.
- The outside of the machine is decontaminated by vacuum cleaning methods and wiped clean or treated with sealant before being taken out of a hazardous area. All the machine part shall be regarded as contaminated when removed from the hazardous area and appropriate action taken to prevent dust dispersal
- Operators should observe any safety regulation appropriate to be the material being handled

For maintenance on behalf of the user, the vacuum cleaner must be disassembled, cleaned and maintained as far as feasible, without causing a risk for the maintenance personnel or other persons. Prior to disassembly, the vacuum cleaner should be cleaned in order to prevent any risks. The room/enclosure in which the vacuum cleaner is disassembled should be well ventilated. Wear personal protective equipment during maintenance. After maintenance of the appliance, the maintenance area should be cleaned.

Cleaning

WARNING:

Never use solvents or other harsh chemicals for cleaning the non-metallic parts of the appliance. These chemicals may weaken the materials used in these parts. Never let any liquid get inside the machine; never immerse any part of the appliance into a liquid.

- Vacuum the outside of the dust extractor. Clean the exterior part of the machine with a dry cloth.
- After use dispose of the cloth in an appropriate container.

Cartridge Filter - (Fig 7.)

Cartridge filter should periodically be washed only

externally under running water to avoid damage to the filter surface.

It is recommended however that this filter be replaced every six months, or in relation to the frequency of use and to the type of dirt.



WARNING:

Once the filter has been cleaned, check whether it is suitable for further use. If it has been damaged or broken, replace it with an original filter.

Lubrication

- Your appliance requires no additional lubrication.

Storage

- Empty the container. Clean the vacuum inside and outside, refer to the Cleaning section.
- Clean or replace filters, refer to the Filters section.
- To prevent back injuries, remove a full disposal collection bag, or drain vacuumed up fluid before transporting the vacuum cleaner.
- Wind the cable around the carrying handle and wrap suction hose around container.
- Carry the vacuum cleaner only by the carrying handle.
- Store appliance and accessories in a safe place.
- Place the unit and accessories in a dry room and secure it from unauthorized use. Store out of reach of children.

ENVIRONMENTAL PROTECTION



Recycle raw materials instead of disposing as waste.

Accessories and packaging should be sorted for environmental-friendly recycling.

Separate collection. This product must not be disposed of with normal household waste.

Household User

Local regulations may provide for separate collection of electrical products from the household, at municipal waste sites or by retailer when you purchase a new product. Please call Trend Customer Services for advice as to how to dispose of unwanted Trend electrical products in an environmentally safe way or visit www.trend-uk.com

Business Users

Please call Trend Customer Services for disposal of unwanted Trend electrical products.

WARRANTY

The unit carries a manufacturer's warranty in accordance

with the conditions on our website.

For the location of your nearest Trend Service Agent, please call Trend Customer Services or see our stockist locator at www.trend-uk.com.

ACCESSORIES

Please use only Trend original accessories.

All accessories are available for purchase from Trend Dealers. To find your nearest Trend Dealer please visit www.trend-uk.com

Filter Bag

Ref. T32/1/5 5 off

Cartridge Filter HEPA

Ref. T32/2 1 off

DE - T32

Sehr geehrter Kunde, vielen Dank, dass Sie dieses Produkt von Trend erworben haben. Wir hoffen, dass Sie es viele Jahre auf kreative und produktive Weise nutzen werden.

TECHNISCHE DATEN

| | | | |
|--------------------|---|------------------------------------|----------------|
| Spannung | GB und Irland Europe | V _{AC} V _{AC} | 230/115 230 |
| Eingangsleistung | 230v 115v | W W | 800 800 |
| Frequenz | | Hz | 50 |
| Durchflussmenge | | l/s | 20 |
| Max. Unterdruck | | mbar | 146 |
| Filteroberfläche | HEPA | cmq | 1850 |
| Negativdruck | | K _{PA} | 14.6 |
| Staubklasse | | | M |
| Staubbeutelvolumen | | L | 15 |
| Behälter | | L | 20 |
| Schalldruckpegel | | dB | 80 |
| Schlauch | Länge Außendurchmesser | M mm | 3 39 |
| Maße | Höhe x Breite | mm | 492 x 375 |
| Gewicht | | kg | 6.5kg |
| Vibration | | m/s ² | <=2.5 |
| L _{PA} | (Emissions- schalldruckpegel) | dB(A) | <=70 |
| K _{PA} | (Unsicherheit für die angegebene Schalleistung) | dB(A) | 1.5 |
| L _{WA} | (Schalleistungspegel) | dB(A) | 80 |
| K _{WA} | (Unsicherheit für die angegebene Schalleistung) | dB(A) | 1.5 |

Sicherungen

| | | |
|------------------|-------------------|------------------------------|
| GB und Irland | 230V Werkzeuge | 13 Ampere, im Stecker |
| GB und Irland | 115V Werkzeuge | 16 Ampere, Hauptstromleitung |
| Europe | 230V Werkzeuge | 16 Ampere, Hauptstromleitung |



ACHTUNG:

Lesen Sie vor dem Gebrauch des Geräts die Anleitungen

Definitionen: Sicherheitsrichtlinien

Die nachfolgenden Definitionen beschreiben den Schweregrad jedes Signalwortes. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung und achten Sie auf diese Symbole.

Die folgenden Symbole werden in der Bedienungsanleitung verwendet:



WARNUNG:

Weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder schweren Verletzungen führen könnte.



ACHTUNG:

Weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu geringfügigen oder mittelschweren Verletzungen führen kann.

HINWEIS: Weist auf ein Verhalten hin, das nicht mit Verletzungen verbunden ist, aber, wenn es nicht vermieden wird, zu Sachschäden führen kann.



Weist auf ein Stromschlagrisiko hin.



Weist auf Brandgefahr hin.

Weitere verwendete Symbole



Persönliche Schutzausrüstung (PSA) tragen. Ohren-, Augen- und Atemschutz muss getragen werden.



Weist auf Lebensgefahr, Gefahr von Verletzungen oder Beschädigung am Werkzeug bei Nichtbeachtung der Anleitungen in dieser Bedienungsanleitung.

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Diese Maschine ist für das Aufsammeln, Aufsaugen, Transportieren und Trennen von nicht brennbaren trockenen Stäuben und nicht brennbaren Flüssigkeiten und Wasser-Luft-Gemischen bestimmt. Dieser Staubsauger der Staubklasse M ist für die gewerbliche Nutzung vorgesehen und für handwerkliche Betriebe und Werkstätten geeignet.

Gemäß IEC/EN 60335-2-69 darf ein Staubsauger der Staubklasse M nur zum Aufsaugen und Extrahieren von gefährlichen Stäuben mit einem Expositionsgrenzwert

von $\geq 0,1$ mg/m³ eingesetzt werden. Benutzen Sie den Staubsauger nur, wenn Sie alle Funktionen ohne Einschränkungen verstanden und ausführen können oder die entsprechende Einweisung erhalten haben.

Dieses Gerät eignet sich für den gewerblichen Gebrauch, zum Beispiel in Hotels, Schulen, Fabriken, Geschäften und Büros.

Das Gerät ist nur für die Verwendung als Trockenstaubsauger bestimmt.

Kinder von diesem Gerät **FERNHALTEN**. Unerfahrene Bediener müssen bei der Benutzung dieses Geräts beaufsichtigt werden.



WARNUNG: Es müssen alle Filter eingesetzt sein.

WARNUNG: Bediener sollten eine angemessene Unterweisung in die Benutzung dieser Maschinen erhalten haben.

WARNUNG: Das Stromkabel darf nicht mit den rotierenden Bürsten in Kontakt kommen.

WARNUNG: Diese Maschine ist nur für trockene Anwendungen bestimmt.

WARNUNG: Verwenden Sie den Staubabsauger **NICHT** für brennbaren Staub.

WARNUNG: Verwenden Sie den Staubabsauger **NICHT** in explosionsgefährdeten Bereichen

WARNUNG: Die Maschine muss in den folgenden Situationen durch Entfernen des Steckers aus der Steckdose von ihrer Stromquelle getrennt werden: zur Reinigung oder Wartung, wenn Teile ersetzt werden oder die Maschine für eine andere Funktion für netzbetriebene Maschinen umgerüstet wird.

WARNUNG: Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

ACHTUNG: Diese Maschine ist nur für den Gebrauch in Innenbereichen ausgelegt.

ACHTUNG: Diese Maschine darf nur im Haus gelagert werden.

ACHTUNG: Saugfunktion nicht überlasten.

ACHTUNG: Filter täglich reinigen.

ACHTUNG: Beutel nicht überfüllen.

Staubsauger **NICHT** für brennbaren Staub verwenden.

Staubsauger **NICHT** in explosionsgefährlichen Atmosphären benutzen. Dieses Gerät ist nicht dafür vorgesehen, von Personen (unter anderem Kinder) benutzt zu werden, deren körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten eingeschränkt sind oder denen es an Erfahrung, Kenntnis oder Kompetenz mangelt; es sei

denn. Kinder sollten unter keinen Umständen mit diesem Gerät allein gelassen werden.

Elektrische Sicherheit

Stromversorgung



WARNUNG:

Ziehen Sie vor Wartungsarbeiten den Netzstecker aus der Netzsteckdose.

Der Elektromotor wurde nur für eine Spannung entwickelt. Prüfen Sie stets, ob die Stromversorgung mit der Spannung auf dem Typenschild übereinstimmt. Maschinen, die für 230 Volt bemessen sind, können auch von einer Versorgungsquelle mit 220 Volt betrieben werden. Der Staubsauger wird vom Werk mit einem Stromkabel geliefert, das mit einem Schutzkontakt-Stecker versehen ist. Er darf nur an eine zugelassene geerdete Steckdose angeschlossen werden.

Verwendung eines Verlängerungskabels

- Falls ein Verlängerungskabel benötigt wird, verwenden Sie ein zugelassenes dreidriges Verlängerungskabel, das für die Stromversorgung dieses Werkzeugs geeignet ist (siehe technische Daten). Die minimale Leitergröße beträgt 1,5 mm², die maximale Länge beträgt 30 m.
- Wenn Sie eine Kabeltrommel verwenden, wickeln Sie das Kabel immer vollständig ab.



WARNUNG:

115-V-Geräte müssen über einen ausfallsicheren Trenntransformator mit Massenabschirmung zwischen der Primär- und Sekundärwindung betrieben werden.



WARNUNG:

Lesen Sie die Bedienungsanleitung, um die Verletzungsgefahr zu verringern.

STAUBSAUGERSICHERHEIT

Wichtige Sicherheitshinweise



WARNUNG!

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und alle Anleitungen. Bei Missachtung der Warnhinweise und Anleitungen besteht die Gefahr eines

Stromschlags, Feuers und/oder schwerer Verletzungen.

BEWAHREN SIE ALLE WARNHINWEISE UND ANLEITUNGEN ZUM NACHLESEN AUF. LESEN SIE VOR DEM GEBRAUCH DES GERÄTS ALLE ANLEITUNGEN UND BEFOLGEN SIE DIESE.



WARNUNG:

Bediener sollten eine angemessene Unterweisung in die Benutzung diese Maschinen erhalten.



WARNUNG:

Um das Stromschlagrisiko zu reduzieren. Vor Regen schützen. Im Haus lagern.

- Nur für trockene Anwendungen.
- Das Verpackungsmaterial (z. B. Plastikbeutel) kann eine Gefahr darstellen; von Kindern und Tieren fernhalten.
- Bediener sollten eine angemessene Unterweisung in die Benutzung dieser Maschine erhalten.
- Vor dem Gebrauch sollten Bediener informiert, angeleitet und im Umgang mit der Maschine und den Substanzen, für die sie eingesetzt wird, geschult werden, einschließlich der sicheren Entfernung und Entsorgung des aufgesaugten Materials.
- Bediener sollten alle Sicherheitsbestimmungen in Bezug auf das zu verarbeitende Material beachten
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs niemals unbeaufsichtigt. Lassen Sie das Gerät nicht zurück, wenn es an eine Stromquelle angeschlossen ist. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht benutzt wird und vor Reparaturen. Schalten Sie alle Bedienelemente aus, bevor Sie den Stecker des Geräts aus der Steckdose ziehen.
- Das Gerät darf nicht von Kindern oder Personen mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Fähigkeiten oder Personen, denen es an Erfahrung und Kenntnis mangelt, benutzt werden.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen, es ist kein Spielzeug.
- Verwenden Sie dieses Gerät nur wie in der Bedienungsanleitung beschrieben.
- Die Verwendung dieser Maschine für Zwecke, die nicht in dieser Bedienungsanleitung angegeben werden, kann gefährlich sein und ist zu unterlassen.
- Verwenden Sie die Steckdose am Gerät nur für die in der Bedienungsanleitung beschriebenen Zwecke.
- Prüfen Sie das Gerät vor jedem Gebrauch.
- Die Saugdüse sollte vom Körper ferngehalten werden, insbesondere von empfindlichen Bereichen wie Augen, Ohren und Mund.
- Ziehen Sie nicht am Stromkabel, um dieses Gerät von der Steckdose zu trennen. Fassen Sie am Stecker an, nicht am Kabel, um das Gerät von der Steckdose zu trennen.
- Ziehen oder tragen Sie dieses Gerät nicht am Stromkabel. Das Stromkabel nicht als Griff verwenden, nicht in einer Tür einklemmen oder über scharfe Kanten oder Ecken ziehen. • Führen Sie das Gerät nicht über das Stromkabel. Halten Sie das Stromkabel von beheizten Flächen fern. • Fassen Sie den Stecker, das Gerät oder das Stromkabel nicht mit nassen Händen an.
- Stecken Sie keine Gegenstände in die Öffnungen des Geräts. Benutzen Sie das Gerät nicht mit blockierten Öffnungen Halten Sie die Öffnungen frei von Staub, Fusseln, Haaren und anderen Dingen, die den Luftfluss einschränken und Blockaden verursachen können.
- Halten Sie Haare, weite Kleidung, Finger und alle anderen Körperteile von den Öffnungen und den sich bewegenden Teilen des Geräts fern.
- Elektrostatische Aufladung ist in trockenen Bereichen oder bei niedriger Luftfeuchtigkeit möglich. Dies ist nur vorübergehend und beeinträchtigt nicht die Benutzung des Staubsaugers. Um die Häufigkeit statischer Aufladung zu verringern, befeuchten Sie die Luft mit einem Gerät oder einem installierten Luftbefeuchter.
- Leeren Sie zur Vermeidung von Selbstentzündung nach jedem Gebrauch den Kanister.
- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie auf Treppen staubsaugen.
- Das Gerät muss vor dem Gebrauch sachgemäß zusammengebaut werden.
- Stellen Sie sicher, dass die benutzten Netzsteckdosen für die Maschine geeignet sind.
- Vergewissern Sie sich, dass die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der Versorgungsspannung übereinstimmt.
- Diese Maschinen eignen sich nicht zum Aufsaugen gesundheitsschädlicher Stäube oder brennbarer/ explosionsgefährlicher Stoffe (wie Asche und Ruß).
- Trennen Sie die Maschine immer erst von der Stromquelle, wenn Sie Wartungsarbeiten vornehmen oder die Maschine unbeaufsichtigt in Reichweite von Kindern oder behinderten Personen lassen.
- Die Maschine sollte niemals zur Reinigung in Wasser getaucht oder mit einem Wasserstrahl abgespritzt werden.
- Untersuchen Sie das Stromkabel und die Maschine regelmäßig auf Beschädigungen. Falls Sie Schäden entdecken, benutzen Sie das Gerät nicht, sondern wenden Sie sich an Ihr Service-Center, um das Gerät reparieren zu lassen.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es aus Sicherheitsgründen vom Hersteller, seinen Kundendienstzentralen oder ähnlich qualifizierten

Personen ersetzt werden.

- Wenn ein Verlängerungskabel verwendet wird, müssen der Stecker und die Steckdose wasserdicht konstruiert sein.
- Wenn die Maschine umkippt, empfiehlt es sich, sie vor dem Ausschalten wieder aufzustellen.
- Das Gerät sollte nicht zum Aufsaugen von Wasser aus Containern, Toiletten, Wannen usw. verwendet werden.
- Es sollten keine scharfen Lösungsmittel oder Reinigungsmittel verwendet werden.
- Wartung und Reparaturen dürfen nur von qualifizierten Fachleuten durchgeführt werden. Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile von Trend für die Wartung oder für Reparaturen.
- Der Hersteller haftet nicht für Sachschäden/Verletzung von Personen oder Tieren, die durch die unsachgemäße Benutzung des Geräts verursacht werden.
- Verwenden Sie von Trend empfohlene Aufsätze und Original-Ersatzteile von Trend.

DIESE ANLEITUNGEN AUFBEWAHREN

Weitere Sicherheitsregeln



WARNUNG:

Dieses Gerät enthält schädlichen Staub. Entleerung und Wartung, einschließlich Entfernung des Staubbeutels dürfen nur von geschulten Personen, die eine geeignete Schutzausrüstung tragen, vorgenommen werden. Schalten Sie das Gerät erst ein, wenn das komplette Filtersystem installiert ist. Andernfalls gefährden Sie Ihre Gesundheit.

- Saugen Sie nichts auf, das brennt oder raucht, wie zum Beispiel heiße Asche, Streichhölzer oder Zigaretten.
- Saugen Sie mit dem Gerät keine brennbaren, explosionsgefährlichen Substanzen, wie Körner, Kohle oder andere feinkörnige brennbare Materialien auf.
- Saugen Sie mit dem Gerät keine gefährlichen, toxischen oder krebserregenden Materialien wie Asbest oder Pestizide auf.
- Saugen Sie niemals explosionsgefährliche Flüssigkeiten (z. B. Farbverdünner, Benzin, Dieselöl, Heizöl usw.), Säuren oder Lösungsmittel auf.
- Benutzen Sie den Staubsauger nicht ohne Filter, mit Ausnahme wie im Abschnitt „Nasssaugen“ in dieser Bedienungsanleitung beschrieben.
- Manche Hölzer enthalten Schutzmittel, die giftig sein können. Seien Sie besonders vorsichtig, um das Einatmen und den Hautkontakt beim Arbeiten mit diesen Substanzen zu vermeiden. Fordern Sie

sämtliches Sicherheitsmaterial an, das beim Materiallieferanten erhältlich ist, und folgen Sie den Sicherheitsvorgaben.

- Verwenden Sie den Staubsauger nicht als Sitz, Leiter oder Trittleiter.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf den Staubsauger.
- Hängen Sie den Staubsauger, zum Beispiel zum Transportieren, nicht auf.



Persönliche Schutzausrüstung (PSA) tragen. Ohren-, Augen- und Atemschutz muss getragen werden.

RESTRISIKEN

Trotz Beachtung der geltenden Sicherheitsvorschriften und des Einsatzes von Schutzvorrichtungen können bestimmte Risiken nicht vermieden werden.

Dies sind:-

- Beeinträchtigung des Gehörs;
- Verletzungsgefahr durch umherfliegende Teilchen;
- Verbrennungsgefahr aufgrund während des Betriebs heiß werdender Einsatzwerkzeuge;
- Verletzungsgefahr durch andauernden Gebrauch.

KENNZEICHNUNGEN AUF DEM WERKZEUG

Die folgenden Symbole sind auf dem Gerät abgebildet.



Vor dem Gebrauch die Bedienungsanleitung lesen.



! WARNUNG: Dieses Gerät enthält schädlichen Staub. Entleerung und Wartung, einschließlich Entfernung des Staubbeutels dürfen nur von geschulten Personen, die eine geeignete Schutzausrüstung tragen, vorgenommen werden. Schalten Sie das Gerät erst ein, wenn das komplette Filtersystem installiert ist. Andernfalls gefährden Sie Ihre Gesundheit.



Staubsauger der Klasse M können zum Aufsaugen von

trockenen, nicht brennbaren Stäuben mit Arbeitsplatz-Grenzwerten von $\geq 0,1$ mg/m³ eingesetzt werden.



WARNUNG:

Der Staubsauger enthält Material, das schädlich für die Gesundheit ist. Lassen Sie das Leeren und Warten, einschließlich der Entsorgung von Staubauffangbehältern, nur von Spezialisten durchführen. Es muss eine angemessene Schutzausrüstung getragen werden. Benutzen Sie den Staubsauger nur mit dem kompletten Filtersystem. Andernfalls gefährden Sie Ihre Gesundheit.

Position der Datumsangabe

Der Datumscode, der das Herstellungsjahr enthält, ist auf das Typenschild gedruckt, das auf dem oberen Gerätegehäuse zu finden ist.

LIEFERUMFANG

- 1 x Patronenfilter HEPA H13
- 2 x Laufrollen
- 2 x Haupträder
- 1 x Behälter
- 1 x Synthetischer Staubbeutel
- 1 x Schlauch 3 m x 39 mm Ø mit Schlauchtülle
- 2 x Verlängerungsröhre
- 1 x Gebogenes Metallrohr
- 1 x Hocheffiziente Bodenbürste
- 1 x Hartbodenbürste
- 1 x Elektrowerkzeug-Adapter
- 1 x Fügendüse
- 1 x Bürste
- 1 x Bedienungsanleitung
- 1 x Garantiekarte

**BESCHREIBUNG DER BESTANDTEILE
- (Fig 1.)**

- A.** Ein-/Ausschalter
- B.** Absauggeschwindigkeitsanzeige
- C.** Rüttler-Taste
- D.** Tragegriff
- E.** Patronenfilter HEPA
- F.** Staubbeutel
- G.** Behälter
- H.** Schlauchanschluss am Behälter
- I.** Flansch des Behälterdeflektors
- J.** Blausaugungsöffnung
- K.** Deckel
- L.** Behälterverschluss
- M.** Laufrollen
- N.** Haupträder
- O.** Bajonettanschluss des Schlauches
- P.** Schlauch 3 m x 39 mm Ø
- Q.** Verlängerungsröhre
- R.** Gebogenes Metallrohr
- S.** Bürste

- T.** Elektrowerkzeug-Adapter
- U.** Hartbodenbürste
- V.** Schlauchtülle
- W.** Hocheffiziente Bodenbürste
- X.** Aufbewahrungsplatz am Gerät
- Y.** Fügendüse

- Prüfen Sie Werkzeug, Bestandteile und Zubehör auf Schäden, die während des Transports entstanden sein könnten. Im Behälter können sich Teile und Zubehör befinden.
- Vor dem Betrieb sollte diese Bedienungsanleitung sorgfältig durchgelesen und verstanden werden.



WARNUNG:

Modifizieren Sie niemals das Gerät oder einen seiner Bestandteile. Dies könnte zu Beschädigungen oder Verletzungen führen.

MONTAGE - (Fig 2.)



Das Zubehör befindet sich im Behälter. Öffnen Sie die drei Verschlüsse am Behälter, entfernen Sie die Motorabdeckung und entnehmen Sie das Zubehör. Drehen Sie den Behälter auf den Kopf, stecken Sie die vorderen Laufrollen ein. Stecken Sie die Haupträder ins Gehäuse, bis sie mit einem Klicken einrasten. Drehen Sie den Behälter wieder richtig herum. Setzen Sie den Staubbeutel ein (siehe Abschnitt zum Einsetzen und Entfernen des Staubbeutels) Stellen Sie sicher, dass die Flügelschraube des Patronenfilters fest angezogen ist. Befestigen Sie den Motor wieder und achten Sie darauf, dass alle drei Behälterverschlüsse geschlossen sind.

**Einsetzen des Staubbeutels
- (Fig 3.)**



- Öffnen Sie die Verschlüsse am Behälter und entfernen Sie den Deckel.
- Der Staubbeutel hat eine mit Pappe verstärkte Öffnung mit einer Lasche an der Oberseite.
- Handhaben Sie den Staubbeutel vorsichtig, um Schäden zu vermeiden und zu verhindern, dass er vom Flansch des Behälterdeflektors oder von anderen scharfkantigen oder vorstehenden Elementen aufgerissen wird oder an diesen hängenbleibt.
- Setzen Sie den Staubbeutel mit der Öffnung auf die Vorderseite des Staubsaugers zeigend in den Behälter ein.
- Ziehen Sie die Öffnung des Staubbeutels über den Flansch des Behälterdeflektors. Die Staubbeutelöffnung muss über die Kante am Deflektor des Behälters geführt werden.
- Der Staubbeutel muss fest an den Deflektor gedrückt werden.
- Falten Sie den Rest des Einwegstaubbeutels nach unten in den Behälter auseinander.



ACHTUNG:

Handhaben Sie den Beutel mit Vorsicht, damit er beim Einsetzen oder Entfernen nicht beschädigt wird.

Entfernen des Staubbeutels - (Fig.4)



Lösen Sie zum Entfernen des Beutels den Behälterschlauch, ziehen Sie den Beutel vom Flansch des Behälterdeflektors. Schließen Sie den Beutel, indem Sie die Lasche umklappen. Entsorgen Sie den Filter in einem geeigneten Behälter, der die entsprechenden gesetzlichen Auflagen erfüllt. Es ist angebracht, den Beutel regelmäßig auszuwechseln, um eine optimale Kühlung des Motors zu gewährleisten. Wenn der Staubsauger ohne Papierstaubbeutel verwendet wird, empfiehlt es sich, den Staubbehälter nach jedem Gebrauch zu entleeren und zu reinigen.



Der Staubbeutel muss ersetzt werden, wenn die Absauggeschwindigkeitsanzeige dauerhaft rot anzeigt.

Anbringen des Schlauchs, der Düsen und Rohre - (Fig.5,5a)



- Befestigen Sie den Schlauch am Behälter, indem Sie den Schlauch mit dem Bajonettanschluss in den Schlauchanschluss am Behälter schieben. Stellen Sie sicher, dass die Bajonettlaschen senkrecht sind und drehen Sie den Bajonettanschluss zum Befestigen im Uhrzeigersinn. Drehen Sie den Schlauch mit dem Bajonettanschluss zum Entfernen gegen den Uhrzeigersinn und ziehen Sie ihn aus der Anschlussöffnung.
- Die Tüllen sind ein Schiebeseit an den Verlängerungsrohren. Drehen Sie die Tüllen zum Entfernen in die entgegengesetzte Richtung und ziehen Sie sie auseinander.
- Verwenden Sie für Teppiche die Universaltülle.
- Stecken Sie für Böden den Bürsteneinsatz in die Universaltülle.

Einsetzen/Entfernen des Patronenfilters - (Fig.6)

- Die Filterpatrone muss vollständig eingeschoben werden und wird durch Drehen der Flügelmutter im Uhrzeigersinn fixiert. Vergewissern Sie sich, dass sie korrekt sitzt.

Drehen Sie zum Entfernen des Patronenfilters die Flügelmutter gegen den Uhrzeigersinn und ziehen Sie ihn

heraus. Die Dichtung um die Befestigungsschraube muss an ihrem Platz sein.



Prüfen Sie vor dem Gebrauch des Geräts stets, dass alle beiliegenden Filter korrekt positioniert sind.



BETRIEB



Inbetriebnahme

Beachten Sie die korrekte Netzspannung! Die Spannung der Stromquelle muss mit der vom Hersteller auf dem Typenschild angegebenen Spannung übereinstimmen. Geräte, die mit 230 V gekennzeichnet sind, können auch mit 220 V betrieben werden. Bitte lesen Sie die HSE-Richtlinien.

- Das Gerät muss immer sicher und stabil auf waagerechten Untergrund gestellt werden.
- Setzen Sie die dem jeweiligen Zweck entsprechenden Filter ein.
- Benutzen Sie das Gerät nie ohne Filter.
- Verwenden Sie das für die geplante Anwendung am besten geeignete Zubehör.

Der Staubsauger darf generell nicht in Räumen benutzt werden, in denen die Gefahr einer Explosion besteht. Um Strom zu sparen, schalten Sie den Staubsauger nur ein, wenn Sie ihn benutzen.

Tägliches Saugen



Benutzen Sie das Gerät nie ohne den Polyurethan-Schaumfilter, den Patronenfilter oder den Staubbeutel.

- Setzen Sie die Patrone ein und fixieren Sie sie mit der Flügelschraube.
- Drücken Sie den Knopf nach unten, um den Staubsauger einzuschalten.

Drücken Sie zum Ausschalten des Staubsaugers den Knopf nach unten, um ihn zu lösen.

Wenn die Absauggeschwindigkeitsanzeige rot ist, halten Sie die Filterrüttler-Taste für 3 Sekunden gedrückt. (Gerät/Absaugung muss aktiviert sein.) Die Filterrüttler-Funktion ist weitere 5 Sekunden aktiv, nachdem Sie die Taste losgelassen haben. Wenn die Anzeige nur rot wird, wenn Sie das Gerät mit einem Elektrowerkzeug verbinden, prüfen Sie, ob eventuell die Absaugtüllen des Werkzeugs und des Schlauchs blockiert sind. Falls keine Blockade vorliegt, kann das Gerät benutzt werden. Prüfen Sie regelmäßig den Durchfluss, indem Sie den Absaugschlauch abnehmen.

Falls die Anzeige fortlaufend rot ist, ist möglicherweise der Staubbeutel voll und muss ausgewechselt werden. Siehe Filter

HINWEIS: Es muss eine angemessene Belüftungsintensität (M) sichergestellt werden, damit die Abluft frei zirkulieren kann. Beachten Sie die jeweiligen nationalen Vorschriften.

WARTUNG UND REPERATUR

Bitte verwenden Sie nur Original-Ersatz- und Zubehörteile von Trend.

- Bevor Sie Arbeiten am Staubsauger vornehmen, trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung.
- Für einen sicheren Gebrauch und um zu gewährleisten, dass das Gerät einwandfrei funktioniert, halten Sie den Staubsauger und die Lüftungsschlitze stets sauber.
- Tragen Sie eine Staubschutzmaske, wenn Sie den Staubsauger reinigen und warten.
- Aus Sicherheitsgründen darf das Stromkabel nur von Trend oder einem Trend Service-Partner ersetzt werden, falls dies erforderlich ist.
- Eine technische Prüfung muss mindestens einmal pro Jahr vom Hersteller oder einer hierzu beauftragten Person durchgeführt werden, z. B. auf Schäden am Filter, Dichtigkeit des Staubsaugers und Funktion der Bedieneinheit.
- Bei Staubsaugern der Klasse M, die in kontaminierten Umgebungen eingesetzt wurden, sollten die Außenseite sowie alle Maschinenteile gereinigt oder mit Dichtungsmitteln behandelt werden.
- Bei Wartungsarbeiten und Reparaturen müssen alle kontaminierten Komponenten, die nicht zufriedenstellend gereinigt werden können, entsorgt werden.
- Solche Komponenten müssen in undurchlässigen Plastikbeuteln, die die geltenden nationalen Vorschriften für die Entsorgung dieses Abfalls erfüllen, entsorgt werden.
- Für die Benutzerwartung muss die Maschine, soweit zumutbar, zerlegt, gereinigt und gewartet werden, ohne das Wartungspersonal und andere zu gefährden. Es sind angemessene Sicherheitsvorkehrungen zu treffen, einschließlich der Dekontaminierung, vor dem Zerlegen; Bereitstellung einer gefilterten Entlüftung dort, wo die Maschine zerlegt wird; Reinigung des Wartungsbereichs und geeignete persönliche Schutzausrüstungen.
- Die Methode, mit der Abdeckungen von nicht staubdichten Fächern zum Reinigen entfernt werden sollten.
- Die Außenseite der Maschine wird zur Dekontaminierung abgesaugt und sauber gewischt oder mit einem Dichtungsmittel behandelt, bevor die Maschine aus einem Gefahrenbereich entfernt wird. Alle Maschinenteile müssen als kontaminiert

betrachtet werden, wenn die Maschine aus einem Gefahrenbereich entfernt wird, und es müssen angemessene Vorkehrungen getroffen werden, um die Ausbreitung von Staub zu verhindern.

- Bediener sollten alle Sicherheitsbestimmungen in Bezug auf das zu verarbeitende Material beachten.

Für Wartungsarbeiten, die im Auftrag des Benutzers durchgeführt werden, muss der Staubsauger zerlegt, gereinigt und soweit wie möglich gewartet werden, ohne das Wartungspersonal oder andere zu gefährden. Vor dem Zerlegen muss der Staubsauger gereinigt werden, um Risiken vorzubeugen. Der Raum, in dem der Staubsauger zerlegt wird, muss gut belüftet sein. Während der Wartung ist eine persönliche Schutzausrüstung zu tragen. Nach der Wartung des Geräts muss der Wartungsbereich gereinigt werden.

Reinigung

WARNUNG:

Verwenden Sie niemals Lösungsmittel oder andere aggressive Chemikalien zum Reinigen der nicht-metallischen Teile des Geräts. Diese Chemikalien können das Material dieser Teile angreifen. Lassen Sie niemals Flüssigkeit in die Maschine gelangen; tauchen Sie niemals einen Teil des Geräts in eine Flüssigkeit.

- Saugen Sie die Außenseite des Staubextraktors ab. Wischen Sie die Außenseite der Maschine mit einem trockenen Tuch ab.
- Entsorgen Sie das Tuch anschließend in einem geeigneten Behälter.

Patronenfilter - (Fig 7.)

Der Patronenfilter (nur die Außenseite) sollte regelmäßig unter laufendem Wasserhahn abgespült werden, um Beschädigungen der Filteroberfläche zu vermeiden. Es wird jedoch empfohlen, diesen Filter alle sechs Monate oder entsprechend der Häufigkeit der Benutzung und der Art des Schmutzes zu ersetzen.

WARNUNG:

Prüfen Sie, ob der Filter weiter benutzt werden kann, nachdem Sie ihn gereinigt haben. Falls er beschädigt wurde, ersetzen Sie ihn durch einen Original-Filter.

Schmierung

- Ihr Gerät muss nicht zusätzlich geschmiert werden.

Lagerung

- Entleeren Sie den Behälter. Reinigen Sie den Staubsauger von innen und außen - siehe Abschnitt Reinigung
- Reinigen oder ersetzen Sie die Filter - siehe Abschnitt Filter.
- Um Rückenbeschwerden zu vermeiden, entfernen Sie einen vollen Einwegstaubbeutel oder gießen Sie die aufgesaugte Flüssigkeit aus, bevor Sie den Staubsauger transportieren.
- Wickeln Sie das Kabel um den Tragegriff und den Absaugschlauch um den Behälter.
- Tragen Sie den Staubsauger nur am Tragegriff.
- Lagern Sie das Gerät und das Zubehör an einem sicheren Ort.
- Stellen Sie das Gerät und das Zubehör in einen trockenen Raum und sichern Sie alles gegen unerlaubten Gebrauch. Lagern Sie das Gerät und Zubehör außer Reichweite von Kindern.

ZUBEHÖR

Bitte verwenden Sie nur Original-Zubehör von Trend.

Sämtliches Zubehör kann von Trend Fachhändlern bezogen werden. Um einen Trend Fachhändler in Ihrer Nähe zu finden, besuchen Sie bitte www.trend-uk.com.

Filterbeutel

Nur für den trockenen Gebrauch

Artikel-Nr. T32/1/5 5 aus

Patronenfilter HEPA

Artikel-Nr. T32/2 1 aus

UMWELTSCHUTZ



Recyceln Sie Rohmaterialien, anstatt sie als Müll zu entsorgen.

Zubehör und Verpackung sollten für ein umweltfreundliches Recycling sortiert werden.

Separate Sammlung. Dieses Produkt darf nicht mit dem normalen Hausabfall entsorgt werden.

Private Benutzer

Regionale Vorschriften können die getrennte Sammlung von Elektroprodukten verlangen. Diese Geräte müssen bei städtischen Deponien entsorgt oder beim Kauf eines neuen Produkts zu dem Fachhändler zurückgebracht werden. Rufen Sie den Kundendienst von Trend an, um Rat in Bezug auf die Entsorgung von elektrischen Trend Produkten auf umweltgerechte Weise zu erhalten, oder besuchen Sie www.trend-uk.com

Gewerbliche Benutzer

Rufen Sie für die Entsorgung von elektrischen Trend Produkten den Kundendienst von Trend an.

GARANTIE

Dieses Gerät wird mit einer Herstellergarantie geliefert. Weitere Informationen finden Sie auf der Website.

Bedingungen versehen. Um den nächstgelegenen Trend Service-Partner zu finden, rufen Sie bitte den Trend-Kundendienst an oder nutzen Sie unsere Fachhändler-Suche auf www.trend-uk.com.

FR - T32

Cher client, chère cliente,

Nous vous remercions d'avoir choisi ce produit Trend et vous souhaitons de nombreuses années d'utilisation créative et productive.

DONNÉES TECHNIQUES

| | | | |
|----------------------------|---|------------------|------------|
| Tension | Royaume-Uni et Irlande Europe | V _{AC} | 230/115 |
| | | V _{AC} | 230 |
| Puissance d'entrée | 230v 115v | W | 800 800 |
| Fréquence | | Hz | 50 |
| Débit | | l/s | 20 |
| Aspiration max. | | mbar | 146 |
| Surface du filtre | HEPA | cmq | 1850 |
| Pression négative | | K _{PA} | 14.6 |
| Catégorie de poussière | | | M |
| Contenu du sac de collecte | | L | 15 |
| Réservoir | | L | 20 |
| Bruit | | dB | 80 |
| Tuyau | Longueur Diamètre extérieur | M mm | 3 39 |
| Dimensions | Hauteur x largeur | mm | 492 x 375 |
| Poids | | kg | 6.5kg |
| Vibration | | m/s ² | <=2,5 |
| L _{PA} | (niveau de pression acoustique d'émission) | dB(A) | <=70 |
| K _{PA} | (incertitude pour le niveau acoustique donné) | dB(A) | 1.5 |
| L _{WA} | (niveau de puissance acoustique) | dB(A) | 80 |
| K _{WA} | (incertitude pour le niveau acoustique donné) | dB(A) | 1.5 |

Fusibles

| | | |
|------------------------|--------------|---------------------------|
| Royaume-Uni et Irlande | Outils 230 V | 13 Ampères, dans la fiche |
| Royaume-Uni et Irlande | Outils 115 V | 16 Ampères, secteur |
| Europe | Outils 230 V | 16 Ampères, secteur |



ATTENTION:

Lisez les consignes avant d'utiliser l'appareil

Définitions : Consignes de sécurité

Les définitions ci-dessous décrivent le niveau de sévérité pour chaque indication de danger. Veuillez lire le manuel et prêter attention à ces symboles.

Les symboles suivants sont utilisés dans ce manuel:



AVERTISSEMENT:

Indique une situation dangereuse potentielle qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou des blessures graves.



ATTENTION:

Indique une situation dangereuse potentielle qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures légères ou modérées.

AVIS: Indique une pratique non liée à des blessures corporelles mais qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des dommages matériels.



Indique un risque de décharge électrique.



Indique un risque d'incendie.

Symboles supplémentaires utilisés



Portez des équipements de protection individuelle (EPI). Le port d'une protection auditive, oculaire et respiratoire est obligatoire.



Indique un risque de blessures corporelles, un danger de mort ou une détérioration de l'outil en cas de non-respect des consignes du présent manuel.

UTILISATION PRÉVUE

Cet appareil est destiné à la collecte, à l'aspiration, à l'acheminement et à la séparation de poussières sèches non inflammables ainsi que de liquides et de mélanges eau-air non inflammables. Cet aspirateur à poussière de classe M est destiné à une utilisation professionnelle. Il est adapté aux commerces et aux ateliers.

Conformément à la norme IEC/EN 60335-2-69, l'aspiration de poussières de catégorie M peut uniquement être utilisée pour l'aspiration et l'extraction de poussières nocives avec une valeur limite d'exposition $\geq 0,1$ mg/m³. Utilisez l'aspirateur

uniquement si vous comprenez complètement et pouvez utiliser toutes les fonctions sans limitation ou si vous avez reçu des instructions appropriées.

Cet appareil convient à une utilisation commerciale, par exemple dans les hôtels, les écoles, les usines, les magasins et les bureaux.

L'appareil est destiné à être utilisé en tant qu'aspirateur à sec uniquement.

NE laissez **PAS** les enfants toucher cet appareil. Les opérateurs inexpérimentés doivent être surveillés lors de l'utilisation de cet appareil.



AVERTISSEMENT: assurez-vous que tous les filtres sont installés.

AVERTISSEMENT: Les opérateurs doivent recevoir des instructions appropriées sur l'utilisation de ces appareils.

AVERTISSEMENT: Ne laissez pas le cordon d'alimentation entrer en contact avec les brosses rotatives.

AVERTISSEMENT: Cet appareil est destiné à une utilisation à sec uniquement.

AVERTISSEMENT: N'utilisez pas l'aspirateur à poussières combustibles.

AVERTISSEMENT: N'utilisez pas l'aspirateur à poussières en atmosphère explosive.

AVERTISSEMENT: L'appareil doit être débranché de sa source d'alimentation électrique pendant le nettoyage ou l'entretien et lors du remplacement de pièces ou de la conversion de l'appareil à une autre fonction pour les appareils alimentés sur secteur, en retirant la fiche de la prise électrique.

AVERTISSEMENT: Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

ATTENTION: Cet appareil est destiné à une utilisation à l'intérieur uniquement.

ATTENTION: Cet appareil doit être rangé à l'intérieur uniquement.

ATTENTION: Ne surchargez pas l'aspiration.

ATTENTION: Nettoyez les filtres tous les jours.

ATTENTION: Ne remplissez pas trop le sac.

N'utilisez **PAS** l'aspirateur sur des poussières combustibles.

N'utilisez **PAS** l'aspirateur dans des atmosphères explosives. Ce produit n'est pas prévu pour être utilisé par les personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ; ou dont l'expérience, les connaissances et les

compétences sont insuffisantes. Les enfants ne doivent jamais être laissés seuls avec ce produit.

Sécurité Électrique

Alimentation électrique



AVERTISSEMENT:

Avant toute intervention d'entretien, isolez la fiche secteur de la source d'alimentation électrique

Le moteur électrique a été conçu pour une seule tension. Vérifiez toujours que l'alimentation électrique corresponde à la tension sur la plaque signalétique. Les appareils conçus pour une tension de 230 V peuvent également fonctionner à partir d'une alimentation 220 V. L'aspirateur est équipé en usine d'un cordon/câble d'alimentation électrique secteur, doté d'une fiche de mise à la terre. Il doit uniquement être branché à une prise de terre homologuée.

Utilisation d'une rallonge

- Si une rallonge est nécessaire, utilisez une rallonge à trois conducteurs homologuée et compatible avec la puissance d'entrée de cet outil (voir les données techniques). La taille minimale du conducteur est 1,5 mm², la longueur maximale est 30 m.
- Lorsque vous utilisez un enrouleur de câble, déroulez toujours complètement le câble.



AVERTISSEMENT:

Les unités 115 V doivent fonctionner via un transformateur d'isolement de sécurité avec un blindage de terre entre l'enroulement primaire et l'enroulement secondaire.



AVERTISSEMENT:

Pour réduire le risque de blessures, lisez le mode d'emploi.

SÉCURITÉ RELATIVE AU NETTOYAGE PAR ASPIRATION

Consignes de sécurité importantes



AVERTISSEMENT!

Lisez tous les avertissements de sécurité et toutes les consignes. Le non-respect des avertissements et des consignes peut entraîner un risque de décharge électrique, d'incendie et/ou de blessures graves.

CONSERVEZ TOUS LES AVERTISSEMENTS ET

TOUTES LES CONSIGNES POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE. AVANT D'UTILISER L'APPAREIL, LISEZ ET RESPECTEZ TOUTES LES CONSIGNES.



AVERTISSEMENT:

Les opérateurs doivent recevoir des instructions appropriées sur l'utilisation de ces appareils.



AVERTISSEMENT:

Pour réduire le risque de décharge électrique. N'exposez pas l'appareil à la pluie. Rangez l'appareil à l'intérieur.

- Pour utilisation à sec uniquement.
- Les éléments utilisés pour l'emballage (par exemple les sachets en plastique) peuvent être dangereux, maintenez-les à l'écart des enfants et des animaux.
- Les opérateurs doivent recevoir des instructions appropriées sur l'utilisation de cet appareil.
- Avant utilisation, les opérateurs doivent recevoir des informations, des instructions et une formation concernant l'utilisation de l'appareil et les substances pour lesquelles il doit être utilisé, dont la méthode sûre de retrait et de mise au rebut des matières collectées.
- Les opérateurs doivent respecter les règles de sécurité applicables aux matières manipulées.
- Ne laissez jamais l'équipement sans surveillance lorsque vous l'utilisez. Ne laissez pas l'appareil branché à une source d'alimentation électrique. Débranchez-le de la prise lorsque vous ne l'utilisez pas et avant d'effectuer son entretien. Désactivez toutes les commandes avant de débrancher l'appareil.
- L'appareil ne doit pas être utilisé par des enfants ou des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil, ce n'est pas un jouet.
- Utilisez cet appareil uniquement comme décrit dans le manuel.
- L'utilisation de cet appareil à des fins non spécifiées dans ce manuel peut être dangereuse et doit être évitée.
- Utilisez uniquement la prise électrique de l'appareil aux fins spécifiées dans le mode d'emploi.
- Contrôlez toujours l'appareil avant utilisation.
- L'embout d'aspiration doit être maintenu à l'écart du corps, en particulier des zones sensibles telles que les yeux, les oreilles et la bouche.
- Ne débranchez pas cet appareil en tirant sur le cordon d'alimentation. Pour débrancher, saisissez la fiche et non le cordon d'alimentation.
- Ne tirez pas et ne portez pas cet appareil par le cordon d'alimentation. N'utilisez pas le cordon d'alimentation comme une poignée, ne fermez pas les portes sur le cordon d'alimentation et ne tirez pas le cordon d'alimentation autour de bords ou de coins tranchants.
- Ne faites pas passer l'appareil sur le cordon d'alimentation. Maintenez le cordon d'alimentation à l'écart des surfaces chaudes. • Ne manipulez pas la fiche ou l'appareil et ne saisissez pas le cordon d'alimentation avec les mains mouillées.
- Ne mettez pas d'objets dans les ouvertures de l'appareil. N'utilisez pas l'appareil avec une ouverture bloquée. Maintenez les ouvertures exemptes de poussières, de peluches, de cheveux et de tout autre élément susceptible de réduire le flux d'air et causer un blocage.
- Maintenez les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toutes les parties du corps à l'écart des ouvertures et des pièces mobiles de l'appareil.
- Des décharges statiques sont possibles dans des lieux secs ou lorsque l'humidité relative de l'air est faible. Cela est uniquement temporaire et n'affecte pas l'utilisation de l'aspirateur. Pour réduire la fréquence des décharges statiques, ajoutez de l'humidité dans l'air avec une console ou un humidificateur.
- Pour éviter toute combustion spontanée, videz le réservoir après chaque utilisation.
- Faites particulièrement attention en nettoyant des escaliers.
- L'équipement doit être correctement assemblé avant utilisation.
- Assurez-vous que les prises de courant utilisées sont adéquates pour l'appareil.
- Vérifiez que la tension indiquée sur la plaque signalétique est identique à la tension de l'alimentation électrique.
- Ces appareils ne sont pas destinés à aspirer des poussières nocives pour la santé ou des substances inflammables/explosives (telles que les cendres et la suie).
- N'effectuez jamais l'entretien de l'appareil sans l'avoir d'abord débranché de l'alimentation secteur ou lorsqu'il est sans surveillance ou accessible par des enfants ou des personnes handicapées.
- L'appareil ne doit jamais être immergé et n'utilisez jamais un jet d'eau sur l'appareil pour le nettoyer.
- Vérifiez régulièrement que le cordon d'alimentation et l'appareil ne sont pas endommagés. Si l'appareil est endommagé, ne l'utilisez pas mais contactez votre centre de service pour solliciter une réparation.
- Si le cordon d'alimentation électrique est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, ses centres de service ou des personnes aux qualifications similaires pour éviter tout danger.
- Si une rallonge est utilisée, la fiche et la prise doivent avoir une structure étanche à l'eau.
- Si l'appareil se renverse, il est recommandé de le remettre en position verticale avant de l'éteindre.
- L'équipement ne doit pas être utilisé pour aspirer l'eau

- des récipients, des sanitaires, des baignoires, etc.
- Les détergents et les solvants agressifs ne doivent pas être utilisés.
- L'entretien et les réparations doivent uniquement être effectués par du personnel qualifié. Utilisez uniquement des pièces de rechange Trend d'origine pour l'entretien et les réparations.
- Le fabricant ne peut pas être tenu responsable en cas de dommages/blessures causé(e)s aux personnes, aux animaux ou aux biens en raison d'une mauvaise utilisation de l'appareil.
- Utilisez uniquement des accessoires recommandés par Trend et des pièces de rechange Trend d'origine.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Règles de sécurité supplémentaires



AVERTISSEMENT:

Cet appareil contient des poussières nocives. Le vidage et l'entretien, y compris le retrait du sac de collecte, ne peuvent être effectués que par du personnel formé portant un équipement de protection adéquat. Ne l'allumez pas tant que le système de filtres complet n'a pas été installé. Dans le cas contraire, vous mettez votre santé en danger.

- Ne collectez rien qui brûle ou fume, comme des cendres chaudes, des allumettes ou des cigarettes.
- Ne l'utilisez pas pour aspirer des matières combustibles ou explosives, telles que des grains, du charbon ou d'autres matières combustibles finement divisées.
- Ne l'utilisez pas pour aspirer des matières dangereuses, toxiques ou cancérigènes, telles que de l'amiante ou des pesticides.
- Ne collectez jamais de liquides explosifs (tels que du diluant pour peinture, de l'essence, du gazole, de l'huile de chauffage, etc.), d'acides ou de solvants.
- N'utilisez pas l'aspirateur sans les filtres en place, sauf comme expliqué dans la section Aspiration de liquides de ce manuel.
- Certains bois contiennent des produits de conservation qui peuvent être toxiques. Faites particulièrement attention pour éviter toute inhalation et tout contact avec la peau lorsque vous travaillez avec ces matières. Demandez et respectez les informations de sécurité disponibles auprès des fournisseurs de ces matières.
- N'utilisez pas l'aspirateur comme un siège, une échelle ou un escabeau.
- Ne placez pas d'objets lourds sur l'aspirateur.

- Ne suspendez pas l'aspirateur, par exemple pour le transporter.



Portez des équipements de protection individuelle (EPI). Le port d'une protection auditive, oculaire et respiratoire est obligatoire.

RISQUES RÉSIDUELS

Malgré l'application des mesures de sécurité applicables et l'utilisation de dispositifs de sécurité, certains risques résiduels ne peuvent pas être évités.

Ces risques sont les suivants:-

- Trouble auditif.
- Risque de blessures corporelles en raison des particules volantes.
- Risque de brûlures en raison de l'échauffement des accessoires lors du fonctionnement.
- Risque de blessures corporelles en raison d'une utilisation prolongée.

MARQUAGES SUR L'OUTIL

Les images suivantes sont présentes sur l'appareil.



Lisez le mode d'emploi avant utilisation.



AVERTISSEMENT: Cet appareil contient des poussières nocives. Le vidage et l'entretien, y compris le retrait du sac de collecte, ne peuvent être effectués que par du personnel formé portant un équipement de protection adéquat. Ne l'allumez pas tant que le système de filtres complet n'a pas été installé. Dans le cas contraire, vous mettez votre santé en danger.



Les aspirateurs de classe M conviennent à l'aspiration de poussières sèches, non combustibles avec des valeurs limites d'exposition professionnelle $\geq 0,1$ mg/m³.



AVERTISSEMENT: L'aspirateur contient des matériaux dangereux pour la santé. Faites réaliser le vidage et l'entretien, y compris la mise au rebut des réservoirs de collecte des poussières, uniquement par des spécialistes. Des

équipements de protection appropriés sont requis. N'utilisez pas l'aspirateur sans le système de filtres complet. Dans le cas contraire, vous mettez votre santé en danger.

Position du code de date

Le code de date, qui comprend l'année de fabrication, est imprimé sur la plaque signalétique se trouvant sur le boîtier supérieur de l'appareil.

ÉLÉMENTS INCLUS

- 1 x Filtre à cartouche HEPA H13
- 2 x Roulettes
- 2 x Roues principales
- 1 x Réservoir
- 1 x Sac de collecte synthétique
- 1 x Tuyau 3 m x 39 mm Ø avec embout de tuyau
- 2 x Tubes de rallonge
- 1 x Tube métallique incurvé
- 1 x Brosse pour sols à haute efficacité
- 1 x Brosse pour sols durs
- 1 x Adaptateur pour outil électrique
- 1 x Outil
- 1 x Brosse pour recoins
- 1 x Manuel
- 1 x Carte de garantie

DESCRIPTION DES PIÈCES - (Fig 1.)

- A.** Interrupteur MARCHE/ARRÊT
- B.** Moniteur de rapidité d'extraction
- C.** Bouton du secoue-filtre
- D.** Poignée de transport
- E.** Filtre à cartouche HEPA
- F.** Sac de collecte
- G.** Réservoir
- H.** Entrée du tuyau du réservoir
- I.** Bride du déflecteur du réservoir
- J.** Sortie de soufflage
- K.** Couvercle
- L.** Loquet du réservoir
- M.** Roulettes
- N.** Roues principales
- O.** Raccord à baïonnette du tuyau
- P.** Tuyau 3 m x 39 mm Ø
- Q.** Tubes de rallonge
- R.** Tube métallique incurvé
- S.** Brosse pour recoins
- T.** Adaptateur pour outil électrique
- U.** Brosse pour sols durs
- V.** Embout de tuyau
- W.** Brosse pour sols à haute efficacité
- X.** Emplacements de rangement intégrés
- Y.** Outil

- Vérifiez que l'outil, les pièces ou les accessoires ne présentent pas de dommages liés au transport. Les

pièces et les accessoires peuvent être à l'intérieur du réservoir.

- Prenez le temps de lire attentivement ce manuel et de le comprendre avant utilisation.



AVERTISSEMENT:

Ne modifiez jamais tout ou partie de l'appareil. Cela pourrait causer des dommages ou des blessures corporelles.

ASSEMBLAGE - (Fig 2.)



Les accessoires sont fixés à l'intérieur du réservoir. Défaitez les trois loquets du réservoir, retirez le couvercle du moteur, retirez les accessoires. Retournez le réservoir, insérez les roulettes avant. Localisez les roues principales et enclenchez-les pour les verrouiller en place. Retournez le réservoir en position verticale. Installez le sac de collecte (voir la section Insertion et retrait du sac de collecte). Assurez-vous que la vis papillon du filtre à cartouche est serrée. Réinstallez le moteur et assurez-vous que les trois loquets du réservoir sont fixés.

Insertion du sac de collecte - (Fig 3.)



- Déverrouillez les loquets du réservoir et retirez le couvercle.
- Le sac de collecte dispose d'une ouverture renforcée en carton avec une languette sur la partie supérieure.
- Assurez-vous de manipuler le sac de collecte avec soin pour ne pas l'endommager et pour éviter qu'il soit coincé ou déchiré par la bride du déflecteur du réservoir ou d'autres projections ou objets tranchants.
- Insérez le sac de collecte dans le réservoir avec l'ouverture orientée vers l'avant de l'aspirateur.
- Tirez l'ouverture du sac de collecte sur la bride du déflecteur du réservoir en vous assurant que l'ouverture du sac de collecte passe sur l'arête du déflecteur du réservoir.
- Assurez-vous que le sac de collecte est bien enfoncé.
- Dépliez le reste du sac de collecte vers le bas dans le réservoir.



ATTENTION:

Faites attention au sac pour vous assurer qu'il ne soit pas endommagé en l'installant ou en le retirant.

Retrait du sac de collecte - (Fig.4)



Pour enlever le sac, défaitez le tuyau du réservoir et retirez le sac de la bride du déflecteur du réservoir.

Fermez le sac en rabattant la languette. Jetez le filtre dans un conteneur approprié conformément aux lois applicables. Il est cependant judicieux de remplacer régulièrement le sac pour garantir un refroidissement optimal du moteur. Si l'aspirateur est utilisé sans le sac à poussière en papier, il est recommandé de vider le réservoir à poussière et de le nettoyer après chaque utilisation.



Le sac de collecte doit être remplacé lorsque le moniteur de rapidité d'extraction devient rouge et reste rouge.

Montage du tuyau, des embouts et des tubes - (Fig.5,5a)

- Raccordez le tuyau au réservoir en enfonçant le tuyau avec le raccord à baïonnette dans l'entrée du tuyau du réservoir en vous assurant que les pattes de la baïonnette sont verticales et tournez dans le sens des aiguilles d'une montre pour le verrouiller. Pour retirer le tuyau, tournez le tuyau avec le raccord à baïonnette dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le retirer de l'entrée.
- Les embouts s'enclenchent sur les tubes de rallonge. Pour retirer les embouts, tournez les éléments dans la direction opposée et séparez-les.
- Pour les tapis, utilisez l'embout universel.
- Pour les sols, clipsez l'insert de l'embout de la brosse dans l'embout universel.

Installation/retrait du filtre à cartouche - (Fig.6)

- Le filtre à cartouche doit être complètement enfoncé et fixé en tournant l'écrou papillon dans le sens des aiguilles d'une montre. Vérifiez qu'il est installé correctement.

Afin de retirer le filtre à cartouche, tournez l'écrou papillon dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez le filtre à cartouche. Assurez-vous que le joint autour de la vis de retenue est en place.



Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez toujours que tous les filtres fournis sont bien positionnés.

FONCTIONNEMENT



Début du fonctionnement



Respectez la tension secteur appropriée! La tension de la source d'alimentation électrique doit correspondre à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'aspirateur.

Un équipement portant la marque 230 V peut également fonctionner avec une tension de 220 V. Veuillez consulter les directives HSE concernant la manipulation des matières dangereuses pour la santé.

- L'appareil doit toujours être maintenu sur des bases horizontales, de manière sûre et stable.
- Insérez les filtres appropriés pour l'utilisation envisagée.
- N'utilisez jamais l'appareil sans les filtres.
- Utilisez les accessoires les plus appropriés pour l'utilisation envisagée.

L'aspirateur ne peut généralement pas être utilisé dans des pièces où un risque d'explosion existe. Pour économiser l'énergie, allumez l'aspirateur uniquement lorsque vous l'utilisez.

Aspiration

N'utilisez jamais l'appareil sans le filtre en mousse de polyuréthane, le filtre à cartouche ou le sac de collecte.

- Installez la cartouche et verrouillez-la en position avec la vis papillon.
- Pour allumer l'aspirateur, appuyez sur le bouton.
- Pour éteindre l'aspirateur, appuyez sur le bouton pour le relâcher.

Si le moniteur de rapidité d'extraction est rouge, appuyez et maintenez le bouton du secoue-filtre enfoncé pendant 3 secondes (L'appareil/l'extraction doivent être en marche). La fonction de secoue-filtre se poursuit pendant 5 secondes supplémentaires après avoir relâché le bouton. Si le moniteur devient rouge uniquement lors du raccordement à un outil électrique, assurez-vous que les embouts d'extraction de l'outil et du tuyau ne sont pas bloqués. S'il est transparent, il peut être utilisé. Vérifiez régulièrement le débit en retirant le tuyau d'extraction.

Si le moniteur rouge persiste, le sac à poussière peut être plein et doit être remplacé. Contrôlez le filtre

REMARQUE: Un débit de ventilation (M) adéquat doit être assuré lorsque l'air sortant circule. Respectez les réglementations nationales applicables.

ENTRETIEN ET SERVICE



- Avant toute intervention sur l'aspirateur, isolez-le de l'alimentation électrique.
- Pour une utilisation sûre et pour garantir le fonctionnement correct de l'appareil, maintenez toujours l'aspirateur et les fentes de ventilation propres.
- Portez un masque de protection anti-poussières

lorsque vous entretenez et nettoyez l'aspirateur.

- Si le remplacement du câble d'alimentation est nécessaire, il doit être effectué par Trend ou un agent de service Trend afin d'éviter tout risque de sécurité.
- Une inspection technique relative à la poussière doit être menée au moins une fois par an par le fabricant ou une personne formée, par exemple pour vérifier les dommages du filtre, l'étanchéité contre les fuites de l'aspirateur et le fonctionnement de l'unité de commande.
- Pour les aspirateurs de catégorie M ayant été exposés à des environnements contaminés, l'extérieur ainsi que toutes les pièces de l'appareil doivent être nettoyés ou traités avec des produits d'étanchéité.
- Lors des interventions d'entretien et de réparation, tous les composants contaminés qui ne peuvent pas être nettoyés de manière satisfaisante doivent être mis au rebut.
- Certains composants doivent être mis au rebut dans des sachets en plastique imperméables conformes aux réglementations nationales en vigueur pour la mise au rebut de ces déchets.
- Pour l'entretien par les utilisateurs, l'appareil doit être démonté, nettoyé et entretenu, dans la limite de ce qui est raisonnablement possible, sans causer de risque pour le personnel de maintenance et les autres personnes. Les précautions appropriées comprennent la décontamination avant le démontage, la mise en place d'une ventilation par aspiration filtrée locale à l'endroit où l'appareil est démonté, le nettoyage de la zone d'entretien et une protection individuelle appropriée.
- Méthode avec laquelle les couvercles des compartiments non étanches à la poussière doivent être retirés pour le nettoyage.
- L'extérieur de l'appareil est décontaminé par des méthodes de nettoyage par aspiration et essuyé ou traité avec un produit d'étanchéité avant de le retirer d'une zone dangereuse. Tous les éléments de l'appareil doivent être considérés comme contaminés lors du retrait de la zone dangereuse et des actions appropriées doivent être menées pour empêcher la dispersion des poussières.
- Les opérateurs doivent respecter les règles de sécurité applicables aux matières manipulées.

Pour l'entretien pour le compte de l'utilisateur, l'aspirateur doit être démonté, nettoyé et entretenu dans la mesure du possible, sans causer de risque pour le personnel d'entretien ou les autres personnes. Avant le démontage, l'aspirateur doit être nettoyé afin d'éviter tout risque. La pièce/l'enceinte dans laquelle l'aspirateur est démonté doit être bien ventilée. Portez des équipements de protection individuelle pendant l'entretien. Après l'entretien de l'appareil, la zone d'entretien doit être nettoyée.

Nettoyage



AVERTISSEMENT:

N'utilisez jamais de solvants ni d'autres produits chimiques agressifs pour nettoyer les éléments non métalliques de l'appareil. Ces produits chimiques peuvent fragiliser les matériaux utilisés dans ces éléments. Ne laissez jamais un liquide pénétrer dans l'appareil ; n'immergez jamais un élément de l'appareil dans un liquide.

- Aspirez l'extérieur de l'extracteur de poussière. Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon sec.
- Après utilisation, jetez le chiffon dans un conteneur approprié.

Filtre à cartouche - (Fig 7.)

Le filtre à cartouche doit être régulièrement lavé uniquement à l'extérieur sous l'eau courante pour éviter d'endommager la surface du filtre. Il est cependant recommandé de remplacer ce filtre tous les six mois ou en fonction de la fréquence d'utilisation et du type de saleté.



AVERTISSEMENT:

Une fois que le filtre a été nettoyé, vérifiez s'il est adapté à une utilisation ultérieure. S'il a été endommagé ou cassé, remplacez-le par un filtre d'origine.

Lubrification

- Votre appareil ne nécessite aucune lubrification supplémentaire.

Stockage

- Videz le réservoir. Nettoyez l'intérieur et l'extérieur de l'aspirateur, consultez la section Nettoyage.
- Nettoyez ou remplacez les filtres, consultez la section Filtres.
- Pour éviter les blessures au dos, retirez le sac de collecte plein ou videz le fluide aspiré avant de transporter l'aspirateur.
- Enroulez le câble autour de la poignée de transport et enroulez le tuyau d'aspiration autour du réservoir.
- Portez l'aspirateur uniquement par la poignée de transport.
- Rangez l'appareil et les accessoires en lieu sûr.
- Placez l'appareil et les accessoires dans une pièce sèche et empêchez toute utilisation non autorisée. Rangez-le hors de portée des enfants.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Recyclez les matières premières au lieu de les mettre au rebut en tant que déchets.

Les accessoires et les emballages doivent être triés pour un recyclage respectueux de l'environnement.

Collecte séparée. Ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers normaux.

Utilisation domestique

Les réglementations locales peuvent prévoir une collecte séparée des produits électriques domestiques, auprès d'une décharge municipale ou du revendeur lorsque vous achetez un nouveau produit. Veuillez contacter le service client Trend pour obtenir des conseils sur la mise au rebut de produits électriques Trend indésirables dans le respect de l'environnement ou rendez-vous sur le site www.trend-uk.com

Utilisation professionnelle

Veuillez contacter le service client Trend pour la mise au rebut de produits électriques Trend indésirables.

GARANTIE

Cet appareil est livré avec une garantie du fabricant. Veuillez consulter le site Web pour plus de détails.

Pour trouver votre agent de service Trend le plus proche, veuillez contacter le service client Trend ou consultez le localisateur sur le site www.trend-uk.com.

ACCESSOIRES

Utilisez uniquement les accessoires Trend d'origine.

Tous les accessoires peuvent être achetés auprès des revendeurs Trend. Pour trouver votre revendeur Trend le plus proche, veuillez consulter le site www.trend-uk.com.

Sac filtrant

Pour utilisation à sec uniquement

Réf. T32/1/5 5 off

Filtre à cartouche HEPA

Réf. T32/2 1 off

NL - T32

Beste klant,

Hartelijk dank voor de aankoop van dit Trend-product, we hopen dat u er vele jaren creatief en productief gebruik van kunt maken.

TECHNISCHE GEGEVENS

| | | | |
|-----------------|---|------------------------------------|----------------|
| Spanning | VK en Ierland Europa | V _{AC} V _{AC} | 230/115 230 |
| Ingangsvermogen | 230v 115v | W W | 800 800 |
| Frequentie | | Hz | 50 |
| Debiet | | l/s | 20 |
| Max. zuigkracht | | mbar | 146 |
| Filteroppervlak | HEPA | cmq | 1850 |
| Negatieve druk | | K _{PA} | 14.6 |
| Stofcategorie | | | M |
| Inhoud stofzak | | L | 15 |
| Reservoir | | L | 20 |
| Lawaai | | dB | 80 |
| Slang | Lengte Buitendiameter | M mm | 3 39 |
| Afmetingen | Hoogte x breedte | mm | 492 x 375 |
| Gewicht | | kg | 6.5kg |
| Vibratie | | m/s ² | <=2.5 |
| L _{PA} | (emissiegeluidsdrukniveau) | dB(A) | <=70 |
| K _{PA} | (onzekerheid voor het gegeven geluidsniveau) | dB(A) | 1.5 |
| L _{WA} | (geluidsvermogensniveau) | dB(A) | 80 |
| K _{WA} | (onzekerheid voor het gegeven geluidsniveau) | dB(A) | 1.5 |

Zekeringen

| | | |
|---------------|------------------|-----------------------|
| VK en Ierland | 230V gereedschap | 13 Ampère, in stekker |
| VK en Ierland | 115V gereedschap | 16 ampère, netvoeding |
| Europa | 230V gereedschap | 16 ampère, netvoeding |



OPGELET:

Lees de instructies voordat u de machine gebruikt

Definities: Veiligheidsrichtlijnen

De onderstaande definities beschrijven het niveau van ernst voor elk signaalwoord. Lees de gebruiksaanwijzing en let op deze symbolen.

De volgende symbolen worden in deze gebruiksaanwijzing gebruikt:



GEVAAR:

Maakt attent op een dreigende gevaarlijke situatie die, als hij niet wordt voorkomen, kan leiden tot de dood of ernstig letsel.



OPGELET:

Maakt attent op een potentieel gevaarlijke situatie, die, indien niet wordt voorkomen, gering tot matig letsel tot gevolg kan hebben.

OPMERKING: Geeft een praktijk aan niet gerelateerd aan persoonlijk letsel die, indien niet vermeden, kan resulteren in eigendomsschade.



Duidt op een risico op elektrische schok.



Duidt op het risico op brand.

Aanvullend gebruikte symbolen



Draag persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM). U moet gehoor-, oog- en adembescherming dragen.



Aangegeven gevaren op persoonlijk letsel, dood of schade aan het gereedschap voor het geval van het niet in acht nemen van de instructies in deze gebruiksaanwijzing.

BEOOGD GEBRUIK

Deze machine is bestemd voor het verzamelen, opzuigen, vervoeren en scheiden van niet brandbare, droge stof, niet brandbare vloeistoffen en mengsels van lucht en water. Deze stofzuiger van stofcategorieklass M is ontworpen voor professioneel gebruik en geschikt voor handelszaken en werkplaatsen.

Een stofzuiger van stofcategorieklass M mag, in overeenstemming met IEC/EN 60335-2-69, alleen worden gebruikt voor het stofzuigen en onttrekken van

gevaarlijke stoffen met een blootstellingsgrenswaarde van $\geq 0,1$ mg/m³. Gebruik de stofzuiger alleen wanneer u de volledige werking begrijpt en alle functies probleemloos kunt uitvoeren, of gepaste instructies hebt gekregen.

Dit apparaat is geschikt voor commercieel gebruik, zoals in hotels, scholen, fabrieken, winkels en kantoren.

Het apparaat is alleen geschikt voor gebruik als een droge stofzuiger.

Laat kinderen **NIET** in contact komen met dit apparaat. Toezicht is vereist wanneer onervaren bedieners dit apparaat gebruiken.



WAARSCHUWING: Zorg dat alle filters zijn aangebracht.

WAARSCHUWING: De bedieners moeten voldoende zijn opgeleid om deze machines op een juiste manier te gebruiken.

WAARSCHUWING: Zorg ervoor dat het snoer niet in aanraking komt met de draaiende borstels.

WAARSCHUWING: Deze machine is alleen bestemd voor droog gebruik.

WAARSCHUWING: Gebruik de stofafzuiger **NIET** voor brandbaar stof.

WAARSCHUWING: Gebruik de stofafzuiger **NIET** in explosieve atmosferen.

WAARSCHUWING: Haal de stekker uit het stopcontact voordat de machine wordt gereinigd of onderhouden, voordat er onderdelen worden vervangen of wanneer de machine naar een andere functie wordt omgeschakeld.

WAARSCHUWING: Houd toezicht over kinderen zodat ze niet met het apparaat spelen.

OPGELET: Deze machine is alleen bestemd voor gebruik binnenshuis.

OPGELET: Berg deze machine alleen binnenshuis op.

OPGELET: Overbelast de zuigkracht niet.

OPGELET: Reinig de filters elke dag.

OPGELET: Zorg dat de zak niet te veel wordt gevuld.

NIET voor het opzuigen van brandbaar stof. Gebruik de stofzuiger.

NIET een explosieve omgeving. Gebruik de stofzuiger Dit product is niet bestemd voor gebruik door personen (waaronder kinderen) die lijden aan verminderde fysieke, sensorische of mentale vermogens; gebrek aan ervaring.

Kinderen mogen nooit alleen worden gelaten met dit product.

Elektrische Veiligheid

Voeding



WAARSCHUWING:

Haal de stekker uit het stopcontact voordat u onderhoud op het apparaat uitvoert

De elektrische motor is ontworpen voor slechts één spanning. Controleer altijd of de voeding overeenstemt met de spanning op het typeplaatje. Machines gemarkeerd voor 230 volt kunnen tevens worden bediend met een voeding van 220 volt. De stofzuiger werd in de fabriek reeds voorzien van een snoer met een aardingsstekker. Deze mag alleen worden aangesloten op een goedgekeurd, geaard stopcontact.

Een verlengkabel gebruiken

- Als een verlengkabel nodig is, gebruik dan een goedgekeurde drie-aderige verlengkabel die geschikt is voor het ingangsvermogen van dit gereedschap (zie technische gegevens). De minimale diameter van de geleider is 1,5mm² en de maximale lengte is 30 meter.
- Wikkel de kabel altijd volledig af wanneer u een kabelhaspel gebruikt.



WAARSCHUWING:

115V-eenheden moeten worden bediend via een faalveilige, isolerende transformator met een aardingsscherm tussen de primaire en secundaire wikkelingen.



WAARSCHUWING:

Lees de gebruiksaanwijzing om het risico op letsel te beperken.

VEILIGHEID VAN DE STOFZUIGER

Belangrijke veiligheidsinstructies



WAARSCHUWING!

Lees alle veiligheidswaarschuwingen en instructies zorgvuldig door. Het negeren van de waarschuwingen en instructies kan leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel.

BEWAAR ALLE WAARSCHUWINGEN EN INSTRUCTIES VOOR LATERE RAADPLEGING. LEES EN VOLG ALLE INSTRUCTIES VOORDAT U HET APPARAAT GEBRUIKT.



WAARSCHUWING:

De bedieners moeten voldoende zijn opgeleid om deze machines op een juiste manier te gebruiken.



WAARSCHUWING:

Elektrocuciegevaar! Vermijd blootstelling aan regen. Berg het binnen op.

- Alleen voor droog gebruik.
- Het verpakkingsmateriaal (bijv. plastic tassen) kan gevaar opleveren, houd het uit de buurt van kinderen en dieren.
- De bedieners moeten voldoende zijn opgeleid om deze machine op een juiste manier te gebruiken.
- Geef de bedieners de gepaste informatie en opleiding om het apparaat op een juiste manier en voor de gepaste toepassingen te gebruiken, waaronder de methode om het verzamelde materiaal op een veilige manier te verwijderen en weg te gooien.
- De bedieners dienen rekening te houden met de veiligheidsvoorschriften die voor de op te zuigen materialen van toepassing zijn.
- Laat het apparaat nooit zonder toezicht achter wanneer in werking. Laat het apparaat niet alleen achter wanneer het op de voeding is aangesloten. Trek de stekker uit het stopcontact als het apparaat niet wordt gebruikt en alvorens het te reinigen. Schakel het apparaat volledig uit voordat u de stekker uit het stopcontact haalt.
- Dit apparaat is niet bestemd voor gebruik door personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten, of die een gebrek aan ervaring en kennis hebben.
- Kinderen mogen het apparaat niet als speelgoed gebruiken.
- Gebruik het apparaat alleen zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing.
- Het apparaat gebruiken voor een ander doeleinde dan in deze gebruiksaanwijzing is vermeld, kan gevaar opleveren en moet worden vermeden.
- Gebruik de contactdoos op het apparaat alleen voor de doeleinden die in de gebruiksaanwijzing zijn vermeld.
- Controleer het apparaat altijd voor gebruik.
- Houd het zuigmondstuk uit de buurt van het lichaam, in het bijzonder uit de buurt van delicate zones, zoals de ogen, oren en de mond.
- Trek de stekker niet uit het stopcontact door aan het snoer te trekken. Haal de stekker uit het stopcontact door aan de stekker zelf te trekken.
- Draag of trek dit apparaat niet via het snoer. Gebruik het snoer niet als een handvat, sluit geen deur op het snoer of trek het snoer niet langs scherpe randen of hoeken. Laat het apparaat nooit over het snoer rijden. Houd het snoer uit de buurt van hete oppervlakken.
- Raak het apparaat, het snoer of de stekker niet aan met natte handen.
- Stop geen voorwerpen in de openingen van het apparaat. Gebruik het apparaat niet wanneer er een opening verstopt is. Houd alle openingen vrij van stof, pluksel, haar of andere stoffen die de luchtstroom kunnen beperken en een verstopping kunnen veroorzaken.
- Houd haar, losse kleding, vingers en alle lichaamsdelen uit de buurt van de openingen en bewegende onderdelen van het apparaat.
- Statische schokken zijn mogelijk in droge gebieden of wanneer de relatieve luchtvochtigheid laag is. Dit is slechts tijdelijk en geeft geen impact op de werking van de stofzuiger. Om de frequentie van statische schokken te beperken, verhoog de luchtvochtigheid in de ruimte met behulp van een console of een geïnstalleerde luchtbevochtiger.
- Om spontane ontbranding te vermijden, leeg de stofbak na elk gebruik.
- Wees extra voorzichtig wanneer u trappen stofzuigt.
- Zet het apparaat juist in elkaar voordat u het gebruikt.
- Zorg dat het gebruikte stopcontact voor de machine geschikt is.
- Controleer of de spanning die op het typeplaatje is aangegeven overeenstemt met de netspanning.
- Deze machine is niet geschikt voor het stofzuigen van stof dat de gezondheid kan schaden of brandbare/explosieve stoffen (zoals as en roet).
- Haal altijd eerst de stekker uit het stopcontact voordat u de machine onderhoudt of wanneer het zonder toezicht binnen het bereik van kinderen of personen met een handicap wordt achtergelaten.
- Dompel de machine nooit onder en reinig het nooit met een hogedrukreiniger.
- Controleer het snoer en de machine regelmatig op schade. Als schade wordt waargenomen, gebruik het apparaat niet langer en neem contact op met uw servicecentrum om het te laten repareren.
- Laat het snoer vervangen door de fabrikant, zijn reparateur of gelijksoortig bevoegd persoon als het beschadigd is om elk risico te voorkomen.
- Als een verlengsnoer wordt gebruikt, moeten de stekker en het stopcontact waterdicht zijn.
- Als de machine omkantelt, zet het eerst opnieuw rechtop voordat u het uitschakelt.
- Gebruik de machine niet voor het opzuigen van water uit containers, wastafels, kuipen, etc.

- Gebruik geen oplosmiddelen of detergenten.
- Reparaties mogen alleen door een vakman worden uitgevoerd. Gebruik alleen originele reserveonderdelen van Trend om het apparaat te repareren.
- De fabrikant kan niet verantwoordelijk worden gesteld voor schade/letsel aan personen, dieren of eigendommen door een verkeerd gebruik van het apparaat.
- Gebruik alleen opzetstukken die door Trend zijn aanbevolen en originele reserveonderdelen van Trend.

BEWAAR DEZE GEBRUIKSAANWIJZING

Extra veiligheidsvoorschriften



WAARSCHUWING:

Dit apparaat bevat schadelijke stof. Het legen en onderhouden, waaronder het verwijderen van de stofzak, mag alleen worden uitgevoerd door opgeleid personen die gepaste beschermingsmiddelen dragen. Schakel het apparaat pas in wanneer het volledig filtersysteem is geïnstalleerd om uw gezondheid niet te schaden.

- Zuig geen brandende of rokende items op, zoals hete as, lucifers of sigaretten.
- Zuig geen brandbare en explosieve materialen op, zoals graankorrels, kolen of ander fijn verdeeld en brandbaar materiaal.
- Zuig geen gevaarlijke, giftige of kankerwerkkende materialen op, zoals asbest of pesticiden.
- Zuig nooit explosieve vloeistoffen (bijv. verfverduuners, benzine, diesel, olie voor verwarmingstoestellen, etc.), zuren of oplosmiddelen op.
- Stofzuig niet wanneer de filters niet juist zijn aangebracht, uitgezonderd zoals aangegeven in de sectie Natzuigen van deze gebruiksaanwijzing.
- Bepaalde houttypes bevatten conserveringsmiddelen die giftig kunnen zijn. Wees zeer voorzichtig tijdens het hanteren van deze materialen om inademing of contact met de huid te vermijden. Raadpleeg en volg alle veiligheidsinformatie van de fabrikant van de materialen.
- Gebruik de stofzuiger niet als een stoel, ladder of trapje.
- Plaats geen zware voorwerpen op de stofzuiger.
- Hang niets aan de stofzuiger om het bijv. te vervoeren.



Draag persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM). U moet gehoor-, oog- en adembescherming dragen.

RESTRISICO'S

Ondanks het toepassen van de relevante veiligheidsvoorschriften en het implementeren van veiligheidsvoorzieningen kunnen bepaalde restrisico's niet worden vermeden.

Deze zijn:-

- Aantasting van het gehoor.
- Risico op persoonlijk letsel door rondvliegende deeltjes.
- Gevaar voor brandwonden doordat accessoires tijdens het gebruik heet worden.
- Risico op persoonlijk letsel als gevolg van langdurig gebruik.

MARKERINGEN OP HET APPARAAT

De volgende afbeeldingen worden op het apparaat weergegeven.



Lees de gebruiksaanwijzing voordat het apparaat wordt gebruikt.



WAARSCHUWING: Dit apparaat bevat schadelijke stof. Het legen en onderhouden, waaronder het verwijderen van de stofzak, mag alleen worden uitgevoerd door opgeleid personen die gepaste beschermingsmiddelen dragen. Schakel het apparaat pas in wanneer het volledig filtersysteem is geïnstalleerd om uw gezondheid niet te schaden.



Stofzuigers van klasse M zijn geschikt voor het opzuigen van droog en niet brandbaar stof met een werkplaatsgrenswaarde van $\geq 0,1$ mg/m³.



WAARSCHUWING: De stofzuiger bevat materialen die de gezondheid van personen kunnen schaden. Laat het legen en onderhouden, waaronder het weggoeien van de stofzakken, alleen uitvoeren door een specialist. Het dragen van gepaste beschermingsmiddelen is vereist. Gebruik de stofzuiger niet zonder volledig aangebracht filtersysteem om uw gezondheid niet te schaden.

Positie van de datumcode

De datumcode, met vermelding van het fabricagejaar, is op het typeplaatje gedrukt en is aan de bovenkant van het apparaat aangebracht.

INHOUD VAN DE VERPAKKING

- 1 x Patroonfilter HEPA H13
- 2 x Zwenkwielen
- 2 x Hoofdwielen
- 1 x Reservoir
- 1 x Synthetische opvangzak
- 1 x Slang 3m x 39mm Ø met slangtuit
- 2 x Verlengbuizen
- 1 x Gebogen metalen buis
- 1 x Zeer efficiënte vloerborstel
- 1 x Harde vloerborstel
- 1 x Koppelstuk voor elektrisch gereedschap
- 1 x Sleufmondstuk
- 1 x Borstel
- 1 x Gebruiksaanwijzing
- 1 x Garantiekaart

BESCHRIJVING VAN DE ONDERDELEN

- (Fig. 1)

- A.** AAN/UIT-schakelaar
- B.** Afzuigsnelheidsscherm
- C.** Schudderknop
- D.** Handgreep
- E.** HEPA-patroonfilter
- F.** Opvangzak
- G.** Reservoir
- H.** Slanginlaat voor reservoir
- I.** Beschermflens voor reservoir
- J.** Blaasuitlaat
- K.** Deksel
- L.** Vergrendeling voor reservoir
- M.** Zwenkwielen
- N.** Hoofdwielen
- O.** Bajonetsluiting voor slang
- P.** Slang 3m x 39 mm Ø
- Q.** Verlengbuizen
- R.** Gebogen metalen buis
- S.** Borstel
- T.** Koppelstuk voor elektrisch gereedschap
- U.** Harde vloerborstel
- V.** Slangtuit
- W.** Zeer efficiënte vloerborstel
- X.** Opbergvakken
- Y.** Sleufmondstuk

- Controleer op beschadigingen aan het gereedschap, onderdelen of accessoires die tijdens het transport kunnen zijn opgetreden. De onderdelen en accessoires kunnen in het reservoir zitten.
- Neem de tijd om deze gebruiksaanwijzing aandachtig door te lezen en te begrijpen voor gebruik.



WAARSCHUWING:

Pas het apparaat of geen enkel onderdeel van dit apparaat aan. Dit kan het apparaat beschadigen of persoonlijk letsel veroorzaken.

MONTAGE - (Fig. 2)



De accessoires zitten veilig in het reservoir. Maak de drie vergrendelingen van het reservoir los, verwijder het motordeksel en verwijder de accessoires. Draai het reservoir ondersteboven en breng de voorste zwenkwielen aan. Neem de hoofdwielen en klik ze op de juiste plaats vast. Draai het reservoir opnieuw rechtop. Installeer de opvangzak (zie de sectie De opvangzak aanbrengen en verwijderen). Zorg dat de vleugelmoer van de patroonfilter stevig is vastgedraaid. Breng de motor opnieuw aan en zorg dat de drie vergrendelingen van het reservoir stevig worden vastgemaakt.

De opvangzak aanbrengen



- (Fig. 3)

- Maak de vergrendelingen van het reservoir los en verwijder het deksel.
- De opvangzak is voorzien van een kaart versterkte opening met een lipje aan de bovenkant.
- Hanteer de opvangzak met de nodige voorzichtigheid om beschadiging en het vastzitten of scheuren van de opvangzak door de beschermflens van het reservoir, scherpe voorwerpen of uitsteeksels te vermijden.
- Stop de opvangzak in het reservoir met de opening naar de voorkant van de stofzuiger gericht.
- Trek de opening van de opvangzak over de beschermflens van het reservoir. Zorg dat de opening van de opvangzak over de rand van de beschermflens komt te zitten.
- Duw de opvangzak stevig aan.
- Vouw de rest van de opvangzak in het reservoir open.



OPGELET:

Zorg dat de opvangzak tijdens het aanbrengen of verwijderen niet wordt beschadigd.

De opvangzak verwijderen



- (Fig. 4)

Om de zak te verwijderen, maak de slang los en trek de opvangzak van de beschermflens van het reservoir. Sluit de zak door het lipje om te draaien. Gooi de filter weg in een gepaste houder overeenkomstig de wetten die van kracht zijn. Het wordt aanbevolen om de zak regelmatig te vervangen voor de beste afkoeling van de motor. Als de stofzuiger zonder de papieren stofzak wordt gebruikt, wordt het aangeraden om de stofbak na elk gebruik te legen en te reinigen.



Vervang de opvangzak zodra het afzuigsnelheidsscherm rood wordt en blijft.

De slang, mondstukken en buizen aanbrengen - (Fig.5, 5a)

- Sluit de slang aan op het reservoir door de slang met de bajonetting in de slanginlaat van het reservoir te duwen. Zorg dat de lipjes op de bajonet verticaal zijn en draai vervolgens met de klok mee vast. Om de slang te verwijderen, draai de slang met de bajonetting tegen de klok in om deze van de inlaat af te halen.
- De mondstukken kunnen op de verlengbuizen worden vastgedrukt. Om de mondstukken te verwijderen, draai de delen in de tegenovergestelde richting en trek ze uit elkaar.
- Voor het reinigen van vloerbekleding, gebruik het universeel mondstuk.
- Voer vloeren, klem het borstelmondstuk in het universeel mondstuk vast.

De patroonfilter aanbrengen/ verwijderen - (Fig. 6)

- Duw de patroonfilter volledig in en zet vast door de vleugelmoer met de klok mee te draaien. Controleer of de filter juist is aangebracht. Om de patroonfilter te verwijderen, draai de vleugelmoer tegen de klok in en haal de patroonfilter uit. Zorg dat de dichting rondom de klemschroef aanwezig is.



Voordat het apparaat wordt gebruikt, controleer altijd of alle filters aanwezig zijn en zich op de juiste plaats bevinden.



GEBRUIK

Het apparaat gebruiken

Controleer of de netspanning juist is! De spanning van de netvoeding dient overeen te stemmen met de spanning die op het typeplaatje van de stofzuiger is aangegeven. Apparaten die zijn aangegeven met 230V kunnen tevens met 220V worden bediend. Raadpleeg de HSE-richtlijnen voor het juist hanteren van materialen die de gezondheid kunnen schaden.

- Houd de machine altijd op een horizontale ondergrond en gebruik het op een veilige en stabiele manier.
- Installeer gepaste filters voor het juiste gebruik.
- Gebruik het apparaat nooit zonder de filters aangebracht.
- Gebruik de meest gepaste accessoires voor de uit te voeren werkzaamheid.

De stofzuiger kan over het algemeen niet worden gebruikt in een ruimte waar explosiegevaar aanwezig is. Om energie te besparen, schakel de stofzuiger alleen in wanneer u het wilt gebruiken.

Droogzuigen

Gebruik het apparaat nooit zonder de filter van polyurethaanschuim, de patroonfilter of de opvangzak.

- Breng de patroonfilter aan en zet het vast met behulp van de vleugelmoer.
- Om de stofzuiger in te schakelen, duw de knop omlaag.
- Om de stofzuiger uit te schakelen, duw de knop opnieuw omlaag om deze vrij te geven.

Als het afzuigsnelheidsscherm rood is, druk en houd de filterschudderknop 3 seconden ingedrukt (apparaat/afzuiging moet aan zijn). De filter wordt na het loslaten van de knop nog 5 extra seconden geschud. Als het scherm alleen rood weergeeft na het aansluiten van een elektrisch gereedschap, controleer of de afzuigopeningen van het gereedschap en de slang niet verstopt zijn. Als dit niet het geval is, is het apparaat klaar voor gebruik. Controleer regelmatig de luchtstroom door de afzuigslang te verwijderen.

Als het scherm rood blijft, kan de stofzak vol zijn. Vervang in dit geval de zak door een nieuwe. Zie Filter.

OPMERKING: Zorg voor voldoende ventilatie (M) voor een goede circulatie van de uitgaande lucht. Houd rekening met de nationale voorschriften die van kracht zijn.

ONDERHOUD EN REPARATIE

Gebruik alleen originele reserveonderdelen en accessoires van Trend.

- Alvorens een werkzaamheid op de stofzuiger uit te voeren, haal de stekker uit het stopcontact.
- Voor een veilig gebruik en juiste werking van het apparaat, houd de stofzuiger en de ventilatiegleuven altijd schoon.
- Draag een stofmasker tijdens het onderhouden en reinigen van de stofzuiger.
- Als het snoer moet worden vervangen, laat dit doen door Trend zelf of een reparateur van Trend om elk veiligheidsrisico te vermijden.
- De fabrikant of een opgeleide persoon dient minstens eenmaal per jaar een technische inspectie op het apparaat uit te voeren om het te controleren op bijv. schade aan de filter, lektheid van de stofzuiger en werking van de regeleenheid.
- Voor stofzuigers van categorie M die in een verontreinigde omgeving worden gebruikt, reinig of behandel de buitenkant of alle machineonderdelen met

een afdichtingsmiddel.

- Tijdens het onderhouden of repareren van het apparaat, gooi alle verontreinigde onderdelen weg die onvoldoende gereinigd kunnen worden.
- Gooi dergelijke onderdelen weg in een waterdichte plastic tas overeenkomstig de geldende nationale voorschriften inzake het weggooien van dergelijk soort afval.
- Voor onderhoud in naam van de gebruiker, demonteer, reinig en onderhoud de machine voor zover dit redelijkerwijs haalbaar is om het risico op letsel aan het onderhoudspersoneel of anderen te vermijden. Geschikte voorzorgsmaatregelen zijn onder andere decontaminatie vóór demontage, het voorzien van een lokale gefilterde uitlaatventilatie op de plaats waar de machine wordt gedemonteerd, het reinigen van de onderhoudsruimte en het dragen van gepaste persoonlijke beschermingsmiddelen.
- Verwijder de deksels van de niet stofvrije compartimenten voordat de machine wordt gereinigd.
- Verwijder het vuil aan de buitenkant van de machine na het stofzuigen en veeg vervolgens schoon of behandel met een afdichtingsmiddel voordat de machine uit een gevaarlijk gebied wordt verwijderd. Alle onderdelen van de machine worden als verontreinigd beschouwd wanneer de machine uit het gevaarlijk gebied wordt verwijderd en de nodige voorzorgsmaatregelen moeten worden genomen om de verspreiding van stof te vermijden.
- De bedieners dienen rekening te houden met de veiligheidsvoorschriften die voor het op te zuigen materiaal van toepassing zijn.

Voor onderhoud in naam van de gebruiker, demonteer, reinig en onderhoud de stofzuiger voor zover dit redelijkerwijs haalbaar is om het risico op letsel aan het onderhoudspersoneel of anderen te vermijden. Reinig de stofzuiger voordat u deze uit elkaar haalt om elk risico te vermijden. De ruimte waarin de stofzuiger uit elkaar gehaald zal worden moet goed geventileerd zijn. Draag persoonlijke beschermingsmiddelen tijdens het onderhouden van het apparaat. Na het onderhouden van het apparaat, reinig de onderhoudsruimte.

Reiniging

WAARSCHUWING:

Maak de niet metalen onderdelen van het apparaat nooit schoon met een oplosmiddel of agressief chemisch middel. Deze chemische middelen tasten het materiaal dat in deze onderdelen worden gebruikt aan. Zorg dat er geen vloeistof de machine binnendringt. Dompel geen enkel onderdeel van het apparaat in een vloeistof.

- Stofzuig de buitenkant van de stofzuiger. Maak de

buitenkant van de machine schoon met een droge doek.

- Na gebruik, gooi de doek in een gepaste houder weg.

Patroonfilter - (Fig. 7)

Maak de buitenkant van de patroonfilter regelmatig onder de kraan schoon om schade aan het filteroppervlak te vermijden. Het wordt echter aangeraden om deze filter elke zes maanden of korter, afhankelijk van de gebruiksfrequentie en het soort vuil, te vervangen.



WAARSCHUWING:

Na het reinigen van de filter, controleer of deze nog verder gebruikt kan worden. Als schade of breuk wordt waargenomen, vervang het door een originele filter.

Smering

- Uw apparaat heeft geen extra smering nodig.

Opslag

- Leeg het reservoir. Maak de binnen- en buitenkant van het reservoir schoon, zie de sectie Reiniging.
- Reinig of vervang de filters, zie de sectie Filters.
- Om rugletsel te vermijden, verwijder een volle, wegwerpbare opvangzak of voer de opgezogen vloeistof af voordat de stofzuiger wordt getransporteerd.
- Wikkel het snoer rond de handgreep en de zuigslang rond het reservoir.
- Draag de stofzuiger alleen via de handgreep.
- Berg het apparaat en de accessoires op in een veilige plaats.
- Bewaar het apparaat en de accessoires in een droge ruimte en vergrendel het tegen ongeoorloofd gebruik. Berg het op buiten het bereik van kinderen.

MILIEUBESCHERMING



Recycle grondstoffen in plaats van ze als afval te verwijderen.

Accessoires en verpakkingen moeten worden gesorteerd voor een milieuvriendelijke recycling.

Aparte afvoer. Dit product mag niet worden afgevoerd via het huishoudelijk afval.

Particuliere gebruiker

Plaatselijke voorschriften kunnen voorzien in gescheiden inzameling van elektrische producten uit het huishouden, op gemeentelijke afvalstortplaatsen of door een winkel wanneer u een nieuw product koopt. Neem contact

op met de klantenservice van Trend voor advies over hoe u ongewenste elektrische producten van Trend op een milieuvriendelijke manier kunt weggooien of bezoek www.trend-uk.com

Commerciële gebruikers

Neem contact op met de klantenservice van Trend voor het verwijderen van ongewenste elektrische Trend-producten.

GARANTIE

Dit apparaat wordt geleverd met fabrieksgarantie. Zie website voor meer informatie.

Neem contact op met de klantenservice van Trend voor de locatie van uw dichtstbijzijnde Trend service-agent of neem contact op met onze leverancier op www.trend-uk.com.

ACCESSOIRES

Gebruik alleen originele accessoires van Trend.

Alle accessoires kunnen bij een Trend-dealer worden gekocht. Voor een Trend-dealer in uw buurt, ga naar www.trend-uk.com

Filterzak

Alleen voor droog gebruik

Ref. T32/1/5 5 stuks

HEPA-patroonfilter

Ref. T32/2 1 stuk

SE - T32

Bäste kund!

Tack för att du köpt denna Trend produkt, vi hoppas att kommer att åtnjuta många år med kreativitet och produktiv användning.

TEKNISKA DATA

| | | | |
|----------------------------|-------------------------------------|------------------|-----------|
| Spänning | Storbritannien och Irland Europa | V _{AC} | 230/115 |
| | | V _{AC} | 230 |
| Ströminkmatning | 230v 115v | W | 800 |
| | | W | 800 |
| Frekvens | | Hz | 50 |
| Luftflödes hastighet | | l/s | 20 |
| Max. dammsugning | | mbar | 146 |
| Filteryta | HEPA | cm ² | 1850 |
| Negativt tryck | | K _{PA} | 14.6 |
| Dammkategori | | | M |
| Uppsamlingspåsens innehåll | | L | 15 |
| Behållare | | L | 20 |
| Buller | | dB | 80 |
| Slang | Längd yttre diameter | M mm | 3 39 |
| Mått | Höjd x bredd | mm | 492 x 375 |
| Weight | | kg | 6.5kg |
| Vibration | | m/s ² | <=2.5 |
| L _{PA} | (ljudtrycksnivå) | dB(A) | <=70 |
| K _{PA} | (osäkerhet för givet ljudtryck) | dB(A) | 1.5 |
| L _{WA} | (ljudeffektnivå) | dB(A) | 80 |
| K _{WA} | (osäkerhet för givet ljudtryck) | dB(A) | 1.5 |

Säkringar

| | | |
|---------------------------|--------------|----------------------|
| Storbritannien och Irland | 230V verktyg | 13 ampere, i kontakt |
| Storbritannien och Irland | 115V verktyg | 16 ampere, elnät |
| Europa | 230V verktyg | 16 ampere, elnät |



FÖRSIKTIGHET:

Läs igenom bruksanvisningen innan maskinen används

Definitioner: Säkerhetsanvisningar

Definitionerna nedan beskriver allvaret hos varje signalord. Läs igenom manualen och uppmärksamma dessa symboler.

Följande symboler används genom hela manualen:



VARNING:

indikerar en farlig situation som, om den inte förhindras, kan resultera i allvarliga personskador eller dödsfall.



FÖRSIKTIGHET:

Indikerar en potentiellt farlig situation som, om den inte förhindras, kan resultera i lättare eller måttliga personskador.

NOTERA: Indikerar en praxis inte relaterat till personskador som om de inte undviks kan resultera i egendomsskador.



Anger risk för elektriska stötar.



Anger risk för brand.

Ytterligare symboler som används



Använd personlig skyddsutrustning. Hörsel-, ögon- och andningsskydd måste användas.



Anger risk för personskador, dödsfall eller skador på verktyget om inte instruktionerna inte följs i denna manual.

AVSEDD ANVÄNDNING

Denna maskin är avsedd för uppsamling, dammsugning, transport och separering av icke-brännbart damm och icke-brännbara vätskor och vatten-luftblandningar. Denna dammsugare av kategori klass M är avsedd för professionell användning och är lämplig för butiker och verkstäder.

Enligt IEC/EN 60335-2-69 skall endast dammsugning av damm av kategori M endast användas för dammsugning och utsugning av farligt damm med ett exponeringsgränsvärde på $\geq 0,1$ mg/m³. Använd endast dammsugaren när du fullt ut förstår och kan använda alla funktioner utan begränsning eller har fått lämpliga instruktioner.

Denna apparat är lämplig för kommersiell användning på exempelvis hotell, i skolor, fabriker, affärer och kontor.

Apparaten är avsedd att endast användas torr dammsugning.

Låt INTE barn komma i kontakt med denna apparat. Det krävs övervakning när oerfarna operatörer använder denna apparat.



WARNING - se till att alla filter är monterade.

WARNING - Operatörer skall ha adekvata instruktioner om användningen av dessa maskiner.

WARNING - Låt inte strömsladden komma i kontakt med de roterande borstarna. WARNING - Denna maskin är endast till för torr dammsugning.

WARNING - Denna maskin är inte lämplig för uppsamling av farligt damm.

WARNING: ANVÄND INTE stoftavskiljaren för brännbart damm.

WARNING: ANVÄND INTE stoftavskiljaren i explosiva atmosfärer.

WARNING - Barn skall övervakas för att säkerställa att de inte leker med apparaten.

FÖRSIKTIGHET: Denna maskin är endast för inomhusbruk.

FÖRSIKTIGHET: Denna maskin skall endast förvaras inomhus.

FÖRSIKTIGHET: Överbelasta inte sugfunktionen.

FÖRSIKTIGHET: Rengör filtren dagligen. Använd.

FÖRSIKTIGHET: Överfyll inte påsen. Använd.

INTE dammsugaren för brännbart damm.

INTE dammsugaren i en explosiv atmosfär. Denna produkt är inte avsedd för användning av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller av personer som saknar erfarenhet och kunskap. Barn skall aldrig lämnas ensamma med denna produkt.

Elektrisk Säkerhet

Strömförsörjning



WARNING:

Innan något underhållsarbete utförs skall elkontakten kopplas ifrån från strömkällan

Den elektriska motorn har designats för endast en spänning. Kontrollera alltid att strömförsörjningen motsvarar spänningen som anges på märkplåten. Maskiner som markerats för 230 volt kan också arbeta

med 220 volt strömförsörjning. Dammsugaren är försedd från fabrik med en strömsladd/kabel som har en jordad kontakt. Den får endast anslutas till ett jordat uttag.

Använda en förlängningskabel

- Om en förlängningskabel krävs, använd en godkänd trekärnig förlängningskabel som är lämplig för ströminmatningen för detta verktyg (se tekniska data). Den minsta ledarstorleken ä 1,5 mm², den maximala längden är 30 m.
- Vid användning av en förlängningskabel på spole, linda alltid ut kabeln helt.



WARNING:

115V enheter skall drivas med en felsäker isolerad transformator med en jordskärm mellan de primära och sekundära ledningarna.



WARNING:

För att minska risken för skador, läs igenom bruksanvisningen.

DAMMSUGNINGSSÄKERHET

Särskilda säkerhetsföreskrifter



WARNING!

Läs alla säkerhetsvarningar och alla instruktioner. Underlåtenhet att följa alla instruktioner som listas nedan kan resultera i elektriska stötar, brand och/eller allvarliga personskador.

SPARA ALLA VARNINGAR OCH INSTRUKTIONER FÖR FRAMTIDA REFERENS. INNAN APPARATEN ANVÄNDS, LÄS IGENOM OCH FÖLJ ALLA INSTRUKTIONER.



WARNING:

Operatörer skall ha adekvata instruktioner om användningen av dessa maskiner.



WARNING:

Anger risk för elektriska stötar. Utsätt inte för regn. Förvara inomhus.

- Endast för torr användning.
- Komponenter som används för paketering (t.ex. plastpåsar) kan vara farliga och skall hållas utom räckhåll för barn och djur.
- Operatörer skall vara adekvat instruerade för att

använda denna maskin.

- Innan användning skall operatörer förse med information, instruktioner och utbildning för användning av maskinen och de substanser för vilka den kommer att användas, inklusive säker metod för borttagning och avyttring av det uppsamlade materialet.
- Operatörer skall följa alla säkerhetsbestämmelser som gäller för de material som hanteras. • Lämna aldrig utrustningen utan uppsikt medan den används. Lämna inte apparaten medan den är ansluten till en strömkälla. Koppla ifrån den från uttaget när den inte används och innan service. Stäng av alla kontroller innan apparaten kopplas ifrån.
- Apparaten skall inte användas av barn eller personer med reducerad fysisk, sensorisk eller mental kapacitet eller som saknar erfarenhet eller kunskap.
- Barn får inte leka med apparaten, det är ingen leksak.
- Använd endast denna apparat såsom beskrivs i manualen.
- Användning av denna maskin för något annat än vad som specificeras i denna manual kan vara farligt och skall undvikas.
- Använd endast uttagen på apparaten för de syften som specificeras i bruksanvisningen.
- Kontrollera alltid apparaten innan användning.
- Sugmunstycket skall hållas borta från kroppen, särskilt delikata delar som ögon, öron och mun.
- Koppla inte ifrån apparaten genom att dra i strömsladden. För att koppla från strömmen, ta tag i kontakten, inte i strömkabeln.
- Dra inte eller bär apparaten i själva strömsladden. Använd inte strömsladden som ett handtag, stänga en dörr över sladden eller dra kabeln runt skarpa kanter eller hörn.
- Kör inte apparaten över strömsladden. Håll kabeln borta från heta ytor.
- Hantera inte strömkontakten eller apparaten eller ta tag i strömsladden med våta händer.
- Placera inte föremål i öppningarna på apparaten. Använd inte apparaten om någon av öppningarna är blockerad. Håll öppningarna fria från damm, ludd, hår och annat material som kan minska luftflödet.
- Håll hår, löst sittande kläder, fingrar och alla delar av kroppen borta från öppningar och rörliga delar på apparaten.
- Statisk elektricitet är kan uppsåt i torra områden eller när den relativa fuktigheten i luften är låg. Detta är endast temporärt och skall inte påverka användningen av dammsugaren. För att minska frekvensen av statisk elektricitet, tillför luftfuktighet med en luftfuktare.
- För att undvika spontan förbränning, töm behållaren efter varje användning.
- Var extra försiktig vid rengöring i trappor.
- Utrustningen skall monteras korrekt innan användning.
- Se till att strömuttaget används korrekt för maskinen.

- Kontrollera att spänningen som anges på märkplattan är samma som strömförsörjningen.
- Dessa maskiner är inte lämpliga för dammsugning av hälsovådligt damm eller brandfarliga substanser (såsom aska och sot).
- Koppla alltid ifrån maskinen från strömförsörjningen innan något underhåll på maskinen utförs eller när den lämnas utan uppsikt eller är åtkomlig för barn eller handikappade.
- Maskinen skall aldrig sänkas ned i vätska eller att högtryckstvätt används för att rengöra apparaten.
- Undersök regelbundet strömsladden och maskinen om det finns några skador. Om någon skada hittas, använd inte apparaten utan kontakta ditt servicecenter för reparation.
- Om strömkabeln är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess serviceverkstad eller liknande kvalificerad person, för att undvika risker.
- Om en förlängningsladd använd måste det finnas en vattentät anslutning mellan kontakten och uttaget.
- Om maskinen välter rekommenderas att den ställs upp innan den stängs av.
- Utrustningen skall inte användas för att suga upp vatten från behållare, toaletter, rör etc.
- Aggressiva lösningsmedel eller rengöringsmedel skall inte användas.
- Service och reparationer skall endast utföras av kvalificerad personal. Använd endast Trend originalreservdelar för servicereparationer.
- Tillverkaren kan inte hållas ansvarig för några skador/ personskador på personer, djur eller egendom som orsakas av att apparaten missbrukats.
- Använd endast Trend rekommenderade tillbehör och Trend originalreservdelar.

SPARA DESSA ANVISNINGAR

Ytterligare säkerhetsregler



VARNING:

Denna apparat innehåller skadligt damm. Tömning och underhåll, inklusive borttagning av uppsamlingspåsen skall endast utföras av utbildad personal som använder lämplig skyddsutrustning. Slå inte på apparaten innan det kompletta filtersystemet installerats. I annat fall kan det utgöra en hälsorisk.

- Sug inte upp någonting som brinner eller ryker som t.ex. het aska, tändstickor eller cigaretter.
- Dammsug inte brännbara explosiva material såsom säd, kol eller annat finfördelat brännbart material.
- Dammsug inte farliga, giftiga eller cancerframkallande

material såsom asbest eller bekämpningsmedel.

- Sug aldrig upp explosiva vätskor (t.ex. thinner, bensin, diesel olja etc.) syror eller lösningsmedel.
- Dammsug inte utan filter monterat förutom såsom förklarats i sektionen våtdammsugning i denna manual.
- Visst trä innehåller konserveringsmedel som kan vara giftiga. Var extra försiktig att inte inandas eller huden får kontakt med dessa material under arbetet. Begär och följ all säkerhetsinformation som finns tillgänglig från leverantören av materialet.
- Använd inte dammsugaren som en stol, stege eller trappstege.
- Placera inga tunga föremål på dammsugaren.
- Häng inte upp dammsugaren t.ex. vid transport.



Använd personlig skyddsutrustning. Hörsel-, ögon- och andningskydd måste användas.

ÅTERSTÅENDE RISKER

Trots användning av relevanta säkerhetsbestämmelser och implementeringen av säkerhetsenheter kan vissa återstående risker inte undvikas.

Dessa är:-

- Hörselskador.
- Risk för personskador på grund av flygande partiklar.
- Risk för brännskador då tillbehör blir heta under användningen.
- Risk för personskador på grund av lång användning.

MARKERINGAR PÅ VERKTYGET

Följande bilder visas på apparaten.



Läs bruksanvisningen innan användning.



WARNING: Denna apparat innehåller skadligt damm. Tömning och underhåll, inklusive borttagning av uppsamlingspåsen skall endast utföras av utbildad personal som använder lämplig skyddsutrustning. Slå inte på apparaten innan det kompletta filtersystemet installerats. I annat fall kan det utgöra en risk för din hälsa.



Klass M dammsugare är lämpliga för att suga upp torrt, icke-brännbart damm med värden för arbetsplatsbegränsning på $\geq 0,1$ mg/m³.



WARNING: Dammsugaren innehåller material som är farlig för hälsan. Låt endast tömning och underhåll, inklusive avyttring av det uppsamlade dammet i dammbehållaren utföras av specialister. Lämplig skyddsutrustning krävs. Använd inte dammsugaren utan att det kompletta filtersystemet är monterat. I annat fall kan det utgöra en hälsorisk.

Placering av datumkod

Datumkoden, som inkluderar tillverkningsår, är tryck på märkplattan som kan hittas på apparatens topphölje.

BIFOGADE POSTER

- 1 x Filterkassett HEPA H13
- 2 x Svängbara hjul
- 2 x Huvudhjul
- 1 x Behållare
- 1 x Syntetisk uppsamlingspåse
- 1 x Slang 3m x 39 mm \varnothing med slangöppning
- 2 x Förlängningsrör
- 1 x Böjt metallrör
- 1 x Högeffektiv golvborste
- 1 x Borste för hårda golv
- 1 x Elverktygsadapter
- 1 x Fogmunstykke
- 1 x Borste
- 1 x Manual
- 1 x Garantikort

BESKRIVNING AV DELARNA - (Fig. 1)

- A.** Strömbrytare
- B.** Övervakning utsugningshastighet
- C.** Blandarknapp
- D.** Bärhandtag
- E.** Filterkassett HEPA
- F.** Uppsamlingspåse
- G.** Behållare
- H.** Behållare slanginlopp
- I.** Behållare avbójningsfläns
- J.** Luftutblås
- K.** Lock
- L.** Behållarregel
- M.** Svängbara hjul
- N.** Huvudhjul
- O.** Bajonettfäste slang
- P.** Slang 3m x 39mm \varnothing

- Q.** Förlängningsrör
- R.** Böjt metallrör
- S.** Borste
- T.** Elverktygsadapter
- U.** Borste för hårda golv
- V.** Slangmunstycke
- W.** Högeffektiv golvborste
- X.** Lagringsplats ombord
- Y.** Fogmunstycke

- Kontrollera om det finns skador på verktyget, delar eller tillbehör som kan ha uppstått under transport. Delar och tillbehör kan finnas inuti behållaren.
- Ta tid att läsa igenom och förstå denna manual innan arbetet börjar.



VARNING:

Modifera aldrig apparaten eller delar därav. Det kan resultera i skador eller personskador.

MONTERING - (Fig. 2)



Tillbehör finns fastsatta inuti behållaren. Lossa de tre behållarhakarna, ta bort motorlocket, ta bort tillbehören. Vänd behållaren upp och ned, sätt i de främre vridbara hjulen. Leta reda på huvudhjulen och klicka dem på plats. Vänd tillbaka behållaren. Fäst uppsamlingspåsen (se sektionen Fastsättning och borttagning av uppsamlingspåse). Se till att filterkassetten vingsmutter är åtdragen. Sätt tillbaka motorn och se till att alla tre behållarhakar är fastsatta.

Dammuppsamlingspåse - (Fig. 3)



- Öppna behållarens hakar och ta bort locket.
- Uppsamlingspåsen har en kartongförstärkt öppning med en flik överst.
- Se till att uppsamlingspåsen hanteras försiktigt för att förhindra skador och att den inte fastnar eller rivs sönder av behållarens avböjningsfläns eller andra vassa föremål eller skydd.
- Sätt i uppsamlingspåsen i behållaren med öppningen riktad mot framsidan av dammsugaren.
- Dra uppsamlingspåsens öppning över behållarens avböjningsfläns och se till att uppsamlingspåsens öppning passerar över ryggen på behållarens luftriktare.
- Se till att uppsamlingspåsen är tigt inskjuten.
- Vik ut resten av uppsamlingspåsen nedåt in i behållaren.



FÖRSIKTIGHET:

Hantera påsen försiktigt så att den inte skadas när den fästs eller tas bort.

Borttagning av uppsamlingspåsen - (Fig.4)



För att ta bort behållaren, lossa slangen och dra påsen från behållarens avböjningsfläns. Stäng påsen genom att vippa fliken över. Kasta filtret i en lämplig behållare enligt tillämpliga lagar. Det är emellertid god praxis att byta påsen regelbundet för att garantera optimal kylning av motorn. Om dammsugaren används utan papperspåsen rekommenderas att dammbehållaren töms och rengörs efter varje användning.



Uppsamlingspåsen måste bytas när övervakningen för utsugningshastigheten lyser röd och förblir röd.

Montering av slangen, munstycket och rör - (Fig. 5, 5a)

- Anslut slangen till behållaren genom att skjuta slangen med bajonettfattningen in i behållarhøjlets slanginlopp, se till att bajonettflikarna är vertikala och vrid medurs för att låsa. Ta bort slangen genom att vrida slangen med bajonettfattningen moturs för att ta bort den från inloppet.
- Enheterna har skjutfästning på förlängningsröret. För att ta bort enheten, vrid delarna i motsatt riktning och dra isär.
- För mattor använd universalmunstycket.
- För golv, kläm borstinsatsen in i universalmunstycket.

Fästa/ta bort filterkassetten - (Fig. 6)

Filterkassetten måste skjutas in helt och fästas genom att vrida vingmuttern medurs. Kontrollera att den sitter korrekt. För att ta bort filterkassetten, vrid vingmuttern moturs och ta bort filterkassetten. Se till att förseglingen runt låsskruven finns på plats.



Innan apparaten används, kontrollera alltid att alla filter som medföljer sitter i korrekt position.



DRIFT

Start



Observera korrekt nätspänning! Spänningen för strömkällan måste vara samma som spänningen som specificeras på namnplattan på dammsugaren. Utrustning märkt med 230V kan också användas med 220V. Se HSE riktlinjer beträffande hantering av material som är skadliga för hälsan.

- Maskinen måste alltid hållas horisontellt på ett säkert och stabilt sätt.
- Sätt i lämpligt filer för korrekta användningen.
- Använd aldrig apparaten utan filtren.
- Använd de mest lämpliga tillbehören för arbetet som skall göras.
- Dammsugaren kan generellt inte användas i rum där det finns risk för explosion. För att spara energi, slå endast på dammsugaren när den skall användas.

Dagdammsugning

Använd aldrig apparaten utan polyuretanskumfiltret, filterkassetten eller uppsamlingspåsen.

- Fäst kassetten och lås den på plats med vingskraven.
- För att slå på dammsugaren, tryck ned knappen.
- För att stänga av dammsugaren, tryck ned knappen för att lossa den.

Om övervakningen av utsugningshastigheten lyser röd, tryck ned och håll kvar skakningsknappen i tre sekunder (enheten/utsugningen måste vara påslagen) filtret kommer att fortsätta skakningsfunktionen i ytterligare fem sekunder efter att knappen släppts. Om övervakningen endast blir röd när du ansluter till ett elverktyg, se till att utsugningsmunstycket på verktyget och slangen inte är igensatta. Om de är rena är det OK att använda enheten. Kontrollera flödet regelbundet genom att ta bort utsugningsslangen

Om den röda övervakningen fortsätter lysa kan dammpåsen vara full och behöver bytas. Se filter

NOTERA: En tillräcklig ventilationshastighet (M) måste tillhandahållas när den utgående luften cirkulerar. Observera de nationella bestämmelserna.

UNDERHÅLL OCH SERVICE

Använd endast Trend originalreservdelar och tillbehör.

- Innan något arbete utförs på själva dammsugaren, dra ur kontakten från eluttaget.
- För säker användning se till att apparaten fungerar korrekt och håll alltid dammsugarens ventilationsöppningar rena.
- Använd dammask vid underhåll och rengöring av dammsugaren.
- Om det är nödvändigt att byta ut strömkabeln måste det göras av Trend eller en Trend servicerepresentant för att undvika säkerhetsrisker.
- En dammteknisk inspektion skall utföras minst en gång varje pr av tillverkaren eller en instruerad person om det finns skador på filtret, läckage i dammsugaren och kontrollenhetens funktion.
- För kategori M dammsugare som finns i kontaminerad miljö skall det yttre samt alla maskinens delar rengöras eller behandlas med tätningsmedel.

- När underhåll och reparationsarbeten utförs och inte alla kontaminerade komponenter kan rengöras tillfredsställande måste de avyttras.
- Sådana komponenter måste avyttras i täta plastpåsar som uppfyller nationella bestämmelser för avyttring av sådant avfall.
- För användarservice skall apparaten demonteras, rengöras och ges service så långt som det är praktiskt möjligt utan att det utgör en risk för underhållspersonalen och andra. Lämpliga försiktighetsåtgärder inkluderar dekontaminering innan demontering, att det finns lokal filterad utblåsventilation där maskinen demonteras, rengöring av underhållsområdet och användning av personligt skydd.
- Metoden där höljen till icke-dammsäkra fack skall tas bort för rengöring.
- Utsidan av maskinen är dekontaminerad av dammsugningsmetoder och torkade rena eller behandlade med tätningsmedel innan de tas ut från ett farligt område. Alla maskindelar skall anses vara kontaminerade när de tas bort från en farligt område och lämpliga åtgärder skall vidtas för att förhindra spridning av damm.
- Operatörer skall följa alla säkerhetsbestämmelser som är lämpliga för det material som hanteras.

För underhåll för användarens räkning måste dammsugaren demonteras, rengöras och underhållas så långt som är möjligt utan att det orsakar någon risk för underhållspersonalen eller andra personer. Innan demontering skall dammsugaren rengöras för att förhindra alla risker. Rummet/lokalen där dammsugaren demonteras måste vara väl ventilerat. Använd personlig skyddsutrustning under underhållsarbetet. Efter underhållet av apparaten skall underhållsområdet rengöras.

Rengöring

VARNING:

Använd aldrig lösningsmedel eller andra skarpa kemikalier för rengöring av icke-metalliska delar på apparaten. Dessa kemikalier kan försvaga materialet om de används på dessa delar. Låt aldrig vätska komma in i maskinen, sänk aldrig ned någon del av apparaten i någon vätska.

- Dammsug utsidan av dammsugaren. Rengör de yttre delarna av maskinen med en torr trasa.
- Efter användningen, kasta trasas in en lämplig behållare.

Filterkassett - (Fig. 7)

Filterkassetter skall regelbundet sköljas externt under rinnande vatten för att undvika skador på filterytan. Det rekommenderas emellertid att dessa filter byts var sjätte månad eller i förhållande till användarfrekvensen och typ av smuts.

 **VARNING:**

När filtret har rengjorts, kontrollera om det är lämpligt för vidare användning. Om det har skadats eller är sönder skall det bytas till mot originalfilter.

Smörjning

- Din apparat behöver ingen ytterligare smörjning.

Förvaring

- Töm behållaren. Rengör dammsugaren in- och utsida, se sektionen Rengöring.
- Rengör eller byt filter, se sektionen Filter.
- För att förhindra ryggsador, ta bort fulla uppsamlingspåsar eller töm uppsugen vätska innan dammsugaren transporteras.
- Linda kabeln runt bärhandtaget och linda sugslangen runt behållaren.
- Bär endast dammsugaren i bärhandtagen.
- Förvara apparaten och tillbehören på en säker plats.
- Placera enheten och tillbehören i ett torrt rum och säkra den mot obehörigt användande. Förvara den utom räckhåll för barn.

MILJÖSKYDD



Återvinn råmaterial istället för att kasta det som skräp.

Tillbehör och förpackningsmaterial skall sorteras och återvinnas på ett miljövänligt sätt.

Separat insamling. Denna produkt får inte kastas i de vanliga hushållsoporna.

Hushållsbruk

Lokal bestämmelser kan gälla för separat insamling av elektriska produkter från hushåll, på återvinningsstationer eller hos återförsäljaren när du köper en ny produkt. Ring Trend kundtjänst för råd om hur du skall avyttra oönskade Trend elektriska produkter på ett miljövänligt och säkert sätt eller besök www.trend-uk.com

Företagsanvändare

Ring Trend kundtjänst för avyttring av oönskade Trend elektriska produkter.

GARANTI

Den här enheten har tillverkarens garanti. Se webbplatsen för mer information.

För information om din närmaste Trend serviceombud, ring Trend kundtjänst eller se lokaliseringen av återförsäljare på www.trend-uk.com.

Filterpåse

Endast för torr användning

Ref. T32/1/5 5 av

Filterkassett HEPA

Ref. T32/2 1 av

IT - T32

Grazie per aver acquistato questo prodotto Trend, che garantirà molti anni di utilizzo creativo e produttivo.

SPECIFICHE TECNICHE

| | | | |
|------------------------------|--|------------------------------------|----------------|
| Tensione | Regno Unito e Irlanda Europa | V _{AC} V _{AC} | 230/115 230 |
| Potenza in ingresso | 230v 115v | W W | 800 800 |
| Frequenza | | Hz | 50 |
| Portata | | l/s | 20 |
| Aspirazione max. | | mbar | 146 |
| Superficie del filtro | HEPA | cmq | 1850 |
| Pressione negativa | | K _{PA} | 14.6 |
| Classe di polveri | | | M |
| Volume del sacco di raccolta | | L | 15 |
| Contenitore | | L | 20 |
| Emissione acustica | | dB | 80 |
| Tubo | Lunghezza | M mm | 3 39 |
| Dimensioni | Altezza x larghezza | mm | 492 x 375 |
| Pesot | | kg | 6.5kg |
| Vibrazioni | | m/s ² | <=2.5 |
| L _{PA} | (livello di pressione sonora) | dB(A) | <=70 |
| K _{PA} | (incertezza del valore di pressione sonora dichiarato) | dB(A) | 1.5 |
| L _{WA} | (livello di potenza sonora) | dB(A) | 80 |
| K _{WA} | (incertezza del valore di potenza sonora dichiarato) | dB(A) | 1.5 |

Fusibili

| | | |
|-----------|------------------|---------------------|
| UK & Eire | Utensili da 230V | 13 Amperes, in plug |
| UK & Eire | Utensili da 115V | 16 Amperes, main |
| Europa | Utensili da 230V | 16 Amperes, main |



ATTENZIONE!

Leggere le istruzioni prima di usare l'apparecchio.

Definizioni - Norme di sicurezza

Le definizioni riportate di seguito descrivono il livello di gravità di ciascun termine e simbolo. Leggere il manuale di istruzioni e prestare attenzione a tali simboli.

In questo manuale sono utilizzati i simboli descritti di seguito.



AVVERTENZA:

Indica una situazione di potenziale pericolo; rispettare questa avvertenza per evitare il rischio di lesioni gravi o mortali.



ATTENZIONE!:

Indica una situazione di potenziale pericolo; rispettare questa avvertenza per evitare il rischio di lesioni leggere o moderate.

NOTA: Indica una situazione che non comporta il rischio di lesioni; rispettare questa istruzione per evitare il rischio di danni materiali.



Indica il rischio di scossa elettrica.



Indica il rischio di incendio.

Altri simboli utilizzati



Indossare dispositivi di protezione individuale (DPI). Indossare adeguate protezioni per le orecchie, la testa e il sistema respiratorio.



Indica il rischio di infortuni anche mortali o danni all'apparecchio in caso di mancata osservanza delle istruzioni fornite in questo manuale.

DESTINAZIONE D'USO

Questo apparecchio è progettato esclusivamente per raccogliere, aspirare, convogliare e separare polveri secche non infiammabili, liquidi non infiammabili e miscele di acqua e aria. Questo aspirapolvere per polveri di classe M è destinato all'uso professionale in negozi e laboratori.

Ai sensi della norma IEC/EN 60335-2-69, gli aspirapolvere per polveri di classe M possono essere

utilizzati esclusivamente per aspirare ed estrarre polveri nocive con valore limite di esposizione $\geq 0,1$ mg/m³. Usare l'apparecchio solo dopo aver compreso tutte le funzioni, o dopo aver ricevuto istruzioni adeguate.

Questo apparecchio è adatto all'uso commerciale, ad esempio in hotel, scuole, fabbriche, negozi e officine.

Questo apparecchio deve essere utilizzato esclusivamente per l'aspirazione di sostanze secche.

NON permettere ai bambini di toccare l'apparecchio. Gli operatori non esperti devono essere sorvegliati durante l'uso dell'apparecchio.



AVVERTENZA! Assicurarsi che tutti i filtri siano installati.

AVVERTENZA! Gli operatori devono ricevere istruzioni adeguate sull'uso di questo apparecchio.

AVVERTENZA! Evitare che il cavo di alimentazione entri a contatto con le spazzole in movimento.

AVVERTENZA! Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'aspirazione di sostanze secche.

AVVERTENZA: NON utilizzare l'aspiratore per polveri combustibili.

AVVERTENZA: NON utilizzare l'aspiratore in atmosfere esplosive.

AVVERTENZA! Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica rimuovendo il cavo dalla presa di corrente prima di pulirlo, sottoporlo a manutenzione, sostituire le parti o cambiare la modalità operativa.

AVVERTENZA! Supervisionare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

ATTENZIONE! Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso in interni.

ATTENZIONE! Conservare l'apparecchio esclusivamente in interni.

ATTENZIONE! Non sovraccaricare l'aspirazione.

ATTENZIONE! Pulire i filtri quotidianamente.

ATTENZIONE! Non riempire eccessivamente il sacco.

NON aspirare polvere combustibile.

NON usare l'aspirapolvere in atmosfere esplosive.

Questo apparecchio non deve essere usato da persone (bambini inclusi) con ridotte capacità fisiche, mentali

o sensoriali o senza esperienza e conoscenza. Non lasciare i bambini da soli con l'apparecchio.

Sicurezza elettrica

Alimentazione elettrica



AVVERTENZA!

Prima di sottoporre l'apparecchio a manutenzione, scollegare il cavo dalla presa di corrente.

Il motore elettrico dell'apparecchio è progettato per una sola tensione. Verificare che la tensione della rete di alimentazione corrisponda a quella indicata sulla targa dell'apparecchio. Gli apparecchi a 230 volt possono essere collegati anche a una fonte di alimentazione a 220 volt. Il cavo di alimentazione di questo aspirapolvere è dotato di una spina con messa a terra. Deve essere collegato esclusivamente a una presa di corrente con messa a terra omologata.



AVVERTENZA!

Non collegare l'apparecchio a una presa per illuminazione. Non collegare il cavo di fase (L) o neutro (N) al polo di messa a terra contrassegnato dalla lettera E o dal simbolo.

Utilizzo di prolunge

- Se è necessaria una prolunga, usarne una tripolare omologata adatta alla potenza in ingresso dell'apparecchio (fare riferimento alle specifiche tecniche). Dimensioni minime del conduttore: 1,5 mm²; lunghezza massima: 30m.
- Se la prolunga è fissata a un avvolgicavo, svolgerla completamente.



Per ridurre il rischio di infortuni, leggere il manuale di istruzioni.

AVVERTENZE DI SICUREZZA SPECIFICHE PER ASPIRAPOLVERE

Avvertenze di sicurezza importanti



AVVERTENZA!

Leggere tutte le istruzioni e le avvertenze di sicurezza. Il mancato rispetto delle avvertenze e delle istruzioni comporta il rischio di scossa elettrica, incendio e/o lesioni gravi.

CONSERVARE TUTTE LE AVVERTENZE E LE ISTRUZIONI PER FUTURO RIFERIMENTO.

**LEGGERE LE ISTRUZIONI PRIMA DI USARE
L'APPARECCHIO E RISPETTARLE.**



AVVERTENZA!

Gli operatori devono ricevere istruzioni adeguate sull'uso dell'apparecchio.



AVVERTENZA!

Per ridurre il rischio di scossa elettrica, non esporre l'apparecchio alla pioggia. Riporlo in interni.

- Per ridurre il rischio di scossa elettrica, non esporre l'apparecchio alla pioggia. Riporlo in interni.
- I materiali di imballaggio (ad esempio i sacchetti in plastica) possono essere pericolosi; tenerli fuori dalla portata di bambini e animali.
- Gli operatori devono ricevere istruzioni adeguate sull'uso dell'apparecchio.
- Prima dell'uso, gli operatori devono ricevere informazioni, istruzioni e un'adeguata formazione sull'uso dell'apparecchio e sulle sostanze con cui sarà utilizzato, tra cui la modalità corretta per la rimozione e lo smaltimento delle sostanze raccolte.
- Gli operatori devono rispettare le norme di sicurezza applicabili ai materiali manipolati.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito quando è in uso. Non lasciare l'apparecchio incustodito quando è collegato all'alimentazione elettrica. Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente quando non è in uso e prima di sottoporlo a pulizia o manutenzione. Portare tutti i comandi in posizione di spegnimento prima di scollegare l'apparecchio.
- Questo apparecchio non deve essere usato da bambini e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza o conoscenza.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Non è un giocattolo.
- Utilizzare questo apparecchio esclusivamente come descritto nel manuale.
- L'uso dell'apparecchio per scopi diversi da quelli specificati in questo manuale può essere pericoloso e deve essere evitato.
- La presa di alimentazione elettrica dell'apparecchio deve essere utilizzata esclusivamente per gli scopi specificati in questo manuale.
- Ispezionare sempre l'apparecchio prima dell'uso.
- Tenere la bocchetta di aspirazione lontano dal corpo, in particolare dalle aree più delicate come gli occhi, le orecchie e la bocca.
- Non tirare il cavo per scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente. Tirare sempre la spina e mai il cavo.
- Non trainare o trasportare l'apparecchio tirando il cavo. Non usare il cavo come impugnatura, non chiudere porte sopra il cavo e non trascinare il cavo sopra angoli o bordi taglienti. Non passare l'apparecchio sul cavo di alimentazione. Tenere il cavo di alimentazione lontano da superfici calde.
- Non toccare la spina, il cavo di alimentazione o l'apparecchio con le mani bagnate.
- Non inserire alcun oggetto nelle aperture dell'apparecchio. Non usare l'apparecchio se le aperture sono ostruite. Mantenere le aperture prive di polvere, filaccia, capelli e qualsiasi altro oggetto che può ridurre il flusso dell'aria e causare ostruzioni.
- Tenere i capelli, gli indumenti ampi, le dita e tutte le parti del corpo lontani dalle aperture e dalle parti in movimento dell'apparecchio.
- Aree secche o con bassa umidità relativa dell'aria possono essere soggette a elettricità statica. È un fenomeno temporaneo che non incide sul funzionamento dell'aspirapolvere. Per ridurre l'elettricità statica, rendere l'aria più umida con un umidificatore.
- Per evitare il rischio di combustione spontanea, svuotare il contenitore dopo ogni utilizzo.
- Prestare estrema attenzione durante la pulizia sulle scale.
- L'apparecchio deve essere correttamente assemblato prima dell'uso.
- Assicurarsi che la presa di corrente sia adatta all'apparecchio.
- Verificare che la tensione riportata sulla targa identificativa dell'apparecchio corrisponda a quella della rete elettrica.
- Questo apparecchio non è adatto all'aspirazione di polveri dannose per la salute o sostanze infiammabili/esplosive (come cenere e fuliggine).
- Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica prima di sottoporlo a manutenzione o di lasciarlo incustodito o alla portata di bambini e persone disabili.
- Non immergere l'apparecchio nell'acqua e non pulirlo con getti d'acqua.
- Ispezionare periodicamente l'apparecchio e il cavo di alimentazione per verificare che non siano danneggiati. In caso contrario, non usare l'apparecchio e contattare il centro di assistenza per la riparazione.
- Per motivi di sicurezza, se il cavo di alimentazione è danneggiato deve essere sostituito dal costruttore, dal suo centro di assistenza o da un tecnico qualificato.
- Se si utilizza una prolunga, la spina e la presa devono essere resistenti all'acqua.
- Se l'apparecchio si capovolge, raddrizzarlo prima di spegnerlo.
- In caso di fuoriuscite di liquidi o schiuma dall'apparecchio, spegnerlo immediatamente.
- Non usare l'apparecchio per aspirare acqua da recipienti, lavelli, vasche, ecc.
- Prima di svuotare il contenitore, spegnere l'apparecchio e scollegare il cavo di alimentazione

dalla presa di corrente.

- Non usare solventi o detersivi aggressivi.
- Le riparazioni devono essere effettuate esclusivamente da un tecnico qualificato. Usare esclusivamente parti di ricambio originali Trend.
- Il costruttore declina ogni responsabilità per lesioni a persone o animali o danni materiali causati da un uso improprio dell'apparecchio.
- Usare esclusivamente accessori raccomandati da Trend e parti di ricambio originali Trend.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

Avvertenze di sicurezza aggiuntive



AVVERTENZA!

Questo apparecchio può contenere polveri nocive. Le operazioni di svuotamento e manutenzione, inclusa la rimozione del sacco di raccolta, devono essere effettuate esclusivamente da persone qualificate che indossano dispositivi di protezione adeguati. Non accendere l'apparecchio se i filtri non sono stati installati per evitare il rischio di danni alla salute.

- Non aspirare oggetti che bruciano o emettono fumo, ad esempio sigarette, fiammiferi o cenere ardente.
- Non aspirare sostanze combustibili esplosive come cereali, carbone o altri materiali combustibili in particelle fini.
- Non aspirare sostanze pericolose, tossiche o cancerogene come amianto o pesticidi.
- Non aspirare liquidi esplosivi (come diluenti per vernici, benzina, gasolio, olio di riscaldamento), acidi o solventi.
- Non usare l'aspirapolvere senza i filtri, ad eccezione dei casi indicati alla sezione "Aspirazione di sostanze umide" di questo manuale.
- Alcuni legni contengono conservanti tossici. Prestare particolare attenzione a evitare l'inalazione o il contatto con la pelle durante l'aspirazione di tali materiali. Contattare il fornitore dei materiali per ottenere informazioni di sicurezza e rispettarle.
- Non usare l'aspirapolvere come un sedile, una scala o uno sgabello.
- Non posizionare oggetti pesanti sull'aspirapolvere.
- Non appendere l'aspirapolvere, ad esempio per trasportarlo.



Indossare dispositivi di protezione individuale (DPI). Indossare adeguate protezioni per le orecchie, la testa e il sistema respiratorio.

RISCHI RESIDUI

Nonostante il rispetto delle avvertenze di sicurezza rilevanti e l'uso di dispositivi di sicurezza, permangono alcuni rischi residui che non possono essere evitati.

Tali rischi sono elencati di seguito. -

- Danni all'udito.
- Rischio di lesioni causate da particelle proiettate.
- Rischio di ustioni causate dal riscaldamento degli accessori durante l'uso.
- Rischio di lesioni causate dall'utilizzo prolungato.

SIMBOLI SULL'UTENSILE

I seguenti simboli sono riportati sull'apparecchio.



Leggere il manuale di istruzioni prima dell'uso.



AVVERTENZA! Questo apparecchio può contenere polveri nocive. Le operazioni di svuotamento e manutenzione, inclusa la rimozione del sacco di raccolta, devono essere effettuate esclusivamente da persone qualificate che indossano dispositivi di protezione adeguati. Non accendere l'apparecchio se i filtri non sono stati installati per evitare il rischio di danni alla salute.



aspirapolvere di classe M sono adatti all'aspirazione di polvere secca non combustibile con valore limite della postazione di lavoro $\geq 0.1 \text{ mg/m}^3$.



AVVERTENZA!

Questo aspirapolvere può contenere sostanze pericolose per la salute. Le operazioni di svuotamento e manutenzione, incluso lo smaltimento dei sacchi di raccolta della polvere, devono essere effettuate esclusivamente da persone qualificate. È necessario indossare dispositivi di protezione adeguati. Non usare l'aspirapolvere senza aver installato i filtri per evitare il rischio di danni alla salute.

Ubicazione del codice di fabbricazione

Il codice di fabbricazione, che include l'anno di fabbricazione, è stampato sulla targa identificativa situata sulla parte superiore dell'apparecchio.

CONTENUTO DELL'IMBALLAGGIO

- 1 x Filtro a cartuccia HEPA H13
- 2 x Rotelle
- 2 x Ruote principali
- 1 x Contenitore
- 1 x Sacco di raccolta sintetico
- 1 x Tubo flessibile 3 m x 39 mm Ø con raccordo
- 2 x Tubi di prolunga
- 1 x Tubo metallico curvo
- 1 x Spazzola per pavimenti a elevata efficienza
- 1 x Spazzola per pavimenti duri
- 1 x Adattatore per utensile elettrico
- 1 x Lancia per fessure
- 1 x Bocchetta con setole
- 1 x Manuale di istruzioni
- 1 x Scheda della garanzia

DESCRIZIONE DELLE PARTI - (Fig. 1)

- A.** Interruttore di accensione/spengimento
- B.** Indicatore della velocità di aspirazione
- C.** Pulsante di scuotimento del filtro
- D.** Impugnatura di trasporto
- E.** Filtro a cartuccia HEPA
- F.** Sacco di raccolta
- G.** Contenitore
- H.** Raccordo di ingresso del tubo
- I.** Flangia deflettrice del contenitore
- J.** Apertura di uscita
- K.** Coperchio
- L.** Fermaglio del contenitore
- M.** Rotelle
- N.** Ruote principali
- O.** Raccordo a baionetta per tubo
- P.** Tubo flessibile 3 m x 39 mm Ø
- Q.** Tubi di prolunga
- R.** Tubo metallico curvo
- S.** Bocchetta con setole
- T.** Adattatore per utensile elettrico
- U.** Spazzola per pavimenti duri
- V.** Bocchetta
- W.** Spazzola per pavimenti a elevata efficienza
- X.** Porta-accessori
- Y.** Lancia per fessure

- Assicurarsi che l'apparecchio e i suoi componenti o accessori non abbiano subito danni durante il trasporto. I componenti e gli accessori possono essere all'interno del contenitore.
- Leggere attentamente e comprendere questo manuale prima dell'uso.



AVVERTENZA!

Non modificare l'apparecchio né alcun componente per evitare il rischio di danni o lesioni.

ASSEMBLAGGIO - (Fig. 2)



Gli accessori sono imballati all'interno del contenitore. Aprire i tre fermagli del contenitore, rimuovere il coperchio con motore ed estrarre gli accessori. Capovolgere il contenitore e inserire le rotelle. Quindi inserire le ruote principali incastrandole. Raddrizzare il contenitore. Installare il sacco di raccolta (consultare la sezione "Installazione del sacco di raccolta"). Assicurarsi che la vite a farfalla del filtro a cartuccia sia serrata saldamente. Reinstallare il motore e assicurarsi che i tre fermagli siano chiusi.

Installazione del sacco di raccolta - (Fig. 3)



- Il sacco di raccolta è dotato di un'apertura rinforzata in cartone con una linguetta sulla parte superiore.
- Manipolare il sacco di raccolta con attenzione per evitare che subisca danni o si impigli nella flangia deflettrice del contenitore o in altri oggetti affilati o sporgenti.
- Inserire il sacco di raccolta nel contenitore con l'apertura rivolta verso la parte anteriore dell'aspirapolvere.
- Tirare l'apertura del sacco di raccolta sopra la flangia deflettrice del contenitore, assicurandosi che passi sopra la sporgenza del deflettore.
- Assicurarsi che il sacco di raccolta sia teso.
- Piegare il resto del sacco di raccolta verso il basso all'interno del contenitore.



ATTENZIONE!

Manipolare il sacco con attenzione per evitare che subisca danni durante l'installazione o la rimozione.

Rimozione del sacco di raccolta - (Fig. 4)




Per rimuovere il sacco, estrarre il tubo flessibile dal contenitore e separare il sacco dalla flangia deflettrice del contenitore. Chiudere il sacco abbassando la linguetta.

Smaltire il filtro in un contenitore adatto ai sensi delle normative in vigore.

Si raccomanda di sostituire il sacco regolarmente per garantire il corretto raffreddamento del motore.

Se l'aspirapolvere è utilizzato senza il sacco di raccolta,

si raccomanda di svuotare e pulire il contenitore dopo ogni utilizzo.

 **Il sacco di raccolta deve essere sostituito quando l'indicatore della velocità di aspirazione rimane acceso di rosso.**

Installazione dei tubi e degli accessori - (Fig. 5, 5a)

- Collegare il tubo flessibile al contenitore inserendo il raccordo a baionetta nell'apertura di ingresso del contenitore; assicurarsi che le linguette siano verticali. Quindi ruotare il raccordo in senso orario per bloccarlo. Per rimuovere il tubo, ruotare il raccordo a baionetta in senso antiorario ed estrarlo dall'apertura di ingresso.
- Per installare gli accessori, spingerli sui tubi di prolunga. Per rimuoverli, ruotarli in direzione opposta e tirarli.
- Per le superfici morbide, utilizzare la bocchetta universale.
- Per le superfici dure, fissare l'inserto con setole sulla bocchetta universale.

Inserimento e rimozione del filtro a cartuccia - (Fig. 6)

- Spingere il filtro a cartuccia fino in fondo e bloccarlo ruotando la vite a farfalla in senso orario. Verificare che sia installato correttamente.

Per rimuovere il filtro a cartuccia, ruotare la vite a farfalla in senso antiorario ed estrarlo. Assicurarsi che la guarnizione intorno alla vite sia in posizione.

 **Prima di usare l'apparecchio, assicurarsi che tutti i filtri siano posizionati correttamente.**

UTILIZZO   

Prima dell'uso 

Usare sempre la tensione corretta: la tensione della rete elettrica deve corrispondere ai valori riportati sulla targa dell'aspirapolvere. Gli apparecchi a 230 V possono essere collegati anche a una fonte di alimentazione a 220 volt. Informarsi sulle normative relative al trattamento dei materiali nocivi per la salute.

- Mantenere l'apparecchio su una base orizzontale, in una posizione stabile e sicura.
- Installare i filtri appropriati in base alla destinazione d'uso.
- Non usare l'apparecchio senza i filtri.

- Usare gli accessori appropriati in base alla destinazione d'uso.

In generale, l'aspirapolvere non deve essere utilizzato in locali in cui esiste il rischio di esplosione. Per risparmiare energia, accendere l'aspirapolvere appena prima di usarlo.

Aspirazione di sostanze secche

Non usare l'apparecchio senza il filtro in spugna di poliuretano, il filtro a cartuccia o il sacco di raccolta.

- Installare il filtro a cartuccia e bloccarlo in posizione con la vite a farfalla.
- Per accendere l'aspirapolvere, premere l'interruttore.

Per spegnere l'aspirapolvere, premere nuovamente l'interruttore. Se l'indicatore della velocità di aspirazione diventa rosso, tenere premuto il pulsante dello scuotimento del filtro per 3 secondi (l'apparecchio deve essere acceso). Il sistema di scuotimento rimarrà in funzione per 5 secondi aggiuntivi dopo il rilascio del pulsante. Se l'indicatore della velocità di aspirazione diventa rosso solo dopo il collegamento a un utensile elettrico, assicurarsi che la bocchetta dell'utensile e il tubo non siano ostruiti. In tal caso, l'apparecchio può essere usato senza problemi. Controllare periodicamente il flusso d'aria rimuovendo il tubo di aspirazione.

Se l'indicatore rimane acceso di rosso, il sacco di raccolta potrebbe essere pieno e deve essere sostituito. Controllare il filtro.

NOTA: è necessario assicurare un adeguato tasso di ventilazione (M) durante la circolazione dell'aria in uscita. Rispettare le normative in vigore.

MANUTENZIONE

Usare esclusivamente accessori e parti di ricambio originali Trend.

- Prima di effettuare qualsiasi intervento sull'aspirapolvere, scollegarlo dall'alimentazione elettrica.
- Per un funzionamento corretto e sicuro, mantenere l'aspirapolvere e le aperture di ventilazione sempre puliti.
- Indossare una maschera antipolvere durante le operazioni di pulizia e manutenzione dell'aspirapolvere.
- Per motivi di sicurezza, se il cavo di alimentazione è danneggiato deve essere sostituito da Trend o da un centro di assistenza Trend.
- Almeno una volta all'anno, l'aspirapolvere deve essere sottoposto a un'ispezione tecnica da parte del costruttore o un tecnico qualificato (filtro non danneggiato, tenuta contro eventuali perdite, corretto funzionamento dell'unità di controllo).
- Per gli aspirapolvere di classe M utilizzati in ambienti

contaminati, le superfici esterne e tutte le parti dell'apparecchio devono essere pulite o trattate con prodotti sigillanti.

- Tutti i componenti contaminati che non possono essere puliti correttamente durante le operazioni di manutenzione devono essere smaltiti.
- Tali componenti devono essere raccolti in sacchi di plastica impermeabili ai sensi delle normative in vigore sullo smaltimento di tali rifiuti.
- Se possibile, le operazioni di disassemblaggio, pulizia e manutenzione dell'aspirapolvere effettuate dall'utente non devono causare rischi alle altre persone. Adottare adeguate precauzioni: effettuare la decontaminazione prima del disassemblaggio, installare un sistema di ventilazione tramite aspirazione filtrata nel luogo di disassemblaggio e indossare dispositivi di protezione adatti.
- Modalità di rimozione dei coperchi degli scomparti non a prova di polvere per la pulizia.
- Prima di portare l'aspirapolvere fuori dall'area pericolosa, decontaminare le superfici esterne dell'apparecchio con un sistema di aspirazione, pulirle o trattarle con sigillanti. Tutte le parti dell'apparecchio devono essere considerate contaminate quando si trovano fuori dall'area pericolosa; adottare adeguate precauzioni per evitare la dispersione della polvere.
- Gli operatori devono rispettare le norme di sicurezza applicabili ai materiali manipolati.d

Nella misura possibile, le operazioni di disassemblaggio, pulizia e manutenzione dell'aspirapolvere effettuate dall'utente non devono causare rischi alle altre persone. Per motivi di sicurezza, pulire l'aspirapolvere prima di disassemblarlo. Il luogo di disassemblaggio dell'aspirapolvere deve essere ben ventilato. Indossare dispositivi di protezione individuale durante le operazioni di manutenzione. Al termine delle operazioni di manutenzione, pulire il luogo in cui è stata effettuata la manutenzione.

Pulizia

AVVERTENZA!

Non usare solventi o altri agenti chimici aggressivi per pulire le parti non metalliche dell'apparecchio. Tali sostanze possono indebolire i materiali utilizzati in tali parti. Evitare l'infiltrazione di liquidi all'interno dell'apparecchio. Non immergere alcuna parte dell'apparecchio in un liquido.

- Pulire le superfici esterne dell'apparecchio con un aspirapolvere. Pulire le superfici esterne dell'apparecchio con un panno asciutto.
- Al termine della pulizia, smaltire il panno in un contenitore adatto.

Filtro a cartuccia - (Fig. 7)

Il filtro a cartuccia deve essere lavato periodicamente, esclusivamente all'esterno, sotto l'acqua corrente per evitare danni alla superficie del filtro.

Tuttavia, si raccomanda di sostituire il filtro ogni sei mesi, o in base alla frequenza di utilizzo e al tipo di sostanze aspirate.



AVVERTENZA!

Dopo aver pulito il filtro, controllare che sia in buone condizioni. Se è danneggiato, sostituirlo con un nuovo filtro originale.

Lubrificazione

- L'apparecchio non richiede alcuna lubrificazione aggiuntiva.

Conservazione

- Svuotare il contenitore. Pulire le superfici interne ed esterne dell'apparecchio come indicato alla sezione "Pulizia".
- Pulire o sostituire i filtri come indicato alla sezione "Filtri".
- Per evitare lesioni alla schiena, rimuovere il sacco di raccolta pieno o drenare il liquido raccolto nel contenitore prima di trasportare l'aspirapolvere.
- Avvolgere il cavo di alimentazione intorno all'impugnatura di trasporto e avvolgere il tubo flessibile intorno al contenitore.
- Per trasportare l'aspirapolvere, utilizzare esclusivamente l'impugnatura di trasporto.
- Riporre l'apparecchio e gli accessori in un luogo sicuro.
- Riporre l'apparecchio e gli accessori in un locale asciutto e protetto dall'accesso non autorizzato. Tenerli fuori dalla portata dei bambini.

PROTEZIONE AMBIENTALE



Riciclare i materiali invece di gettarli.

Gli accessori e l'imballaggio devono essere raccolti separatamente per un riciclaggio nel rispetto dell'ambiente.

Raccolta differenziata. Questo apparecchio non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici.

Utilizzo domestico

Le normative locali possono imporre la raccolta differenziata dei prodotti elettrici domestici; portarli presso gli appositi punti di raccolta o il rivenditore al momento dell'acquisto di un nuovo apparecchio. Per maggiori informazioni sullo smaltimento corretto degli apparecchi elettrici Trend, contattare il servizio clienti Trend o visitare il sito web **www.trend-uk.com**

Utilizzo professionale

Contattare il servizio clienti Trend per informazioni sullo smaltimento degli apparecchi elettrici Trend.

GARANZIA

L'apparecchio è coperto dalla garanzia del costruttore ai sensi delle condizioni pubblicate sul sito web.

Per conoscere l'indirizzo del centro di assistenza Trend più vicino, chiamare il servizio clienti Trend o consultare l'elenco dei rivenditori sul sito web **www.trend-uk.com**

ACCESSORI

Usare esclusivamente accessori originali Trend.

Tutti gli accessori possono essere acquistati presso i rivenditori Trend. Per trovare il rivenditore Trend più vicino, visitare il sito web **www.trend-uk.com**

Sacco filtrante

Rif. T32/1/5 5 pz

Filtro a cartuccia HEPA

Rif. T32/2 1 pz

PL - T32

Dziękujemy za zakup produktu marki Trend, mamy nadzieję, że będzie Państwu dobrze służył przez wiele lat.

DANE TECHNICZNE

| | | | |
|--------------------------------------|---|------------------------------------|----------------|
| Napięcie | Wielka Brytania i Irlandia Europa | V _{AC} V _{AC} | 230/115 230 |
| Wejście zasilania | 230v 115v | W W | 800 800 |
| Częstotliwość | | Hz | 50 |
| Przepływ | | l/s | 20 |
| Maks. podciśnienie | | mbar | 146 |
| Powierzchnia filtra | HEPA | cm ² | 1850 |
| Ciśnienie ujemne | | K _{PA} | 14.6 |
| Kategoria pyłu | | | M |
| Worek do zbierania kurzu (pojemność) | | L | 15 |
| Pojemnik | | L | 20 |
| Hałas | | dB | 80 |
| Waż | Długość Średnica zewnętrzna | M mm | 3 39 |
| Wymiary | Wysokość x szerokość | mm | 492 x 375 |
| Ciężar | | kg | 6.5kg |
| Drgania | | m/s ² | <=2.5 |
| L _{PA} | (poziom emisji ciśnienia akustycznego) | dB(A) | <=70 |
| K _{PA} | (niepewność dla danego poziomu dźwięku) | dB(A) | 1.5 |
| L _{WA} | (poziom mocy akustycznej) | dB(A) | 80 |
| K _{WA} | (niepewność dla danego poziomu dźwięku) | dB(A) | 1.5 |

| Bezpieczniki | | |
|--------------|-------------------|---------------------|
| UK & Eire | 230V Narzędzia | 13 Amperes, in plug |
| UK & Eire | 115V Narzędzia | 16 amperów, główne |
| Europa | 230V Narzędzia | 16 amperów, główne |



OSTROŻNIE:

Przed rozpoczęciem używania urządzenia należy przeczytać instrukcję

Definicje: Zasady bezpieczeństwa

Poniższe definicje opisują poziom ważności każdego słowa sygnałowego. Prosimy przeczytać instrukcję i zwrócić uwagę na następujące symbole.

W niniejszej instrukcji stosowane są następujące symbole:



OSTRZEŻENIE:

Sygnalizuje potencjalnie niebezpieczną sytuację, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia.



OSTROŻNIE:

Sygnalizuje potencjalnie niebezpieczną sytuację, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować niewielkie lub umiarkowane obrażenia.

UWAGA: Sygnalizuje praktykę niezwiązaną z obrażeniami ciała, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować uszkodzenie mienia.



Oznacza ryzyko porażenia prądem.



Oznacza ryzyko pożaru.

Używane symbole dodatkowe



Zakładaj środki ochrony indywidualnej (ŚOI).

Noś środki ochrony uszu, oczu i dróg oddechowych.



Oznacza ryzyko obrażeń ciała, utraty życia lub uszkodzenia narzędzia w przypadku nieprzestrzegania zaleceń podanych w niniejszej instrukcji.

PRZEZNACZENIE

To urządzenie jest przeznaczone do zbierania, odkurzania, przenoszenia i oddzielania niepalnych suchych pyłów, niepalnych cieczy oraz mieszanin wodno-powietrznych. Ten odkurzacz o kategorii pyłu M przeznaczony jest do użytku profesjonalnego i nadaje się do używania w obiektach handlowych i warsztatach.

Zgodnie z normą IEC/EN 60335-2-69 odkurzacz o kategorii pyłu M może być używany wyłącznie do odkurzania i odsysania pyłów niebezpiecznych o wartości granicznej ekspozycji $\geq 0,1$ mg/m³. Odkurzacza należy

używać tylko pod warunkiem pełnego zrozumienia wszystkich funkcji oraz umiejętności korzystania z nich bez żadnych ograniczeń lub jeśli otrzymało się odpowiednie instrukcje.

To urządzenie nadaje się do użytku komercyjnego, na przykład w hotelach, szkołach, fabrykach, sklepach i biurach.

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku jako odkurzacz do odkurzania na sucho.

NIE WOLNO dopuszczać do kontaktu dzieci z urządzeniem. Używanie urządzenia przez niedoświadczonych użytkowników wymaga nadzoru.



OSTRZEŻENIE: Upewnij się, że wszystkie filtry są zamontowane.

OSTRZEŻENIE: Operatorzy powinni zostać odpowiednio poinstruowani na temat korzystania z urządzeń.

OSTRZEŻENIE: Nie wolno dopuszczać do kontaktu przewodu zasilającego z obracającymi się szczotkami.

OSTRZEŻENIE: To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do używania na sucho.

OSTRZEŻENIE: NIE używać odkurzacza do pyłów łatwopalnych.

OSTRZEŻENIE: NIE używać odkurzacza w atmosferze wybuchowej.

OSTRZEŻENIE: Na czas czyszczenia lub wykonywania czynności konserwacyjnych oraz podczas wymiany części lub przestawiania urządzenia na inną funkcję, urządzenie musi być odłączone od zasilania przez wyjęcie wtyczki z kontaktu (w przypadku urządzeń o zasilaniu sieciowym).

OSTRZEŻENIE: Aby nie dopuścić do zabawy urządzeniem, dzieci powinny pozostawać pod opieką osób dorosłych.

OSTROŻNIE: To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku w pomieszczeniach.

OSTROŻNIE: To urządzenie powinno być przechowywane wyłącznie w zamkniętych pomieszczeniach.

OSTROŻNIE: Nie należy przeciążać układu zasysania.

OSTROŻNIE: Należy codziennie czyścić filtry.

OSTROŻNIE: Nie przepelniać worka.

Odkurzacza **NIE WOLNO** używać do zbierania łatwopalnych pyłów.

Odkurzacza **NIE WOLNO** używać w miejscach zagrożonych wybuchem.

Ten produkt nie jest przeznaczony do używania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczeniach fizycznych, czuciowych lub psychicznych, ani osoby bez odpowiedniego doświadczenia, wiedzy lub umiejętności. Nigdy nie wolno pozostawiać dzieci samych z tym produktem.

Bezpieczeństwo elektryczne

Zasilanie



OSTRZEŻENIE:

Przed jakimikolwiek czynnościami konserwacyjnymi należy wyjąć wtyczkę z kontaktu.

Silnik elektryczny jest zaprojektowany do pracy tylko na jednej wartości napięcia. Należy zawsze sprawdzać, czy napięcie zasilania odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej. Urządzenia oznaczone jako przeznaczone do zasilania prądem 230 V mogą być również zasilane z sieci 220 V. Odkurzacz jest dostarczany fabrycznie z przewodem/kabelem zasilającym zakończonym wtyczką z bolcem uziemiającym. Należy go podłączać wyłącznie do atestowanego kontaktu z uziemieniem.



OSTRZEŻENIE:

Nigdy nie należy podłączać wtyczki do oprawy na żarówkę. Nigdy nie należy podłączać przewodu gorącego (L) ani zimnego (N) do bolca uziemiającego oznaczonego literą E lub .

Używanie przedłużacza

- Jeśli wymagany jest przedłużacz, należy używać atestowanego przedłużacza trójżyłowego, odpowiedniego do zasilania tego narzędzia (patrz dane techniczne). Minimalny przekrój przewodu wynosi 1,5 mm², a maksymalna długość – 30m.
- W przypadku używania przedłużacza nawijanego na bęben, należy go zawsze całkowicie rozwijać.



OSTRZEŻENIE:

Aby zmniejszyć ryzyko urazów, należy przeczytać instrukcję obsługi.

BEZPIECZEŃSTWO ODKURZANIA

Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa



OSTRZEŻENIE!

Prosimy przeczytać wszystkie ostrzeżenia i instrukcje. Niestosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może doprowadzić do porażenia prądem, pożaru i/lub poważnych urazów.

SWSZYSTKIE OSTRZEŻENIA I INSTRUKCJE NALEŻY ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ. PRZED UŻYCIEM URZĄDZENIA NALEŻY PRZECZYTAĆ WSZYSTKIE INSTRUKCJE I ZASTOSOWAĆ SIĘ DO NICH.



OSTRZEŻENIE:

Operatorzy powinni być odpowiednio poinstruowani na temat używania urządzeń.



OSTRZEŻENIE:

Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem, urządzenia należy chronić przed deszczem. Przechowywać w zamkniętych pomieszczeniach.

- Elementy używane do pakowania (np. torebki plastikowe) mogą być niebezpieczne; należy je trzymać z dala od dzieci i zwierząt.
- Operatorzy powinni być odpowiednio poinstruowani na temat korzystania z tego urządzenia.
- Przed użyciem należy przekazać operatorom informacje, instrukcje i materiały szkoleniowe dotyczące użytkowania urządzenia oraz substancji, do których może ono być używane; należy przy tym uwzględnić bezpieczne metody usuwania i utylizacji zebranego materiału.
- Operatorzy powinni przestrzegać wszelkich przepisów bezpieczeństwa dotyczących materiałów, przy których będą pracować.
- Podczas użytkowania, nigdy nie wolno zostawiać sprzętu bez nadzoru. Nie należy zostawiać urządzenia podłączonego do źródła zasilania. Gdy nie jest używane oraz przed serwisowaniem należy je odłączyć od zasilania (wyjąć wtyczkę z kontaktu). Przed odłączeniem urządzenia od zasilania należy wyłączyć wszystkie elementy sterujące.
- Urządzenia nie powinny używać dzieci i osoby o ograniczeniach fizycznych, czuciowych lub psychicznych ani osoby bez odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy.
- Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem, nie jest ono zabawką.
- Urządzenia należy używać wyłącznie w sposób opisany w instrukcji.
- Używanie urządzenia do jakichkolwiek celów innych niż określone w instrukcji może być niebezpieczne i dlatego należy takiego użytkowania unikać.
- Gniazdka na urządzeniu należy używać wyłącznie do celów określonych w instrukcji obsługi.
- Przed użyciem urządzenie należy zawsze skontrolować.
- Dyszę zasysającą należy trzymać z dala od ciała, a zwłaszcza jego delikatnych stref, takich jak oczy, uszy i usta.
- W celu odłączenia urządzenia od zasilania nie należy ciągnąć za przewód. Aby wyjąć wtyczkę z kontaktu, należy chwycić za wtyczkę, a nie za przewód.
- Nie należy ciągnąć lub nosić urządzenia za przewód zasilający. Nie należy używać przewodu zasilającego jako klamki, nie należy przytrząskiwać przewodu drzwiami, nie należy też go ciągnąć po ostrych krawędziach lub rogach. Nie należy przejeżdżać urządzeniem po przewodzie zasilającym. Przewód zasilający należy trzymać z dala od gorących powierzchni.
- Wtyczki ani urządzenia nie wolno dotykać ani chwycić mokrymi rękoma.
- Do otworów urządzenia nie wolno wkładać żadnych przedmiotów. Urządzenia nie wolno używać z jakimikolwiek zablokowanymi/zatkanyimi otworami. Otwory należy chronić przed kurzem, kłaczkami, włosami i wszystkim, co może zmniejszyć przepływ powietrza i doprowadzić do jego zablokowania.
- Włosy, luźną odzież, palce i wszystkie inne części ciała należy trzymać z dala od otworów i poruszających się części urządzenia.
- W miejscach suchych lub przy niskiej względnej wilgotności powietrza możliwe są wyładowania elektrostatyczne. Jest to jednak tylko tymczasowe zjawisko i nie wpływa na używanie odkurzacza. Aby zmniejszyć częstotliwość wyładowań elektrostatycznych, należy zwiększyć wilgotność powietrza przez zainstalowanie nawilżacza.
- Aby uniknąć samozapłonu, po każdym użyciu należy opróżniać zbiornik.
- Szczególną ostrożność należy zachować podczas sprzątania na schodach.
- Przed użyciem urządzenie wymaga poprawnego złożenia.
- Należy dopilnować, aby używane gniazdka elektryczne były odpowiednio dla urządzenia.
- W tym celu należy sprawdzić, czy napięcie podane na tabliczce znamionowej jest takie samo jak napięcie zasilania.
- Urządzenia tego typu nie nadają się do odkurzania pyłów niebezpiecznych dla zdrowia lub substancji łatwopalnych/wybuchowych (takich jak popiół i sadza).
- Nigdy nie należy wykonywać jakichkolwiek czynności konserwacyjnych przy urządzeniu bez wcześniejszego odłączenia go od zasilania lub gdy urządzenie jest pozostawione bez nadzoru, albo w miejscu dostępnym dla dzieci lub osób niepełnosprawnych.
- Urządzenia nigdy nie wolno zanurzać; do czyszczenia

urządzenia nigdy nie należy używać strumienia wody.

- Przewód zasilający i urządzenie należy okresowo kontrolować pod kątem uszkodzeń. W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń nie wolno używać urządzenia, należy natomiast skontaktować się z punktem serwisowym w celu dokonania naprawy.
- Jeżeli przewód zasilający zostanie uszkodzony, aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji, należy go wymienić. Wymiany powinien dokonać producent, przedstawiciel jego serwisu lub inne osoby o podobnych kwalifikacjach.
- Jeżeli używany jest przedłużacz, wtyczka i gniazdko muszą być wodoszczelne.
- W przypadku przewrócenia się urządzenia, przed wyłączeniem zaleca się podnieść urządzenie.
- Jeżeli z urządzenia wydostaje się piana lub wycieka jakiś płyn, należy natychmiast wyłączyć urządzenie.
- Urządzenia nie należy używać do odkurzania wody z pojemników, toalet, wanien itp.
- Przed opróżnieniem zbiornika należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z kontaktu.
- Nie należy używać żrących rozpuszczalników lub detergentów.
- Czynności serwisowe i naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel. Do napraw serwisowych należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych Trend.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody lub obrażenia osób, zwierząt lub mienia spowodowane niewłaściwym użytkowaniem urządzenia.
- Należy używać wyłącznie sprzętu zalecanego przez firmę Trend oraz oryginalnych części zamiennych Trend.

NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ NALEŻY ZACHOWAĆ

Dodatkowe zasady bezpieczeństwa



OSTRZEŻENIE:

To urządzenie zawiera szkodliwy pył. Opróżnianie i konserwację, w tym wyjmowanie worka do zbierania kurzu, może wykonywać wyłącznie przeszkolony personel noszący odpowiedni sprzęt ochronny. Przed zainstalowaniem kompletnego systemu filtrów nie należy włączać urządzenia. Zignorowanie tego ostrzeżenia stwarza zagrożenie dla zdrowia użytkownika.

- Nie należy odkurzać niczego, co się pali lub dymi, np. gorącego popiołu, zapalek lub papierosów.
- Odkurzaczka nie wolno używać do odkurzania materiałów łatwopalnych i wybuchowych, takich jak ziarno, węgiel lub inny rozdrobniony materiał łatwopalny.

- Nie używać do odkurzania materiałów niebezpiecznych, toksycznych lub rakotwórczych, takich jak azbest lub pestycydy.
- Nigdy nie należy zbierać wybuchowych płynów (np. rozcieńczalników do farb, benzyny, oleju napędowego, oleju opałowego itp.), kwasów ani rozpuszczalników.
- Nie wolno używać odkurzacza bez założonych filtrów, z wyjątkiem przypadków opisanych w części Odkurzanie na mokro w niniejszej instrukcji.
- Niektóre rodzaje drewna zawierają konserwanty, które mogą być toksyczne. Aby zapobiec ich wdychaniu i kontaktowi ze skórą, podczas pracy z takimi materiałami należy zachować szczególną ostrożność. Należy poprosić o wszelkie informacje dotyczące bezpieczeństwa dostępne u dostawcy materiałów, a następnie należy się do tych informacji stosować.
- Odkurzaczka nie wolno używać jako drabiny lub miejsca do siedzenia.
- Na odkurzaczce nie wolno odkładać ciężkich przedmiotów.
- Odkurzaczka nie należy zawieszania np. do celów transportowych.



Zakładaj środki ochrony indywidualnej (ŚOI).

Noś środki ochrony uszu, oczu i dróg oddechowych.

RYZYKA RESZTKOWE

Mimo przestrzegania odpowiednich przepisów bezpieczeństwa i stosowania urządzeń zabezpieczających niektórych zagrożeń nie da się uniknąć.

Są to:

- Uszkodzenie lub pogorszenie słuchu.
- Ryzyko urazów ciała spowodowanych uniesionymi w powietrze cząsteczkami.
- Ryzyko oparzeń wskutek zbyt mocnego nagrzewania się akcesoriów podczas pracy.
- Ryzyko urazów ciała z powodu długotrwałego użytkowania.

OZNACZENIA NA NARZĘDZIU

Na urządzeniu pokazane są następujące symbole.



Przed użyciem należy przeczytać instrukcję.



OSTRZEŻENIE: To urządzenie zawiera szkodliwy pył. Opróżnianie i konserwację, w tym wyjmowanie worka do zbierania kurzu, może wykonywać wyłącznie przeszkolony personel noszący odpowiedni sprzęt

ochrony. Przed zainstalowaniem kompletnego systemu filtrów nie należy włączać urządzenia. W przeciwnym razie istnieje zagrożenie dla zdrowia użytkownika.



Odkurzacze klasy M nadają się do odkurzania suchych, niepalnych pyłów o wartościach granicznych w miejscu pracy $\geq 0,1 \text{ mg/m}^3$.



OSTRZEŻENIE:

Odkurzacze zawierają materiały niebezpieczne dla zdrowia. Opróżnianie i konserwację, w tym usuwanie pojemników na kurz, należy zlecać wyłącznie specjalistom. Wymagane jest odpowiednie wyposażenie ochronne. Nie należy używać odkurzacza bez kompletnego systemu filtrującego. Zignorowanie tego ostrzeżenia stwarza zagrożenie dla zdrowia użytkownika.

Umiejscowienie kodu daty

Kod daty, który zawiera rok produkcji, jest nadrukowany na tabliczce znamionowej, która znajduje się na górnej obudowie urządzenia.

ELEMENTY W ZESTAWIE

- 1 x wkład filtra HEPA H13
- 2 x kółka
- 2 x koła główne
- 1 x pojemnik
- 1 x syntetyczny worek do zbierania kurzu
- 1 x wąż 3 m x $\varnothing 39$ mm z końcówką węża
- 2 x rura przedłużająca
- 1 x zakrzywiona rura metalowa
- 1 x szczotka podłogowa o wysokiej wydajności
- 1 x szczotka do twardych podłóg
- 1 x adapter do elektronarzędzi
- 1 x ssawka do szczelin
- 1 x ssawka ze szczotką
- 1 x instrukcja
- 1 x karta gwarancyjna

OPIS CZĘŚCI - (Fig. 1)

- A.** Włącznik
- B.** Wskaźnik prędkości odsysania
- C.** Przycisk wytrząsania
- D.** Uchwyt do przenoszenia
- E.** Wkład filtra HEPA
- F.** Worek do zbierania kurzu
- G.** Pojemnik
- H.** Wlot węża pojemnika
- I.** Kołnierz deflektora pojemnika
- J.** Wylot dmuchawy
- K.** Pokrywa

- L.** Zaczep pojemnika
- M.** Kółka
- N.** Koła główne
- O.** Mocowanie bagnetowe węża
- P.** Wąż 3 m x $\varnothing 39$ mm
- Q.** Rury przedłużające
- R.** Zakrzywiona rura metalowa
- S.** Ssawka ze szczotką
- T.** Adapter do elektronarzędzi
- U.** Szczotka do twardych podłóg
- V.** Końcówka węża
- W.** Szczotka podłogowa o wysokiej wydajności
- X.** Miejsce na akcesoria
- Y.** Ssawka do szczelin

- Prosimy sprawdzić, czy narzędzie, części lub akcesoria nie zostały uszkodzone podczas transportu. Części i akcesoria mogą znajdować się w pojemniku.
- Przed rozpoczęciem używania urządzenia, warto poświęcić trochę czasu na dokładne przeczytanie i zrozumienie niniejszej instrukcji.



OSTRZEŻENIE:

Urządzenia ani jego części nie wolno nigdy przerabiać. Mogłoby to doprowadzić do uszkodzenia lub urazów ciała.

MONTAŻ - (Fig. 2)



Akcesoria znajdują się wewnątrz pojemnika. Należy odkręcić trzy zaczepy pojemnika, zdjąć pokrywę silnika i wyjąć akcesoria. Odwrócić pojemnik do góry nogami i włożyć kółka przednie. Odszukać koła główne i włożyć je na miejsce na wcisk. Ponownie odwrócić pojemnik, tak aby stał na kółkach. Założyć worek do zbierania kurzu (patrz część Zakładanie i wyjmowanie worka do zbierania kurzu). Upewnić się, że śruba motylkowa wkładu filtra jest dokręcona. Założyć silnik i upewnić się, że wszystkie trzy zaczepy pojemnika są zatrzasknięte.

Wkładanie worka do zbierania kurzu - (Fig. 3)



- Odblokować zaczepy pojemnika i zdjąć pokrywę.
- Worek do zbierania kurzu ma u góry otwór z zaślepką wzmocnioną kartonikiem.
- Z workiem do zbierania kurzu należy obchodzić się bardzo ostrożnie, aby nie dopuścić do jego uszkodzenia i nie przytrzasnąć go ani nie rozerwać kołnierzem deflektora pojemnika lub innymi ostrymi przedmiotami lub wystającymi elementami.
- Włożyć worek do zbierania kurzu do pojemnika otworem skierowanym do przodu odkurzacza.
- Przeciągnąć otwór worka do zbierania kurzu na kołnierz deflektora pojemnika; pilnować, aby otwór worka do zbierania kurzu nasunął się na grzbiet deflektora pojemnika.
- Upewnić się, że worek do zbierania kurzu jest mocno dociśnięty.

- Złożyć resztę worka do zbierania kurzu w dolnej części pojemnika.

**OSTROŻNIE:**

Z workiem należy się obchodzić ostrożnie, aby nie uległ uszkodzeniu podczas jego zakładania lub wyjmowania.

Wymowienie worka do zbierania kurzu - (Fig. 4)

Aby wyjąć worek, należy odłączyć wąż od pojemnika i zdjąć worek z kołnierza deflektora pojemnika. Zamknąć worek, odwracając zaślepkę.

Filtr należy wyrzucić do odpowiedniego pojemnika, zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Dobłą praktyką jest jednak regularne zmienianie worka, aby zapewnić optymalne chłodzenie silnika.

Jeśli odkurzacz jest używany bez papierowego worka na kurz, zaleca się po każdym użyciu opróżnić i wyczyścić pojemnik na kurz.



Gdy wskaźnik prędkości odsysania zmienia kolor na czerwony i pozostaje czerwony, worek do zbierania kurzu należy wymienić.

Montaż węża, dysz i rur - (Fig. 5, 5a)

- Podłączyć wąż do pojemnika – wcisnąć wąż ze złączem bagnetowym do wlotu węża pojemnika. Upewnić się, że zaczepy bagnetowe są ustawione pionowo. Obrócić je w lewo (przeciwnie do kierunku ruchu wskazówek zegara), aby je zablokować. Aby wyjąć wąż, należy go obrócić wraz ze złączem bagnetowym w lewo (przeciwnie do kierunku ruchu wskazówek zegara), tak aby wysunąć go z otworu wlotowego.
- Ssawki nakłada się na rury przedłużające po prostu na wcisk. Aby wyjąć ssawkę, wystarczy przekręcić ją w odwrotną stronę i zsunąć.
- Do dywanów należy używać końcówki uniwersalnej.
- Do odkurzania podłóg, do ssawki uniwersalnej należy zamocować szczotkę.

Zakładanie/wyjmowanie wkładu filtra - (Fig. 6)

- Wkład filtra należy całkowicie wsunąć do środka i zabezpieczyć nakrętką motylkową, którą należy przekręcić w prawo (zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara). Sprawdzić, czy pasuje.

W celu wyjęcia wkładu filtra należy przekręcić nakrętkę motylkową w lewo (przeciwnie do kierunku ruchu

wskazówek zegara) i wysunąć wkład. Upewnić się, że uszczelka wokół śruby mocującej znajduje się na swoim miejscu.



Przed użyciem urządzenia należy zawsze sprawdzić, czy wszystkie dostarczone filtry znajdują się na właściwym miejscu.

**UŻYTKOWANIE****Rozpoczęcie pracy**

Należy pilnować, aby napięcie sieci zasilającej było właściwe! Napięcie źródła zasilania musi być identyczne jak napięcie podane na tabliczce znamionowej odkurzacza. Urządzenia oznaczone jako przystosowane do zasilania prądem 230 V mogą być również zasilane napięciem 220 V. Prosimy zapoznać się z wytycznymi BHP dotyczącymi postępowania z materiałami niebezpiecznymi dla zdrowia.

- Urządzenie powinno zawsze stać na poziomym podłożu, w bezpiecznej i stabilnej pozycji.
- Założyć filtry odpowiednie do sytuacji.
- Nigdy nie wolno używać urządzenia bez założonych filtrów.
- Należy używać akcesoriów najlepiej pasujących do danego zastosowania.

Odkurzacza nie wolno, zasadniczo, używać w pomieszczeniach, w których istnieje niebezpieczeństwo wybuchu. Aby zaoszczędzić energię, odkurzacz należy włączać tylko na czas jego używania.

**Odkurzanie na sucho**

Nigdy nie wolno używać urządzenia bez filtra z pianki poliuretanowej, wkładu filtrującego i worka do zbierania kurzu.

- Założyć wkład i zablokować go na miejscu za pomocą śruby motylkowej.
- Aby włączyć odkurzacz, nacisnąć przycisk.

Aby wyłączyć odkurzacz, wystarczy nacisnąć i puścić przycisk. Jeśli wskaźnik prędkości odsysania jest czerwony, należy nacisnąć i przez 3 sekundy przytrzymać przycisk wytrząsania filtra (urządzenie/funkcja odsysania musi być włączone/-a). Przez kolejne 5 sekund po puszczeniu przycisku będzie włączona funkcja wytrząsania filtra. Jeśli wskaźnik zmienia kolor na czerwony dopiero po podłączeniu do elektronarzędzia, należy upewnić się, że króciec do odsysania pyłu z narzędzia i wąż nie są zatkałe. Jeśli są drożne, urządzenia można używać. Okresowo należy zdejmować wąż odsysający, aby sprawdzić przepływ.

Jeśli wskaźnik będzie czerwony częściej, być może worek na kurz jest już pełny i trzeba go wymienić. Patrz filtr.

UWAGA: Podczas cyrkulacji powietrza wychodzącego należy zapewnić odpowiednią wentylację (M). Należy przestrzegać odpowiednich przepisów krajowych.

KONSERWACJA I SERWIS

Prosimy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych i akcesoriów Trend.

- Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac przy odkurzaczu należy odłączyć go od zasilania.
- Aby zapewnić bezpieczne użytkowanie i właściwe działanie odkurzacza, należy zawsze dbać o czystość zarówno samego odkurzacza jak i w szczególności jego otworów wentylacyjnych.
- Podczas czyszczenia odkurzacza i wykonywania przy nim czynności konserwacyjnych należy nosić maskę przeciwpyłową.
- Jeśli konieczna jest wymiana kabla zasilającego, aby uniknąć jakichkolwiek zagrożeń, musi to zrobić firma Trend lub serwis marki Trend.
- Co najmniej raz w roku producent lub poinstruowana przez niego osoba powinna przeprowadzić kontrolę pyłowo-techniczną, np. pod kątem uszkodzenia filtra, szczelności odkurzacza, ryzyka wycieków oraz działania układu sterującego.
- W przypadku odkurzaczy kategorii M, które były używane w środowisku skażonym, zarówno elementy zewnętrzne, jak i wszystkie części urządzenia powinny zostać oczyszczone lub pokryte uszczelniaczami.
- Podczas wykonywania prac konserwacyjnych i napraw, wszystkie skażone elementy, których nie da się wyczyścić w zadowalający sposób, należy zutylizować.
- Podzespoły takie należy zutylizować w szczelnych workach plastikowych, zgodnie z obowiązującymi przepisami krajowymi dotyczącymi usuwania takich odpadów.
- W celu wykonania przez użytkownika czynności serwisowych, urządzenie należy zdemontować i wyczyścić. Następnie należy przeprowadzić serwisowanie, o ile tylko jest ono praktycznie możliwe, bez stwarzania ryzyka dla personelu wykonującego czynności konserwacyjne i pozostałych osób. Odpowiednie środki ostrożności obejmują odkażenie przed demontażem, zapewnienie lokalnej filtrowanej wentylacji wyciągowej w miejscu demontażu urządzenia, uprzątnięcie miejsca przeprowadzania konserwacji oraz odpowiednie środki ochrony indywidualnej.
- Sposób zdejmowania pokryw przedziałów niepyłoszczelnych w celu ich wyczyszczenia.
- Od zewnątrz urządzenie odkaża się przez odkurzenie i wytarcie do czysta lub pokrycie uszczelniaaczem przed usunięciem z niebezpiecznego obszaru. Po usunięciu ze

strefy zagrożenia, wszystkie części urządzenia należy uznać za skażone; należy podjąć odpowiednie działania, aby zapobiec rozprzestrzenieniu się pyłu/kurzu.

- Operatorzy powinni przestrzegać wszelkich przepisów bezpieczeństwa dotyczących danego materiału.

W celu przeprowadzenia przez użytkownika czynności konserwacyjnych odkurzacze należy rozmontować, wyczyścić i zakonserwować na tyle, na ile jest to możliwe bez stwarzania ryzyka dla osoby konserwującej lub innych osób. Aby nie dopuścić do jakichkolwiek zagrożeń, przed demontażem odkurzacza należy wyczyścić. Pomieszczenie/miejsce, w którym odkurzacze będą demontowane, powinno posiadać dobrą wentylację. Podczas wykonywania czynności konserwacyjnych należy nosić środki ochrony indywidualnej. Po konserwacji urządzenia należy sprzątnąć miejsce, w którym przeprowadzona została konserwacja.

Czyszczenie

OSTRZEŻENIE::

Do czyszczenia niemetalowych części urządzenia nie należy nigdy używać rozpuszczalników ani innych żrących chemikaliów. Chemikalia te mogą osłabić materiały zastosowane w częściach. Nigdy nie należy pozwalać, aby do wnętrza urządzenia dostała się jakakolwiek ciecz; nigdy nie wolno zanurzać jakiegokolwiek części urządzenia w płynach.

- Zewnętrzną część odsysacza pyłu należy odkurzyć. Od zewnątrz urządzenie należy czyścić suchą ściereczką.
- Po użyciu ściereczkę należy wyrzucić do odpowiedniego pojemnika.

Wkład filtra - (Fig. 7)

Wkład filtra należy okresowo myć pod bieżącą wodą, ale tylko z zewnątrz, aby nie dopuścić do uszkodzenia powierzchni filtra.

Zaleca się jednak wymianę filtra co sześć miesięcy lub co inny okres, w zależności od częstotliwości użytkowania i rodzaju zabrudzeń.

OSTRZEŻENIE:

Po wyczyszczeniu filtra należy sprawdzić, czy nadaje się on do dalszego użytkowania. Jeżeli filtr jest uszkodzony lub zepsuty, należy go wymienić na nowy, oryginalny.

Smarowanie

- Państwa urządzenie nie wymaga dodatkowego smarowania.

Przechowywanie

- Opróżnić pojemnik. Wyczyścić odkurzacz od środka i z zewnątrz, patrz część Czyszczenie.
- Wyczyścić lub wymienić filtry, patrz część Filtry.
- Aby zapobiec urazom pleców, przed transportem odkurzacza należy wyjąć pełny worek do zbierania kurzu lub spuścić zebrany płyn.
- Owinąć kabel wokół uchwytu do przenoszenia, a wąż zasysający wokół pojemnika.
- Odkurzacz należy przenosić wyłącznie za uchwyt do przenoszenia.
- Urządzenie i akcesoria należy przechowywać w bezpiecznym miejscu.
- Urządzenie i akcesoria należy umieścić w suchym pomieszczeniu i zabezpieczyć przed nieuprawnionym użyciem. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

OCHRONA ŚRODOWISKA



Zamiast wyrzucać jako odpady, surowce należy poddawać recyklingowi.

Akcesoria i opakowania należy sortować w celu przyjaznego dla środowiska recyklingu.

Zbiórka selektywna. Tego produktu nie należy wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi.

Użytkownik domowy

Przepisy miejscowe mogą przewidywać oddzielną zbiórkę elektrycznych produktów AGD, bądź u sprzedawcy przy zakupie nowego produktu. W celu uzyskania porady na temat utylizacji niechcianych produktów elektrycznych marki Trend w sposób przyjazny dla środowiska należy dzwonić do Działu Obsługi Klienta Trend lub wejść na stronę www.trend-uk.com

Użytkownicy biznesowi

W sprawie utylizacji niechcianych produktów elektrycznych Trend dzwonić do Działu Obsługi Klienta Trend.

GWARANCJA

Na urządzenie jest udzielana gwarancja producenta, której warunki są podane na naszej stronie internetowej.

Aby dowiedzieć się, gdzie znajduje się najbliższy przedstawiciel serwisowy Trend, prosimy dzwonić do działu obsługi klienta Trend lub zajrzeć na stronę www.trend-uk.com.

AKCESORIA

Zalecamy używanie wyłącznie oryginalnych akcesoriów Trend.

Wszystkie akcesoria można kupić u dealerów Trend. Aby znaleźć najbliższego dealera Trend, prosimy zajrzeć na stronie www.trend-uk.com

Worek filtrujący

Nr ref. T32/1/5 5 szt.

Wkład filtra HEPA

Nr ref. T32/2 1 szt.

ES - T32

Gracias por adquirir este producto de Trend, esperamos que disfrute de muchos años de uso creativo y productivo.

DATOS TÉCNICOS

| | | | |
|-----------------------------|---|------------------------------------|----------------|
| Voltaje | Reino Unido y Eire Europa | V _{AC} V _{AC} | 230/115 230 |
| Entrada de energía | 230v 115v | W W | 800 800 |
| Frecuencia | | Hz | 50 |
| Caudal | | l/s | 20 |
| Máx. aspirado | | mbar | 146 |
| Superficie del filtro | HEPA | cmq | 1850 |
| Presión negativa | | K _{PA} | 14.6 |
| Categoría de polvo | | | M |
| Bolsa de recogida contenido | | L | 15 |
| Contenedor | | L | 20 |
| Ruido | | dB | 80 |
| Manguera | Longitud Diámetro exterior | M mm | 3 39 |
| Dimensiones | Alto x ancho | mm | 492 x 375 |
| Weight | | kg | 6.5kg |
| Vibration | | m/s ² | <=2.5 |
| L _{PA} | (nivel de presión acústica de emisión) | dB(A) | <=70 |
| K _{PA} | (incertidumbre para el nivel sonoro dado) | dB(A) | 1.5 |
| L _{WA} | (nivel de potencia acústica) | dB(A) | 80 |
| K _{WA} | (incertidumbre para el nivel sonoro dado) | dB(A) | 1.5 |

Fusibles

| | | |
|-----------|-------------------|-----------------------|
| UK & Eire | Herramientas 230V | 13 Amperes, in plug |
| UK & Eire | Herramientas 115V | 16 Amperes, principal |
| Europa | Herramientas 230V | 16 Amperes, principal |



ATENCIÓN:

Lea las instrucciones antes de utilizar el aparato.

Definiciones: Normas de seguridad

Las definiciones siguientes describen el nivel de gravedad de cada palabra de señalización. Lea el manual y preste atención a estos símbolos.

En este manual se utilizan los siguientes símbolos:



ADVERTENCIA:

Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, podría provocar la muerte o lesiones graves.



ATENCIÓN:

Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, puede provocar lesiones leves o moderadas.

AVISO: Indica una práctica no relacionada con los daños personales que, si no se evita, puede provocar daños materiales.



Indica riesgo de descarga eléctrica.



Indica riesgo de incendio.

Símbolos adicionales utilizados



Utilice equipo de protección personal (EPP).

Se debe usar protección para los oídos, los ojos y las vías respiratorias.



Indica riesgo de lesiones personales, pérdida de la vida o daños en la herramienta en caso de incumplimiento de las instrucciones de este manual.

USO PREVISTO

Esta máquina está destinada a la recogida, aspiración, transporte y separación de polvos secos no inflamables y líquidos no inflamables y mezclas de agua y aire. Esta aspiradora de polvo de la categoría M es para uso profesional y es adecuada para comercios y talleres.

Según la norma IEC/EN 60335-2-69, el aspirado de polvo de la categoría M sólo puede utilizarse para la aspiración y extracción de polvos peligrosos con un valor límite de exposición $\geq 0,1$ mg/m³. Utilice la aspiradora sólo cuando comprenda plenamente y pueda realizar todas las funciones sin limitaciones, o haya recibido la instrucción adecuada.

Este aparato es adecuado para el uso comercial, por ejemplo, en hoteles, escuelas, fábricas, tiendas y oficinas.

El aparato está destinado a ser utilizado únicamente como aspiradora en seco.

NO deje que los niños entren en contacto con este aparato. Se requiere supervisión cuando los operadores inexpertos utilizan este aparato.



ADVERTENCIA: Asegúrese de que todos los filtros están colocados.

ADVERTENCIA: Los operarios deberán estar adecuadamente instruidos en el uso de estas máquinas.

ADVERTENCIA: No permita que el cable de alimentación entre en contacto con los cepillos giratorios.

ADVERTENCIA: Este aparato es sólo para uso en seco.

ADVERTENCIA: NO utilice el extractor de polvo para polvo combustible.

ADVERTENCIA: NO utilice el extractor de polvo en atmósferas explosivas.

ADVERTENCIA: La aspiradora debe desconectarse de su fuente de alimentación durante la limpieza o el mantenimiento y cuando se sustituyan piezas o se cambie de función, en el caso de aspiradoras alimentadas por la red eléctrica, retirando el enchufe del tomacorriente.

ADVERTENCIA: Los niños deben ser supervisados para garantizar que no jueguen con el aparato.

ATENCIÓN: Este aparato es sólo para uso en interiores.

ATENCIÓN: Este aparato debe almacenarse únicamente en el interior.

ATENCIÓN: No sobrecargar la aspiración.

ATENCIÓN: Limpie los filtros diariamente.

ATENCIÓN: No llene demasiado la bolsa.

NO utilice la aspiradora para aspirar polvo combustible.

NO utilice la aspiradora en atmósferas explosivas.

Este producto no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos los niños) con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o que carezcan de

experiencia, conocimientos o habilidades. Nunca se debe dejar a los niños solos con este producto.

Seguridad eléctrica

Fuente de alimentación



ADVERTENCIA:

Antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento, desconecte el enchufe de la fuente de alimentación

El motor eléctrico ha sido diseñado para una sola tensión. Compruebe siempre que la fuente de alimentación se corresponde con la tensión indicada en la placa de características. Los aparatos marcados para 230 voltios también pueden funcionar con una alimentación de 220 voltios. La aspiradora se suministra de fábrica con un cable de alimentación de red, que tiene un enchufe con toma de tierra. Sólo debe conectarse a un tomacorriente homologado con toma de tierra.

Uso de un cable de extensión

- Si se necesita un cable alargador, utilice un cable alargador de triple núcleo aprobado y adecuado para la entrada de energía de este aparato (ver datos técnicos). El tamaño mínimo del conductor es de 1,5 mm² y la longitud máxima es de 30m.
- Cuando utilice un carrete de cable, desenrolle siempre el cable por completo.



ADVERTENCIA:

Para reducir el riesgo de lesiones, lea el manual de instrucciones.

SEGURIDAD CON LA ASPIRADORA

Instrucciones importantes de seguridad



¡ADVERTENCIA!

Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves.

CONSERVE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS. ANTES DE UTILIZAR EL APARATO, LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES.



ADVERTENCIA:

Los operarios deben estar adecuadamente instruidos en el uso de estos aparatos.



ADVERTENCIA:

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica. No exponer a la lluvia. Almacenar en el interior.

- Los componentes utilizados para el envasado (por ejemplo, las bolsas de plástico) pueden ser peligrosos y deben mantenerse fuera del alcance de los niños y los animales.
- Los operarios deben estar adecuadamente instruidos en el uso de este aparato.
- Antes de su utilización, los operarios deberán recibir información, instrucciones y formación sobre el uso del aparato y las sustancias para las que se va a utilizar, incluido el método seguro de retirada y eliminación del material recogido.
- Los operarios deben respetar las normas de seguridad adecuadas a los materiales que se manipulan.
- No deje nunca el equipo sin vigilancia mientras esté en uso. No deje el aparato desatendido cuando esté conectado a una fuente de alimentación. Desenchúfelo del tomacorriente cuando no la utilice y antes de repararla. Apague todos los controles antes de desenchufar el aparato.
- El aparato no debe ser utilizado por niños o personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o con falta de experiencia y conocimientos.
- Los niños no deben jugar con el aparato; no es un juguete.
- Utilice este aparato sólo como se describe en el manual.
- El uso de este aparato para cualquier aplicación no especificada en este manual puede ser peligroso y debe evitarse.
- Utilice el tomacorriente del aparato únicamente para los fines especificados en el manual de instrucciones.
- Examine siempre el aparato antes de utilizarlo.
- La boquilla de aspiración debe mantenerse alejada del cuerpo, especialmente de las zonas delicadas como los ojos, los oídos y la boca.
- No desenchufe este aparato tirando del cable de alimentación. Para desenchufar, agarre el enchufe, no el cable de alimentación.
- No tire ni transporte este aparato por el cable de alimentación. No utilice el cable de alimentación como asa, no cierre puertas sobre el cable de alimentación, ni tire del cable de alimentación alrededor de bordes o esquinas afilados. No pase el aparato por encima del cable de alimentación. Mantenga el cable de alimentación alejado de las superficies calientes.
- No manipule el enchufe o el aparato ni agarre el cable de alimentación con las manos mojadas.
- No introduzca ningún objeto en las aberturas del aparato. No utilice el aparato con ninguna de sus aberturas bloqueada. Mantenga las aberturas libres de polvo, pelusa, pelo y cualquier otra cosa que pueda reducir el flujo de aire y causar una obstrucción.
- Mantenga el pelo, la ropa suelta, los dedos y todas las partes del cuerpo alejadas de las aberturas y las partes móviles del aparato.
- Las descargas estáticas son posibles en zonas secas o cuando la humedad relativa del aire es baja. Esto es sólo temporal y no afecta al uso de la aspiradora. Para reducir la frecuencia de los choques estáticos, añada humedad al aire con una consola o humidificador instalados.
- Para evitar una combustión espontánea, vacíe el depósito después de cada uso.
- Tenga mucho cuidado si limpia en escaleras.
- El equipo debe estar correctamente montado antes de su uso.
- Asegúrese de que las tomas de corriente utilizadas son las adecuadas para el aparato.
- Compruebe que la tensión indicada en la placa de características coincide con la tensión de alimentación.
- Estos aparatos no son adecuados para aspirar polvos que pongan en peligro la salud o sustancias inflamables/explosivas (como la ceniza y el hollín).
- Desconecte siempre el aparato de la red eléctrica antes de realizarle operaciones de mantenimiento y antes de dejarlo sin vigilancia o al alcance de niños o personas discapacitadas.
- Nunca se debe sumergir la máquina y nunca se debe utilizar un chorro de agua contra el aparato para limpiarlo.
- Examine periódicamente el cable de alimentación y el aparato para comprobar que no presentan daños. Si detecta algún daño, no utilice el aparato y póngase en contacto con su centro de servicio para que lo reparen.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, sus centros de servicio o personas con cualificación similar para evitar peligros.
- Si se utiliza un cable de extensión, el enchufe y el tomacorriente deben ser de construcción hermética.
- En caso de que el aparato vuelque, se recomienda ponerlo en pie antes de apagarlo.
- Si sale espuma o líquido del aparato, apáguelo inmediatamente.
- El equipo no debe utilizarse para aspirar agua de recipientes, lavabos, bañeras, etc.
- Antes de vaciar el depósito, apague el aparato y desconecte el enchufe del tomacorriente.
- No deben utilizarse disolventes o detergentes agresivos.
- El servicio y las reparaciones deben ser realizados únicamente por personal cualificado. Para las

reparaciones, utilice únicamente piezas de recambio originales de Trend.

- El fabricante no se responsabiliza de los daños/ lesiones causados a personas, animales o bienes debidos a un mal uso del aparato.
- Utilice únicamente los accesorios recomendados por Trend y las piezas de recambio originales de Trend.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

Normas de seguridad adicionales



ADVERTENCIA:

Este aparato contiene polvo nocivo. El vaciado y el mantenimiento, incluida la retirada de la bolsa de recogida, sólo pueden ser ejecutados por personal capacitado que lleve un equipo de protección adecuado. No encender hasta que se haya instalado todo el sistema de filtrado. De lo contrario, hay peligro para su propia salud.

- No recoja nada que esté ardiendo o humeando, como cenizas calientes, cerillas o cigarrillos.
- No utilice el aparato para aspirar materiales explosivos combustibles, como grano, carbón u otros materiales combustibles finamente divididos.
- No utilice el aparato para aspirar materiales peligrosos, tóxicos o cancerígenos, como amianto o pesticidas.
- Nunca recoja líquidos explosivos (por ejemplo, disolvente de pintura, gasolina, gasóleo, aceite de calefacción, etc.), ácidos o disolventes.
- No utilice la aspiradora sin los filtros colocados, excepto como se explica en la sección de Aspiración en húmedo de este manual.
- Algunas maderas contienen conservantes que pueden ser tóxicos. Tenga especial cuidado para evitar la inhalación y el contacto con la piel cuando trabaje con estos materiales. Solicite y siga cualquier información de seguridad disponible del proveedor de los materiales.
- No utilice la aspiradora como asiento, escalera de mano o escalerilla.
- No coloque objetos pesados sobre la aspiradora.
- No cuelgue la aspiradora, por ejemplo, para transportarla.



Utilice equipo de protección personal (EPP). Se debe usar protección para los oídos, los ojos y las vías respiratorias.

RIESGOS RESIDUALES

A pesar de la aplicación de las normas de seguridad pertinentes y de la implantación de dispositivos de seguridad, no se pueden evitar ciertos riesgos residuales.

Estos son:

- Deterioro de la audición.
- Riesgo de lesiones personales debido a partículas que salgan despedidas.
- Riesgo de quemaduras por accesorios se calientan durante el funcionamiento.
- Riesgo de lesiones personales debido a un uso prolongado.

MARCAS EN EL APARATO

Las siguientes imágenes se muestran en el aparato.



Lea el manual de instrucciones antes de utilizarlo.



ADVERTENCIA: Este aparato contiene polvo nocivo. El vaciado y el mantenimiento, incluida la retirada de la bolsa de recogida, sólo pueden ser ejecutados por personal capacitado que lleve un equipo de protección adecuado. No encender hasta que se haya instalado todo el sistema de filtrado. De lo contrario, existe un peligro para su propia salud.



Las aspiradoras de clase M son adecuadas para aspirar polvos secos e incombustibles con valores límite en el lugar de trabajo de $\geq 0.1 \text{ mg/m}^3$.



ADVERTENCIA:

La aspiradora contiene materiales peligrosos para la salud. Encargue el vaciado y el mantenimiento, incluida la eliminación de los depósitos de recogida de polvo, únicamente a especialistas. Se requiere el uso de un equipo de protección adecuado. No utilice la aspiradora sin el sistema de filtrado completo. De lo contrario, hay peligro para su propia salud.

Posición del código de fecha

El código de fecha, que incluye el año de fabricación, está impreso en la placa de características que se encuentra en la carcasa superior del aparato.

ARTÍCULOS INCLUIDOS

- 1 x Filtro de cartucho HEPA H13
- 2 x Ruedas
- 2 x Ruedas principales
- 1 x Depósito
- 1 x Bolsa de recogida sintética
- 1 x Manguera de 3m x 39mm Ø con boquilla de manguera
- 2 x Tubos de extensión
- 1 x Tubo metálico curvo
- 1 x Cepillo para suelos de alta eficiencia
- 1 x Cepillo para suelos duros
- 1 x Adaptador para herramientas eléctricas
- 1 x Herramienta para hendiduras
- 1 x Herramienta de pinces
- 1 x Manual
- 1 x Tarjeta de garantía

DESCRIPCIÓN DE LAS PARTES - (Fig. 1)

- A.** Interruptor de encendido/apagado
- B.** Monitor de velocidad de extracción
- C.** Botón de agitación
- D.** Asa de transporte
- E.** Filtro de cartucho HEPA
- F.** Bolsa de recogida
- G.** Depósito
- H.** Entrada de la manguera del depósito
- I.** Brida deflectora del depósito
- J.** Salida del soplador
- K.** Tapa
- L.** Cierre del depósito
- M.** Ruedas
- N.** Ruedas principales
- O.** Racor de bayoneta para manguera
- P.** Manguera 3m x 39mmØ
- Q.** Tubos de extensión
- R.** Tubo metálico curvado
- S.** Accesorio de cepillo
- T.** Adaptador para herramientas eléctricas
- U.** Cepillo para suelos duros
- V.** Boquilla de manguera
- W.** Cepillo de suelo de alta eficiencia
- X.** Espacios de almacenamiento integrados
- Y.** Herramienta para hendiduras

- Compruebe si la herramienta, las piezas o los accesorios han sufrido daños durante el transporte. Las piezas y accesorios pueden estar dentro del depósito.
- Tómese el tiempo necesario para leer y comprender este manual antes de utilizar el aparato.

**ADVERTENCIA:**

No modifique nunca el aparato ni ninguna de sus partes. Podrían producirse daños o lesiones personales.

**MONTAJE - (Fig. 2)**

Los accesorios están asegurados dentro del depósito.

Desbloquee los tres cierres del depósito, retire la tapa del motor y retire los accesorios. Dé la vuelta al depósito e inserte las ruedas delanteras. Localice las ruedas principales y engánchelas con un clic para bloquearlas en su lugar. Gire el depósito con su parte superior hacia arriba. Coloque la bolsa de recogida (véase la sección Inserción y Extracción de la bolsa de recogida). Asegúrese de que el tornillo de mariposa del filtro de cartucho esté apretado. Vuelva a colocar el motor y asegúrese de que los tres cierres del depósito están cerrados.

Inserción de la bolsa de recogida - (Fig. 3)

- Desbloquee los cierres del depósito y retire la tapa.
- La bolsa de recogida tiene una abertura reforzada de tarjeta y una pestaña en la parte superior.
- Asegúrese de que la bolsa de recogida se manipula con cuidado para evitar que se dañe y que no se enganche o se rasgue con la brida del deflector del depósito u otros objetos o salientes afilados.
- Introduzca la bolsa de recogida en el depósito con la abertura hacia la parte delantera de la aspiradora.
- Tire de la abertura de la bolsa de recogida sobre la brida del deflector del depósito asegurándose de que la abertura de la bolsa de recogida pasa por encima del reborde del deflector del depósito.
- Asegúrese de que la bolsa de recogida esté bien presionada.
- Despliegue el resto de la bolsa de recogida de residuos hacia abajo en el depósito.

**ATENCIÓN:**

Preste atención para no dañar la bolsa al colocarla o sacarla.

Extracción de la bolsa de recogida - (Fig. 4)

Para retirar la bolsa, desbloquee la manguera del depósito y saque la bolsa de la brida del deflector del depósito. Cierre la bolsa girando la pestaña.

Deseche el filtro en un contenedor adecuado de acuerdo con la legislación vigente.

Es una buena práctica cambiar la bolsa regularmente para garantizar una refrigeración óptima del motor.

Si la aspiradora se utiliza sin la bolsa de papel para el polvo, se recomienda vaciar y limpiar el depósito de polvo después de cada uso.



La bolsa de recogida debe ser sustituida cuando el monitor de velocidad de extracción pase a rojo y se mantenga en rojo.


Montaje de la manguera, las boquillas y los tubos - (Fig. 5, 5a)

- Conecte la manguera al depósito empujando la manguera con el accesorio de bayoneta en la entrada de la manguera del depósito, asegurándose de que las lengüetas de la bayoneta estén verticales y girando en el sentido de las agujas del reloj para bloquearlas. Para retirar la manguera, gire la manguera con el accesorio de bayoneta en sentido antihorario para sacarla de la entrada.
- Las boquillas se ajustan presionando a los tubos de extensión. Para retirar las boquillas, gire las piezas en la dirección opuesta y sepárelas.
- Para las alfombras, utilice la boquilla universal.
- Para los suelos, enganche el inserto de la boquilla del cepillo en la boquilla universal.

Colocación/Retirada del filtro de cartucho - (Fig. 6)

- El filtro de cartucho debe introducirse completamente y se fija girando la tuerca de mariposa en sentido horario.
- Compruebe que se ajusta correctamente.

Para extraer el filtro de cartucho, gire la tuerca de mariposa en sentido antihorario y retírelo. Asegúrese de que la junta que rodea al tornillo de sujeción esté en su sitio.

 **Antes de utilizar el aparato, compruebe siempre que todos los filtros previstos están en la posición correcta.**

OPERACIÓN

Operación de arranque

¡Compruebe que la tensión de red es la correcta! La tensión de la fuente de alimentación debe coincidir con la tensión especificada en la placa de características de la aspiradora. Los equipos marcados con 230V también pueden funcionar con 220V. Consulte las directrices del HSE relativas a la manipulación de materiales peligrosos para la salud.

- La aspiradora debe mantenerse siempre sobre bases horizontales de forma segura y estable.
- Inserte los filtros adecuados para el uso correcto.
- No utilice nunca el aparato sin los filtros.
- Utilice los accesorios más adecuados para el uso solicitado.

Por lo general, la aspiradora no debe utilizarse en espacios donde exista peligro de explosión. Para ahorrar energía, encienda la aspiradora sólo cuando la vaya a utilizar.

Aspiración en seco

No utilice nunca el aparato sin el filtro de espuma de poliuretano, el filtro de cartucho o la bolsa de recogida.

- Coloque el cartucho y bloquéelo en su posición con el tornillo de mariposa.
- Para encender la aspiradora, presione el botón.

Para apagar la aspiradora, presione el botón para liberarlo. Si el monitor de velocidad de extracción está en rojo, mantenga pulsado el botón de agitación del filtro durante 3 segundos (el dispositivo/la extracción deben estar encendidos) y el filtro continuará la función de agitación durante otros 5 segundos después de soltarlo. Si el monitor se pone en rojo sólo cuando se conecta a una herramienta eléctrica, asegúrese de que las boquillas de extracción de la herramienta y la manguera no estén bloqueadas. Si no lo está, se puede utilizar. Compruebe el flujo periódicamente retirando la manguera de extracción.

Si el monitor continúa en rojo, es posible que la bolsa de polvo esté llena y deba ser reemplazada. Ver filtro.

NOTA: Se debe prever un índice de ventilación adecuado (M) para cuando el aire de salida circule. Respete la normativa nacional correspondiente.

MANTENIMIENTO Y SERVICIO

Utilice sólo accesorios de recambio originales de Trend.

- Antes de realizar cualquier trabajo en la propia aspiradora, aíslala de la red eléctrica.
- Para asegurar un uso seguro y correcto, mantenga siempre limpias la aspiradora y sus ranuras de ventilación.
- Utilice una máscara de protección contra el polvo cuando realice el mantenimiento y la limpieza de la aspiradora.
- Si es necesario sustituir el cable de alimentación, debe hacerlo Trend o un agente de servicio de Trend para evitar un riesgos relacionados con la seguridad.
- Al menos una vez al año, el fabricante o una persona instruida debe realizar una inspección técnica del polvo, por ejemplo, para comprobar los daños del filtro, la estanqueidad de la aspiradora y el funcionamiento de la unidad de control.
- En el caso de las aspiradoras de la categoría M que estuvieron en ambientes contaminados, el exterior así como todas las partes de la máquina deben ser limpiadas o tratadas con selladores.
- Cuando se realicen trabajos de mantenimiento y reparación, todos los componentes contaminados que no puedan limpiarse satisfactoriamente deben ser

eliminados.

- Dichos componentes deben eliminarse en bolsas de plástico impermeables que cumplan con la normativa nacional vigente para la eliminación de dichos residuos.
- Para el mantenimiento por parte del usuario, la aspiradora deberá desmontarse, limpiarse y repararse, en la medida en que sea razonablemente posible, sin causar riesgos al personal de mantenimiento y a otras personas. Las precauciones adecuadas incluyen la descontaminación antes del desmantelamiento, la provisión de ventilación local de escape filtrado donde se desmonta la máquina, la limpieza de la zona de mantenimiento y la protección personal adecuada.
- Método por el cual las cubiertas de los compartimentos no a prueba de polvo deben ser retiradas para su limpieza.
- El exterior de la aspiradora se descontamina con métodos de limpieza de aspirado y se limpia con un paño o se trata con un sellador antes de sacarla de una zona peligrosa. Todas las partes de la aspiradora se considerarán contaminadas cuando se retire de la zona peligrosa y se tomarán las medidas adecuadas para evitar la dispersión del polvo
- Los operadores deben observar cualquier norma de seguridad apropiada para el material que se manipula.

Para el mantenimiento por parte del usuario, la aspiradora debe ser desmontada, limpiada y mantenida en la medida de lo posible, sin causar un riesgo para el personal de mantenimiento u otras personas. Antes del desmontaje, la aspiradora debe limpiarse para evitar cualquier tipo de riesgo. El local/recinto en el que se desmonta la aspiradora debe estar bien ventilado. Utilice el equipo de protección personal durante el mantenimiento. Tras el mantenimiento del aparato, se debe limpiar la zona de mantenimiento.

Limpeza



ADVERTENCIA:

No utilice nunca disolventes u otros productos químicos agresivos para limpiar las partes no metálicas del aparato. Estos productos químicos pueden debilitar los materiales utilizados en estas piezas. No deje que ningún líquido entre en el aparato y no sumerja nunca ninguna parte del aparato en un líquido.

- Aspire el exterior del extractor de polvo. Limpie la parte exterior del aparato con un paño seco.
- Tras su uso, deseche el paño en un contenedor adecuado.

Filtro de cartucho - (Fig. 7)

El filtro de cartucho debe lavarse periódicamente sólo externamente bajo el agua corriente para evitar dañar su superficie.

No obstante, se recomienda sustituir este filtro cada seis meses, o en función de la frecuencia de uso y del tipo de suciedad.



ADVERTENCIA:

Una vez limpiado el filtro, compruebe si es apto para su uso posterior. Si se ha dañado o roto, sustitúyalo por un filtro original.

Lubricación

- Su aparato no necesita lubricación adicional

Almacenamiento

- Vacíe el depósito. Limpie la aspiradora por dentro y por fuera. Consulte la sección de Limpieza.
- Limpie o sustituya los filtros, consulte la sección de Filtros.
- Para evitar lesiones en la espalda, retire la bolsa de recogida de residuos llena o vacíe el líquido aspirado antes de transportar la aspiradora.
- Enrolle el cable alrededor del asa de transporte y envuelva la manguera de aspiración alrededor del depósito.
- Transporte la aspiradora sólo por el asa de transporte.
- Guarde el aparato y los accesorios en un lugar seguro.
- Coloque el aparato y los accesorios en un lugar seco y asegúrelo contra usos no autorizados. Almacene el aparato fuera del alcance de los niños.

PROTECCIÓN DEL MEDIOAMBIENTE



Reciclar las materias primas en lugar de eliminarlas como residuos.

Los accesorios y los embalajes deben

clasificarse para reciclarlos de forma respetuosa con el medioambiente.

Recogida selectiva. Este producto no debe eliminarse con los residuos domésticos comunes.

Usuario doméstico

La normativa local puede prever la recogida selectiva de los productos eléctricos domésticos en los vertederos municipales o en el comercio minorista cuando se adquiere un producto nuevo. Llame al servicio de atención al cliente de Trend para que le asesoren sobre cómo deshacerse de los productos eléctricos usados de Trend de forma segura para el medioambiente o visite www.trend-uk.com

Usuarios comerciales

llame al servicio de atención al cliente de Trend para deshacerse de los productos eléctricos usados de Trend.

Bolsa de filtro

Ref. T32/1/5 5 pzas.

Filtro de cartucho HEPA

Ref. T32/2 1 pza.

GARANTÍA

El aparato tiene una garantía del fabricante de acuerdo con las condiciones de nuestro sitio web.

Para conocer la ubicación de su agente de servicio de Trend más cercano, llame al servicio de atención al cliente de Trend o consulte nuestro localizador de distribuidores en **www.trend-uk.com**

ACCESORIOS

Utilice únicamente los accesorios originales de Trend.

Todos los accesorios se pueden adquirir en los distribuidores de Trend. Para encontrar su distribuidor Trend más cercano, visite **www.trend-uk.com**

**UK UK DECLARATION OF
CA CONFORMITY**

The undersigned, representing the following manufacturer

Manufacturer:

Trend Tool Technology Ltd, Watford, England WD24 7TR declares that the product(s):

Product Identification:

Product: Vacuum Cleaner

Brand: Trend

Model: T32

Conforms to the following UK Regulations

- The Supply of Machinery (Safety) Regulations, 2008, S.I. 2008/1597 (as amended).
- Electromagnetic Compatibility Regulations, 2016, S.I. 2016/1091 (as amended).
- The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, S.I. 2012/3032 (as amended).
- The Ecodesign for Energy-Related Products Regulations 2010, S.I. 2010/2617 (as amended).

and the following Designated Standards:

- S.I. 2008/1597: EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019
EN 60335-2-69:2012
EN 62233:2008
- S.I. 2016/1091: EN 55014-1:2021
EN 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
- S.I. 2010/2617: EN 60312-1: 2017
EN 60704-2-1:2015

The undersigned is responsible for compilation of the technical file and makes this declaration on behalf of Trend Tool Technology Ltd.



Neil McMillan
Technical Director

Trend Tool Technology Ltd,
Odhams Trading Estate,
Watford, WD24 7TR,
England

14/04/2023



| | | |
|-----------|---------------------------------------|--|
| EN | EU - Declaration of Conformity | We declare under our sole responsibility that the stated products comply with all applicable provisions of the directives and regulations listed below and are in conformity with the following standards. Technical file at: * |
| | Vacuum cleaner Product Ref. | |

| | | | |
|-----------------------|---|--|--|
| DE | EU - Konformitätserklärung Staubsauger Sachnummer | Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die genannten Produkte allen einschlägigen Bestimmungen der nachfolgend aufgeführten Richtlinien und Verordnungen entsprechen und mit folgenden Normen übereinstimmen. Technische Unterlagen bei: * | |
| FR | Déclaration de conformité UE Aspirateur N° d'article | Nous déclarons sous notre propre responsabilité que les produits décrits sont en conformité avec les directives, règlements normatifs et normes énumérés ci-dessous. Dossier technique auprès de: * | |
| NL | EU - Conformiteitsverklaring Stofzuiger Productnummer | Wij verklaren op eigen verantwoordelijkheid dat de genoemde producten voldoen aan alle desbetreffende bepalingen van de hierna genoemde richtlijnen en verordeningen en overeenstemmen met de volgende normen Technisch dossier bij: * | |
| SE | EU - Konformitetsförklaring Dammsugare Produktnummer | Vi förklarar under eget ansvar att de nämnda produkterna uppfyller kraven i alla gällande bestämmelser i de nedan angivna direktiven och förordningarnas och att de stämmer överens med följande normer. Teknisk dokumentation: * | |
| IT | Dichiarazione di conformità UE Aspirapolvere Codice prodotto | Dichiariamo sotto la nostra piena responsabilità che i prodotti indicati sono conformi a tutte le disposizioni pertinenti delle Direttive e dei Regolamenti elencati di seguito, nonché alle seguenti Normative. Documentazione Tecnica presso: * | |
| PL | Deklaracja zgodności UE Odkurzacz Numer katalogowy | Oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że niniejsze produkty odpowiadają wszystkim wymaganiom poniżej wymienionych dyrektyw i rozporządzeń, oraz że są zgodne z następującymi normami. Dokumentacja techniczna: * | |
| ES | Declaración de conformidad UE Aspirador N° de artículo | Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad, que los productos nombrados cumplen con todas las disposiciones correspondientes de las Directivas y los Reglamentos mencionados a continuación y están en conformidad con las siguientes normas. Documentos técnicos de: * | |
| Vacuum cleaner | T32 | <p>2006/42/EC</p> <p>2014/35/EU 2014/30/EU 2011/65/EU EU666 2009/125/EC 1275/2009/EC</p> | <p>EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019</p> <p>EN 60335-2-69:2012</p> <p>EN 62233:2008</p> <p>EN 55014-1:2021</p> <p>EN 55014-2:2021</p> <p>EN 61000-3-2:2019+A1:2021</p> <p>EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021</p> |
| | |   Trend Tool Technology Ltd Unit 6, Odhams Trading Estate, St. Albans Road, Watford, Herts, WD24 7TR, England, United Kingdom Place Watford, England Date of issue: 01/01/2024 | * Trend Tool Technology Ltd Ground Floor, Two Dockland Central, Guild Street, North Dock, Dublin 1, D01 K2C5, Ireland Neil McMillan Technical Director |
| | | | LEAF/CE/DOC/T32 |



RECYCLABLE



PAP



Trend Tool Technology Ltd.

Watford, WD24 7TR, England

Tel: 0044(0)1923 249911

technical@trendm.co.uk

www.trend-uk.com

EU Importer:

Trend Tool Technology Ltd.

Ground Floor, Two Dockland Central

Guild Street, North Dock, Dublin 1

D01 K2C5, Ireland

© Trend Tool Technology Ltd. 2022, 2023, 2024, 2025

® All trademarks acknowledged E&OE

No part of this publication may be reproduced, stored or transmitted in any form without prior permission. Our policy of continuous improvement means that specifications may change without notice. Trend Tool Technology Ltd. cannot be held liable for any material rendered unusable, or for any of consequential loss. E&OE.

